

AUDIO 672-CO-00476-71515

ENT: Hoy es 2020. Es la segunda sesión de entrevista colectiva del caso ----- en Bélgica.

X1: Entonces cuando la persona que lee la [DUD: 00:29], dice hoy es lluvioso, hoy está luminoso, hoy está, ¿cómo se llama?

X2: Paramoso o paramosa.

X1: O paramosa. Entonces eso lo vamos a aplicar, cada uno va a expresa cómo está hoy, pa asumir esta sesión. Y luego miramos si al final seguimos en ese mismo estado. Por ejemplo, sí, yo estoy yo asoleado, estoy como un sol, tengo un sol radiante adentro.

X2: ¿Con el nombre?

ENT: Con el nombre por favor.

X2: Yo me llamo X2 y yo creo que hoy estoy con un poco de lluvia.

X3: Soy X3, y hoy estoy entre sal y dulce.

X1: ¿Y en relación al tiempo?

X3: ¿Al tiempo?, ah entonces perturbación.

X1: ¡Perturbación!

X4: Bueno, yo soy nuevo, yo vengo de llegar. Yo me llamo X4 ¿cómo estoy yo hoy?, ¡jum. Ombe, yo recojo todas las repuestas completicas! [Risas]

X1: Mega tempestad [Risas]

X4: Toda la tempestad, pero bueno.

X5: No, bueno yo X5 creo que... entre nuboso y soleado. Así estoy, pero más bien soleado diría yo.

X6: Soy X6 y estoy con un poco de frío, me sirvo un café pal frío. [risas]

X7: Yo soy X7 y estoy como con bastante sol.

ENT: Yo soy ENT y estoy con bastante sol y calor.

X8: Yo soy X8 y estoy con sol.

X9: Yo soy X9 y veo nubes.

X10: Bueno, X10 y me identifico con un viento fuerte con toda la energía.

X11: Yo soy X11 y estoy con sol.

X12: Bueno, yo soy X12 estoy en el Caribe en una playa con calor y calvo.

ENT: ¿Calvo?

X12: ¡Calmo! [Risas]

X1: Ah, calmo. [Risas] ¿Cómo estás? Preséntate y ¿cómo te sientes en relación a la meteoro, cómo está tu mente o interior?, si estás para-mozo o lluvioso, estás tempestuoso, estás calmo, ¿cómo está al interior, cómo está tu ser?

X13: Hay que decir los nombres.

X1: Es para la grabación

X13: Ah, yo soy X13 y la atmósfera, el clima, un poco desordenado, como se está viendo en la vida real también el clima un poco loco, bueno, así también está a nivel interior de mi cuerpo, el clima está también un poco dislocado, unas veces bien otras veces mal, pero no sé, a veces puede ser que también hayan cuestiones de unas temáticas que con el tiempo no se han podido resolver, pero que de pronto tendrán solución en algún momento. No sé, eso es lo que yo puedo decir.

X1: Bueno entonces compañero y compañeras, esta es la segunda sesión de la entrevista colectiva, mi nombre es X1 vivo para [DUD: 5:29]. Entonces empezamos a instalar esta segunda sesión. Hoy es un día muy especial, por que digamos en estos días, no es que sea exactamente.... ayer era un día especial, porque en el 71, el 21 de febrero, fue cuando se inauguró toda esta lucha por la reforma agraria fuerte, se hizo un día de tomas de tierra de 800 latifundios en un sólo día. Y fue un poco digamos el fortalecimiento de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1. ¿Por qué se conecta esto?, porque esta lucha de ----- correspondía también a esa época. CONOCIDA 1 y toda la dirigencia de aquella época, pues eran los líderes de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 en su tiempo.

Igualmente en -----ocurrió los hechos que vamos a ver hoy, de los cuales somos víctimas y es importante entonces hacer la memoria de todo eso. El 15 de febrero desapareció físicamente como los líderes colombianos del movimiento popular que aportó también mucho en el tema de la verdad, que fue Camilo Torres Restrepo, fue asesinado el 15 de febrero de 1966. Bueno, todo eso son fechitas como para decir que estamos en un

momento importante en la memoria; y bueno, a nivel del plano de vista meteorológico, atmosférico, estamos en un mes que desde el -----estamos todos los planetas, todos, absolutamente todos los planetas están ahora en ----- están conjugándose en un mismo ángulo.

Así que ¿qué pasa?, que tenemos muchísima energía encima. Entonces esa energía que a veces la sentimos tempestuosa al interior, como energía que suben, cóleras y rabias y miedos, y dolores; pues son también inspirados en lo que pasa en el universo, ¿no?, entonces también es el momento de aceptar todo eso que pasa, dejar que atravesara y limpiarlo, son fuerzas para bien, para avanzar.

Yo les voy a proponer para empezar ya el trabajo que cerremos los ojos, simplemente cerrar los ojos, eso va a ser cosa de 3 minutos. Cuando yo toque el segundo sonido vamos abrirlos, se trata de poner atención a la respiración, observar como el aire entra suavemente por la nariz sin controlar, solamente observar y ver cómo sale también; sentir el brazo derecho en su extensión desde el hombro, el codo, la muñeca, la mano, dedos del brazo derecho; sentir el brazo izquierdo en toda su extensión, hombro, codo, antebrazo y mano; observar la pierna derecha, muslo, la rodilla, el pie, la pierna izquierda, muslo, rodilla, pie; sentir todo el torso, abdomen, pecho; sentir la espalda, todo a lo largo de la columna vertebral, todo lo alto de la columna vertebral, siente la nuca, el cuello, sentir la cara, la boca, las mejillas, la nariz, el ojo derecho, el ojo izquierdo, la frente, la coronilla, la parte posterior de la cabeza, la oreja derecha, la oreja izquierda. Observar como todo está en calma. Como somos conscientes de todo el cuerpo. Observar la respiración Esta es la realidad, solamente estamos aquí. No hay pensamientos, simplemente sentimos la piel y la respiración.

Bueno, en presencia aquí de CONOCIDA 1 y CONOCIDO 2, y de los que no están... En presencia de los 4 elementos, la tierra, el agua, el fuego, el aire, que son los elementos que componen también nuestro ser, tierra es mi carne, agua es mi sangre, fuego es mi aliento, aire es mi espíritu. Eso es lo que somos y con esta conexión vamos a empezar esta segunda sesión.

ENT: Bueno muchas gracias X1 por este ejercicio de inicio de estas luchas en esta colectiva. Mi nombre es ENT entrevistadora de la Comisión de la Verdad, que pues está acompañándolos el día de hoy, la compañera se excusa, por problemas familiares no pudo acompañarlos, pero está presente de corazón, cuerpo y alma con ustedes en esta sesión. Vamos a conversar un poquitico sobre las reglas de participación en el diálogo, para que podamos llevar a cabo esta sesión, de una manera un poquito más organizada, que nos permita pedir la palabra, si queremos dialogar participar, que nos permita a todos participar escuchar, poderlos escuchar, que es absolutamente importante para este ejercicio colectivo que estamos desarrollando, respetar los tiempos, para ellos tenemos aquí este simbolito que implica que se nos está acabando el tiempo de la intervención, con el ánimo que podamos permitirle a todos el uso de la palabra y que entre todos construyamos esta historia del caso de -----y de manera muy colectiva.

Pedimos el no uso de los celulares dentro del recinto para que no nos vayan a distraer en lo que estamos desarrollando; y por supuesto aceptar las distintas visiones y puntos de vista que tengamos de manera distinta. Estas reglas son algunas, pero está abierto para que si hay alguna otra regla que tengamos, que la podamos consensuar y preguntarles si estamos en disponibilidad de acatar estas reglas, de consensuarlas y que orienten esta jornada de trabajo del día de hoy.

X4: Por mí no hay ningún problema.

ENT: ¿De acuerdo?, este otro símbolo, es un símbolo para que nos recuerde el momento en que tengamos escuchar, hacer silencio. Entonces cuando ustedes vean este simbolito es porque algo está pasando en el ambiente que no nos está dejando escucharlos a todos, entonces por favor hacemos silencio. Y con este símbolo, este símbolo es el que nos va a indicar que podemos parar un poquito y permitir el uso de la palabra a otra persona. Hoy vamos a trabajar sobre la segunda etapa; ustedes recuerdan que en la anterior etapa nosotros logramos generar un acuerdo en la línea del tiempo, en la primera línea del tiempo trabajamos desde 1926, 1930, hasta 1984; y la segunda etapa la definimos como la etapa de los hechos, la anterior fue la etapa de los antecedentes; y esta es la etapa de los hechos que vamos a trabajar desde 184 y consensuamos que la íbamos a trabajar hasta 1996. Dado el tiempo que tenemos hoy, yo creo que podemos llegar hasta 1995 y partimos esta etapa en 2 sesiones para que podamos realmente culminar la sesión de una manera tranquila, porque de lo contrario nos tocaría meter en una sola sesión todo el trabajo, y pues ya llevamos un tiempo en el cual pues no hemos perdido digamos en la sesión del día de hoy. Si les parece entonces podemos partir esta etapa aquí hasta 1995, si alcanzamos, ¿sí?, y luego retomamos en una sesión siguiente, para terminar esta etapa que se ha denominado 'Los hechos'.

X4: Desde mi punto de vista desde el 84 yo creo que también es un error, yo creo que podíamos empezar desde 1982, 83, porque yo recordando eh, creo que eso fue más o menos del 82 al 83, los hechos que se comenzaron allí, más o menos la segunda etapa.

X6: En el 80 yo me acuerdo.

X4: Yo echando cabeza, en el 83.

X10: Pero siempre se había hablado en el 81, 82, 83 habían hechos, pero a partir del 84 es que se empieza la primera recuperación de tierras.

X4: Eso es en el 83, 82, porque yo todavía estaba en el colegio cuando eso.

X10: Sí, yo pienso que esa cuestión de tierras fue como en el 80, 81, yo me acuerdo que esta vaina estaban estos niños pequeñitos, X4, ellos. Sí. Eso fue por ahí como en el 80, 81, pero ya se retoma como ya fuerte, que ya le gente se posesiona ahí, yo creo que a partir como del 83,

¿verdad?, más o menos. Pero comienza eso como a partir del 80, 81 más o menos.

ENT: ¿Qué es lo que empieza en el 81, 82?

X10: Cuando por primera vez entra la gente a -----

X6: Los jóvenes.

X10: La juventud, los muchachos.

X6: De la segunda, la tercera generación.

X10: Cuando se organiza el personal para entrar a -----, a esa zona.

X6: Ya fueron los hijos de mi madre X5, FAMILIAR 2, FAMILIAR 3.

X10: Muchachos, puros muchachos como de la familia, prácticamente unos muchachos.

X9: Como del 82.

X10: 80, por ahí.

ENT: Entonces hagamos un ejercicio. Vamos a dividirnos en 2 grupos, ¿sí?, vamos a trabajar en 2 grupos en los cuales cada uno de ustedes va a tener una ficha, y en esa ficha vamos a ubicar... entonces tomemos desde 1981 por ahora.

X10: Si, más o menos.

ENT: Hasta 1995. Y vamos a ubicar dentro de esta ficha una fecha que ustedes consideren que impactó el territorio en ese periodo de tiempo y que consideren que es importante, una o dos, o tres fechas. Otra fecha que ustedes consideren que impactó la familia en ese periodo tiempo, y otras fechas que ustedes consideren que son importantes que hayan impactado a ustedes, hasta el 95 vamos a trabajar, ¡recuerden!. Entonces eso nos va a permitir en el desarrollo del trabajo encontrar y consensuar posteriormente, si realmente la etapa de los hechos la podemos definir a partir de 1981, y lo consensuamos posteriormente en un ejercicio. Si les parece serían estas 3 preguntas que iríamos a trabajar. Identificar fechas que nos hayan impactado en el territorio o en la comunidad, que haya impactado nuestra familia, hechos de violencia que hayan ocurrido y hechos de violencia que hayan impactado individualmente también a cada uno de ustedes. Este de impactar el territorio, entonces tener en cuenta cambios en la vida económica, aparición de actores armados, o sea, que ustedes dijeran -'mire, este 1986 es importante por esto, esto y esto'-, además, también pues tener en cuenta aquí, en ese impacto del territorio, también el proceso organizativo y de luchas que se daban en la región, no solamente los hechos de violencia sino también fechas que indiquen para ustedes en esta línea, en este periodo de tiempo algo que sea

contundente.

Entonces la idea es que podamos dividirnos en 2 grupos, vamos a tener por su puesto, ustedes recuerden que va a estar la grabadora, que es una entrevista formal, lo cual implica que ustedes puedan conversar de manera tranquila en términos de que eso es una información pues confidencial para la Comisión de la Verdad pero si ustedes también consideran que hay cosas que ustedes pues no quieren plantear dentro de la grabación, pues lo consideramos.

Entonces vamos a hacer una pausa para organizar los grupos [Pausa: 23:03]

Entonces vamos a hacer un ejercicio antes de irnos a los grupos y es rebobinar un poquitico esta línea de tiempo que hicimos, desde 1930 hasta 1984, si X7 nos puede colaborar en rebobinar, que es como la síntesis de la sesión anterior. Y en esa síntesis si tenemos algo que agregar, lo podemos agregar o corregir, que fue el ejercicio que se hizo de manera colectiva.

X4: No, pero la verdad es que yo no le he echado los perros ni a los, GRUPO FAMILIAR 1, yo vi...

X5: A no, pero se ubicaron en 1930. Ellos sí llegaron a -----y estuvieron en esa región, pero esa gente llega a partir del 60 o 70.

X4: Yo creo que 70 es muy tarde.

X5: Y es que llega toda esa gente que viene, espérate cuento, toda esa gente llega del Norte de Santander como en el 60, 67, 68 por ahí llega esa gente de Norte de Santander toda cachaquera, porque llegaron los del ----- que llegaron hacer plata. Llegó CONOCIDO 3, toda esa gente llegó hacer plata al pueblo.

X4: CONOCIDO 4, el de la bomba.

X5: CONOCIDO 4 también llegó como en el 60 y pico, pal 70 ya. Esa gente llegaron cuando llegó exactamente la carretera, esa gente llega con la carretera, esa gente no llega antes.

ENT: X10, X10 tiene la palabra.

X10: Estamos bastante en 1930. Yo lo que quiero decir es que en 1930 nació nuestra madre, entonces no sé, yo de ahí no sé. En 1930 nació mi madre, y ella empezó su lucha más o menos como a los 15, 16 años, 20 años ya formal me imagino, ¿no?, como en el 48, 50, ahí más o menos. Ella, ella porque era mayor de esas, ¿sí?

X5: No, o sea, si eso ha sido. Lo que pasa es que con la lucha de tierra eso es antiguo, yo estaba pequeño, eran los padres de mi madre, los hermanos, bueno, mucha gente que

porque [DUD: 25:29 - 25:34], el viejo, viejo C5
X10: Esa fecha sí era, ¿cómo era que se llamaba?

ENT: C5

X10: C5. Porque el papá de mi mamá era el que luchaba en esas fechas [INAD: 25:50 - 26:00]

ENT: ¿Cómo se llama el papá de su mamá X10?

X10: El papá de mi madre se llamaba FAMILIAR 4 en esa época. Y mi abuela FAMILIAR 5; y los GRUPO FAMILIAR 2, GRUPO FAMILIAR 3, GRUPO FAMILIAR 4, muchos colonos en esa época.

X4: GRUPO FAMILIAR 5, GRUPO FAMILIAR 6. Pero yo digo los peruanos no habían llegado.

ENT: Vamos a escuchar el resumen así, vamos a escuchar la síntesis que nos va a hacer el favor X7.

X7: Listo, esta parte que vamos a ver, hay que no perder de cuenta que son antecedentes, todavía no estamos en los hechos, ¡antecedentes!, son antecedentes que pasaron a los hechos. En esos antecedentes empezamos en 1930 que fue donde publicaron ustedes la llegada al territorio de RESPONSABLE 2. En el 30 se ubica ese y a partir de él una lucha constante por la tierra. Una lucha constante que está en desalojos forzados y de tensiones arbitrarias y de víctimas por una persona que llega víctima de un asesinato.

X5: Asesinato incluso.

X7: Ehh, que llega a coger tierras que pertenecían ancestralmente a los campesinos, baldíos, él llega... desde ahí empieza esa lucha constante por recuperar, por la tierra y este señor dueño con sus títulos raros. Hubieron en ese periodo se constatan detenciones arbitrarios, ejecuciones extrajudiciales, asesinatos, confinamientos y hay una cosa particular en esa época, y es que los campesinos son falsamente acusados de ladrones, de cuatreros y ahí uno tiene que condenar, como el caso de CONOCIDO 7 hasta 10 años de cárcel por delitos que nunca cometieron y se vinculan. Todo esto...

X4: Pagó como 20 años.

ENT: ¿Quién pagó 20 años?

X4: 20 años. CONOCIDO 7.

ENT: Bueno.

X7: Luego vemos que hay como un periodo... ¿20 o 10?, toca ponernos de acuerdo.

X6: Hay que llamar, yo lo llamo.

X7: En el 48, en medio de toda esta lucha por la tierra, llega al país el periodo de la violencia partidista, que fue una cosa generalizada y que en ese territorio pues también se vivió, la comunidad en este periodo se ve confinada en una especie de campo de concentración guardado por los militares, al que se le llamó ----- donde la gente no tenía derecho de ir hasta sus parcelas ni nada, porque como estaban en esa violencia los mataba el que fuera, entonces la gente estuvo como en campo de concentración y eso llegó como hasta el 54 más o menos. Y en el 54 se dio una cosa muy importante, primero en ese lapso de la violencia partidista, estaba doña CONOCIDA 1 en el auge de todos sus primeros ímpetus de luchadora, y ella se hace un viaje a -----para empezar a denunciar esto que estaba pasando ahí, que la comunidad estaba en un campo de concentración y que no la dejaban ir a sus parcelas, que eran de ellos y que eran baldíos y que les querían quitar u que por eso era... y ella va a esta primera reunión en 1951, estamos hablando todavía de la Violencia.

Esta primera... esta visita que ella hace da como resultado en el 54 una primera visita oficial a este lugar de concentración del gobierno nacional y de la iglesia católica, que se unen para ir a ver y a coger a nivel nacional consciencia de qué estaba pasando en ese territorio. En el 56 los campesinos ya tienen por este escándalo nacional que se hizo, y ahí entraba creo que fue el padre Camilo, no, ahorita no me acuerdo. Los campesinos vuelven a sembrar, vuelven a las tierras, pero siguen viviendo fuera de las parcelas, sólo van a sembrar y vienen al caserío a vivir; duermen en el caserío y siembran, y hacen ese trayecto de ir y venir por el miedo a cualquier represaría, es un periodo aparentemente calmo, era una calma aparente, pero que habían de todas maneras asesinatos y no se sabía quién, que no se sabía por qué, y se da una especie de... ahí empieza, en el 60 hay uno el ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, es un momento importantísimo esa línea del tiempo entre el [DUD:31:25] los campesinos eh, se hace la reforma agraria, el INCORA compra las tierras y se hace la reforma agraria. Hubo reubicación de los campesinos en las tierras compradas por ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, que se las compró a RESPONSABLE 1, él vendió le repartieron a los campesinos, pero hubo una inconformidad muy grande porque los campesinos no recibieron la totalidad de las tierras que habían trabajado y les dieron únicamente una cosa que ellos llamaron -'una unidad agrícola familiar'-, y los campesinos y por esto se sintieron robados y la lucha continua.

Viene el periodo de León Valencia y ahí hubieron cosas muy específicas, como en el surgimiento de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 como decreto de Estado.

X4: Un detalle a tener en cuenta, y es que a los campesinos después de ser dueños de la tierra, los obligaron a pagar la tierra. Porque es que nosotros incluso pagamos la tierra a donde estamos ahorita, la pagó también y nuevamente la volvieron a sacar, o sea, a la gente la obligan a pagar la tierra y después los vuelven a desalojar, eso pasó en el 60 con esa gente

que la desalojaron ahorita en el 80. Es la política de nunca...

X5: Nunca va a dejar de ser, los ricos comienzan con esas tierras que eran robadas a los campesinos y después tenían que pagárselas y se la robaban ellos mismos y eso no ahora, ahora le han quitado las tierras a los campesinos, cuando los ricos a través de los paramilitares y resulta que no quieren salir de las tierras porque [DUD: 32:58]

X10: Pero no nos vamos a demorar en esto porque esto ya lo terminamos se supone, entonces viene... aparece la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 en el 68 y ahí los campesinos se empiezan a organizar de una manera más organizada [risas]. Se empiezan a organizar de una forma más estructurada digamos. Restrepo y su famosa reforma agraria permite la realización de esa ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, que fue una cosa oficial, pero luego los campesinos no están de acuerdo con lo que el Estado está proponiendo, unos sí otros no. Y en el 71, el -----que era la fecha que X1 nos recordaba ahorita, la lucha campesina da un vuelco inmenso en el país y empiezan las tomas de tierra y la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 se divide en 2, una línea oficial que seguía los parámetros que el Estado había impuesto. Y otra línea no oficial que se llamó -----, porque se dio en una reunión en ----- si entendí; y a esa pertenecía LUGAR 1. LUGAR 1 se quedó en la línea ----- reunida en ese momento de la organización campesina, LUGAR 2, LUGAR 2, LUGAR 3.

Bueno, se habló que especialmente se sembraba algodón, pero habían muchas otras cosas que se estaban produciendo ahí para la venta, y esa lucha por la tierra y las tomas de tierra va pues a dar resultados a partir de 1984 con el asentamiento de la primera recuperación verdadera de tierras que se hizo allá en la que los campesinos entraron a la fuerza y se tomaron las tierras que ellos consideraban que les pertenecían. Hasta ahí llegamos.

ENT: Bien, entonces levanten la mano quién quiere complementar a esta línea de tiempo que trabajamos la vez pasada, si hay elementos que nos permitan complementar.

X4: Yo quiero decir algo sobre eso. Yo tengo claro que en 1983, a principio, no lo tengo exactamente... a finales del 83 o a principios del 83, cuando se hace la primera toma de LUGAR 1 que se entra, no vamos a duramos ahí 3 o 4 horas, pero esa es la primera toma. Yo sé que un ----- un -----se entró, entraron a las 4 de la mañana y a las 10 de la mañana ya nos habían sacado pa afuera. Entramos en lo que fue ----- se llamaba ----- Si a decir verdad, los que llegamos a hacer un daño, llegaos fue a desforestar un bosque que no había por qué desforestar, esa es la lógica, a decir verdad, ¿no?

ENT: ¿Cuántos campesino más o menos entraron?

X4: No, eso la gente la despacharon enseguida y la gente se fue, y se dislocó la gente. Luego después, como a los 3 o 4 meses de estar otra vez tratando de organizar la gente en esa misma situación, tratando de organizar la gente, a mí me llevan al ejército y es más, yo vengo ahí a LUGAR 1 a sacar gente, después de eso, como militar me dirijo ahí a LUGAR 1 andaba buscando a [DUD: 36:28] que allá tiene esa maña ahí pero no lo encontré [risas]

ENT: ¿El ---- del 82? preguntó, ¿qué otro de ustedes tiene información relativa a ese primer ejercicio que hicieron en el territorio?

X5: Es que no sé, es que yo pienso que la misma cosa, 82, 83.

ENT: -----

X4: -----, la primera vez que se entró fue ----- no sé si del 82 o del 83.

X7: Eso fue como en el ----.X4: Es que a mí me llevan al ejército en seguida, yo no demoro mucho tiempo.

ENT: Está bien, no necesitamos la fecha exacta, pero sí hablamos. ¿Cómo fue ese proceso de organización comunitaria para entrar a -----¿

X4: La gente se organizó en ----- ahí se concentró la gente. En la finca de un señor, no me acuerdo el nombre de ellos. Y he tratad de darle vueltas y no he podido darle el nombre del señor, la finquita de él.

ENT: ¿Aproximadamente cuántas personas estaban?

X7: GRUPO FAMILIAR 7, GRUPO FAMILIAR 8 estaban ahí también. Los vecinos de GRUPO FAMILIAR 7, no me acuerdo, echándole cabeza al nombre del tipo. No he podido recordarlo, no.

ENT: ¿Cuántas personas aproximadamente.

X7: Yo creo que eran como unas 30 o 40 personas, más no fue. Es que el dueño de esa finquita era un cachaco.

X4: La casa donde se organizó la gente, donde se amontonó la gente.

X5: Sí me acuerdo.

X4: Era un cachaco de...

ENT: ¿Y qué pasó?, ¿cómo los sacaron?, ¿quién ordenó el desalojo?, ¿cómo fue ese desalojo que hubo?, ¿por qué dice que solamente duraron 4 horas?

X5: Sí, como 4 horitas hablaríamos.

ENT: ¿Cómo fue?

X5: Plomo venteado y a palo; y detenidos. Ese día hubieron detenidos, algunos los llevaron a LUGAR 1 otros los llevaron a LUGAR 4 pero liberaron la gente nuevamente.

ENT: Ajá, ¿quién disparó?

X5: El ejército.

ENT: El ejército propiamente. ¿El ejército tenía en ese momento alguna base militar ahí en el territorio?

X5: Había una base militar dentro de la LUGAR 1, siempre hubo ahí ejército, eso nunca estuvo solo, siempre en esa hacienda hubo ejército metido ahí. Y en LUGAR 4 que era una base de ORGANIZACIÓN PRIVADA 1, una estación de bomberos, ahí también siempre hubo ejército ahí. Y esos 2 ejércitos trabajaban ahí en coordinación, eran los mismos.

ENT: ¿Recuerdas el batallón adscrito'?

X5: Era el UNIDAD MILITAR DEL EJÉRCITO, se llama.

X7: Y el -----también.

X5: No. El -----era porque estaba en LUGAR 4.

ENT: UNIDAD MILITAR DEL EJÉRCITO. Bueno, eso fue...

X4: UNIDAD MILITAR DEL EJÉRCITO no existe en Cesar, sino por allá en...

X1: El pueblo se llama LUGAR 4.

X11: ----- porque está la base de ORGANIZACIÓN PRIVADA 1 allá.

ENT: Entonces mire, les voy a repartir rápidamente las tarjetas, vamos a hacerlo individual, no lo vamos a hacer en grupo. Cada uno aquí apunta 3 hitos sobre el territorio, sobre familia, sobre hechos de violencia individual, que luego los vamos a empezar a ubicar en esta línea de tiempo y vamos a empezar a construir esta historia colectiva, lo vamos a hacer desde lo individual, no nos vamos a demorar mucho, ¿sí?, solamente vamos a poner allí las fechas, ya les vamos a dar los esferos. Yo creo que 10 minutos, los chicos pueden trabajar con los papás.

X7: Ahí faltó que en esa época, bueno en la época de RESPONSABLE 1, de los hijo, el hijo, RESPONSABLE 2 en LUGAR 2, Cesar, tenía mucha fuerza política, muchísima, claro y mi madre lo derrotó, porque eso sí, eso hay que decirlo, fue derrotado políticamente, mi mamá lo derrotó políticamente.

ENT: Los chicos van a trabajar por los papás. [Pausa: 41:27]

El que haya hecho el ejercicio, no necesariamente todos, porque pues todos sabemos que no todos estuvieron en ese mismo momento ni tienen la misma informa... pero la idea es socializar. Entonces, X6 cuéntanos, pega aquí el papelito, ven, ah, ya está aquí. Cuéntanos qué dice.

X6: Pudo aclarar que era en el 82.

ENT: Ajá, ¿qué dice?

X6: Primera toda de la LUGAR 1 en -----

X5: Yo la pongo en el 82, pero pudo haber sido como en el 81, esa fecha no la tengo yo. Clara, clara exactamente no la tengo, lo que sí digo es que fue antes del 83, porque el 83 para mí es una fecha especial que fue ya mi vida militar y que me acuerdo, yo estuve ahí en LUGAR 1 yo vine a sacar a los campesinos de ahí, lo que pasa es que yo no encontré gente ahí ya.

ENT: ¿Qué es eso cuando dice que viniste a sacar los campesinos?

X5: Yo estaba como soldado.

ENT: Y ¿le habían dado alguna orden?

X5: Yo hice mi primer entrenamiento lo hice en una base llamada -----, por ahí cerca a Santander, cerquita de LUGAR4 eso está por ahí; y nosotros venía a LUGAR 4 Y mi segunda fase la hice ahí en LUGAR 4 o sea, como a los 6 meses de yo estar en el ejército, yo vine ahí a LUGAR 1.

ENT: ¿Pero realizaba gestiones?

X5: Claro, claro, yo vine a sacar gente.

ENT: ¿Cuál era la orden que le dieron en ese momento a personal del ejército?

X5: Ah no, eso estaba por allá encima de los mandos, ah, veníamos sacar a la gente.

X10: A desalojar.

X5: A desalojar a la gente que estaba en LUGAR1, claro.

ENT: Les dieron la orden de desalojar al personal. ¿Les daban algún tipo de indicaciones

'tienen que disparar si la gente se pone o maneja oposición, deben actuar de X o Y manera'?

X5: No, simplemente nos decía -detenemos el que se pudiera detener había que detenerlo-.

ENT: ¿Sin orden judicial?

X5: Sí, sin orden judicial y sin nada, el que se pudiera agarrar, el que se dejara agarrar había que llevarlo pa allá para ingresar a judiciarlo, agarrar el nombre, el apellido, quitarle los documentos si era necesario, eso fue como las órdenes específicas que dieron. Al que se consiguiera ahí, había que llevarlo hasta la base para tomarle los datos, y mirar a ver quién iba a reclamarlo.

ENT: De esa primera toma que usted relaciona como un hecho absolutamente importante en el territorio, que estamos hablando de 1982, ¿cierto?, ¿hubo gente judicializada, detenida, que quedó luego en la cárcel o todas las personas, detuvieron algunas y salieron en libertad?

X5: En ese momento soltaron a todo el mundo, cundo eso soltaron porque incluso a mí me detuvieron ahí en LUGAR 1 antes de haberme ido al ejército, a mí me detuvieron ahí también y me soltaron al otro día.

ENT: Cuando usted vino ya como militar, a desalojar campesinos con la orden, ¿qué año es?

X5: Eso es exactamente en el año 83.

ENT: ¿Quién más por aquí?, ¿X10, nos compartes?

X10: Yo lo único que medio recuerdo, que fue más o menos como en el 81, más o menos tengo una idea, cuando entró el personal a LUGAR 1, sí, yo tengo esa idea, porque yo acompañé a mi mamá cuando se hacían las reuniones con el campesinado, tengo esa idea y bueno. Y a mí por lo que me impactaron cuando el ejército entraba y cargaba todo el campesinado, de ver tantos niños sufriendo, llorando, con hambre, mal vestido, llenos de picaduras de mosquitos. Pues yo también era una niña y veía eso terrible; y igual, las mujeres también mucho sufrimiento y todo esto, gente con hambre, bueno, ahí la gente era mejor dicho una pobreza total, gente más pobre era la que trataba de meterse allá porque no tenía la forma de sobrevivir y la única forma era esa, la recuperación de esas tierras, ¿sí?

ENT: Porque los campesinos que ingresaron no tenían tierras.

X10: Sí, no, no, ninguno. Nada.

X4: La verdad es que éramos los hijos de los desalojados. Y pues que nos hacíamos ya mayores, ya el otro se conseguía la mujer, la mujer se conseguía al marido.

X10: Sí había gente que ya tenía hijos.

X4: Y ya viviendo en la misma parcela o en la misma finca pues ya se hacía pequeña. Entonces ya no había para tantos, entonces había que buscar la solución de ir a tomar la tierra. Una de las cosas que decía mi mamá era "la tierra está ahí, hay que ir por ella".

ENT: Ehh, X1

X1: Ehh bueno, para mí, yo conocí en 1986 las ocupaciones de ----- todo el tiempo habían desalojos y habían detenciones y tocaba que los abogados intervinieran en eso. Eh, es todo lo que dice X8 en torno [DUD:47:02], en torno de que había una base militar dependiente UNIDAD MILITAR DEL EJÉRCITO, que actuaba ahí, que actuaba con la policía y que echaban plomo, o sea, que herían a la gente en los desalojos. En el 87 puse como fecha bastante importante que fue el Paro de Nororiente, y ahí participamos todo mundo, todos los de la región, yo estaba... yo vivía en -----, entonces nosotros participamos como ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 en todo el ----- del Cesar y en el ----- del Magdalena y en el ----- de Bolívar, hacía ----- que fue un paro durísimo, muy fuerte. Hay un hecho por ejemplo, que recuerdo mucho, que CONOCIDA 8; CONOCIDA 8 una dirigente campesina de 6 de Mayo, ella fue detenida en ese momento justo en LUGAR 2, fue detenida por el ejército y se la iban a llevar y su hijo que era más chiquito que ellos, un chinito como de 7 años, cogió unos fósforos comenzó a gritar desesperado frente a la bomba de gasolina, ¿recuerda?, gritaba que iba a prender si no le soltaban a su mamá, le prendía fuego a la bomba de gasolina. Y todo el mundo gritaba y le tocó al ejército soltar a CONOCIDA 8 pero él fue valiente el niño ese, lloraba y decía "si no sueltan a mi mamá prendo gasolina en esta bomba".

Fue muy impresionante ese paso, muchísima solidaridad, yo creo que fueron ¿como cuántos?, ¿como 20 mil campesinos?, movió muchísima gente. Ahí hubo, sí a mí me tocaba cocinarle a la gente, ahí tengo hartas anécdotas.

En el asesinato de CONOCIDO 9 en 1988 que, era uno de los líderes ahí, la fecha no me acuerdo. El asesinato de CONOCIDO 10 en el 89 que entre otras cosas en ese asesinato también iban a matar mi madre, a ----- o sea ella se salvó de chepas.

X3: Mataron 3.

X1: Los iban a matar a ellos porque le dijeron que había planes, que esa noche la iban a matar, y ella no sé, supongo que se escondió, ¿no?

X2: Ella de todas manera se iba a esconder, pero cuando ella le avisan, y ella manda a ubicar... y a CONOCIDO 10 justo cuando llega el carro de CONOCIDO 11 que por casualidad lo puso ahí al lado de la casa y eso fue lo que salvó a ella, porque muchas veces ponía el carro a la orilla de su casa, justo esa noche lo puso.

ENT: ¿Quién la había mandado a matar?

X1: Se sabía que los de LUGAR 1 porque ellos actuaban, los matones actuaban con carros que salían de LUGAR 1 que usaban en la hacienda, era claro, CONOCIDO 10 era un dirigente campesino cuya particularidad era que era un compositor y un músico, un músico que componía y él todas sus composiciones era tirándole fuerte a los terratenientes a los ganaderos, a la gente que tenía jodido y sobre todo acompañado del movimiento campesino con sus composiciones, él compuso el Himno Campesino, se llama -"adelante nobles campesino, no demos ni un paso hacia atrás"-, él era muy.... el espíritu del movimiento campesino, como CONOCIDO 12 Y eso, como todo era para este hombre RESPONSABLE 1 y todos estos terratenientes, y los que tenían el poder en esa región, ese señor era un peligro, pues porque él movilizaban gente con su música. Él fue parte de la junta de accionar de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, junto con CONOCIDA 8.

ENT: ¿En qué fecha fueron?

X1: Él fue asesinado en 1989, la fecha yo creo que hay que buscarla exactamente cuál fue la fecha.

ENT: ¿Dónde es?

X1: En LUGAR 2.

X3: Fue a principio del 88

X1: En el propio LUGAR 2

ENT: ¿Cómo fue el asesinato de él?

X1: Él estaba en la calle, ya de noche, él simplemente salió, como que ya le habían dicho, creo que CONOCIDA 1 le dijo, CONOCIDA 1 le mandó a decir que lo iban a matar, que lo estaban buscando; y él, él era de una tranquilidad así absoluta, ¿no?, totalmente tranquilo, él dijo nada, que salió, salió, estaba en su casa, salió afuera, supongo que a orinar o le golpearon, ¿le golpearon?, pero fue en la puerta.

X2: La mujer no lo quería dejar salir y él dijo "yo tengo que ver quién me va a matar".

X1: Golpearon la puerta y en la puerta de su casa. Y por ejemplo, el año antes, nosotros teníamos que hacer un seminario de mujeres ahí en LUGAR 2 y llegamos... o sea, saliendo ----- íbamos 3 compañeras, nos recogió un carro, o sea, no había transporte, yo creo que había un paro. Y nos recogió un carro, un campero y nos dijo que nos llevaba a LUGAR 2 nosotros nos subimos como tontas, porque había una mujer dentro del carro, nosotros pensamos que no había problemas. Y resulta que cuando ya estábamos adentro, todos los

tipos iban armados con armas largas; y la mujer que iba adelante, era una mujer rubia de pelo cortico, que también iba con un arma, no era una pistola, era un arma extraña, no era larga, era corta así, ¿no? Los que iban atrás si eran 2 con armas largas. Entonces ellos empezaron a preguntarnos que para dónde íbamos, nosotros dijimos que íbamos para ----- pero que íbamos a quedarnos en -----y que íbamos a buscar trabajo, como éramos 3, entonces una de las chicas era hija de un dirigente campesino que habían asesinado hace 15 días en Sucre; entonces ella estaba totalmente impactada y empezó a llorar y a llorar, y entonces ellos decían "¿qué le pasa?, ¿por qué llora?", entonces yo dije "no, es que le duele estómago, está mal", y al ver eso, yo me puse a preguntar "bueno y ustedes ¿quiénes son?", entonces dijeron "no, nosotros aquí cuidando", se reían, ¿no?, y al final como se reían entre ellos dijeron "somos del DAS, nosotros cuidamos aquí para que gente como ustedes no les pase nada", así que nosotros dijimos "nosotros nos vamos a bajar en LUGAR 2 porque ella está muy mal", "no, no, nosotros las llevamos a -----", o sea, nos querían llevar y que a pasar bien con nosotros.

Finalmente nos bajamos en LUGAR 2 y fuimos derecho a la parroquia donde el padre ----- CONOCIDO 13. Y no sabíamos que al padre CONOCIDO 13 lo habían amenazado esos días y se había ido. El padre CONOCIDO 13 era el párroco de LUGAR 2. El padre nos dijo, la señora que nos dijo ahí estaba asustada, no nos quería dejar entrar, nos abrió la puerta así y la chica que estaba mal, ella vomitaba, estaba muy mal, estaba en shock por la situación que habíamos vivido, entonces yo le dije a la señora "por favor déjenos entrar que ella está muy mal", me dijo "no, que nos van a matar, que estamos amenazados y que si las ven a ustedes nos van a matar a todos". Entonces al final yo la obligué a que nos dejara entrar y entonces le dije "mire, nos vamos a quedar aquí, por favor busque a CONOCIDO 11 porque nosotros..., o sea, normalmente era el padre CONOCIDO 13 que nos iba a recibir aquí y luego íbamos a ir con CONOCIDO 10 a la vereda donde vamos a hacer el seminario mañana", era ya de noche. Así que mandó un chico a buscar a CONOCIDO 10 y CONOCIDO 10 vino a buscarnos así con aquella calma, así todo como era él "no se preocupen, vamos a la casa, sí, sí verdad que todo esto está feo".

Y cuando le contamos todo lo que había pasado dijo "esta mujer es una paramilitar muy fuerte en ----- esa que acaban de nombrar. Se salvaron de vaina", o sea que, tuvimos suerte. Al año siguiente lo mataron a él.

En otra fecha en 1990, el inicio del proceso de clarificación de LUGAR 1 que eso lo logramos pues con el ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, porque el ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 no quería entrar en ese proceso y yo creo que la misma presión de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 hizo que empezaran a estudiar los títulos. Y la otra fecha el ----- de 1994, que es la resolución de baldíos, que eso fue una ganancia pues, una victoria de los campesinos.

ENT: 1990 inicio del proceso de clarificación, y 1994 la resolución que declara baldíos los predios en litigio. Aquí tenemos el asesinato de CONOCIDO 9, me repite el apellido por favor.

X1: -----

ENT: CONOCIDO 9, en 1988, ¿quién era CONOCIDO 9?

X1: Ese era un dirigente campesino él, no sé si estaba en una de estas recuperaciones del ----- cuál de esas recuperaciones o la -----, una de esas.

ENT: X3, perdón, X3 Escuchémonos por favor. X3 y luego X10.

X3: Quiero como decir algo que veo que no... Como mi madre se entera de que van a matar a ella, a mi madre, a FAMILIAR 5 y a CONOCIDO 10. Ella creo que habían tenido preso a no sé quién CONOCIDO 15 lo habían llevado a ----- lo habían llevado a la LUGAR 1creo que era, con la fundación, y los tenían presos, no sé cómo fue la cuestión, los tenían presos en ----- y ella allá con una abogada que ella se entera y muestra la lista de cosas, próximos que iban hacer asesinados, y cuando ella llega, ella no tiene tiempo ni de comer, sino que ella viene porque ella vio toda la lista. Encabezaba ella, la tía FAMILIAR 5 y a CONOCIDO 10 y otros, otros, que iban debajo de la... y cuando ella sale y alcanza a avisarle a la tía, ella regresa corriendo, pero ella no alcanzó a llegar directamente a CONOCIDO 10, a CONOCIDO 10 no le alcanzó avisar, ese fue el problema y por eso a él lo matan, porque mi tía iba ella regresa corriendo y ahí es cuando ella se mete a la casa, ya venía y ella como nerviosa, la camioneta alcanzó a entrar la camioneta que estaba del vecino, la tapó, y esto alcanzó de que a ella no la mataran.

X4: Mi mamá no le alcanzó a avisar directamente, pero...

X3: Mandaron a alguien. Mandaron a avisar a alguien.

X1: Mandó a alguien.

X4: Ella no alcanzó a llegar, pero CONOCIDO 10 por eso fue que dijo "yo tengo que ver quién es el que va a matar".

X1: Mamá mandó a alguien a avisar.

X4: Yo no sé si fue FAMILIAR 3 o de alguno de los hijos que fue avisarle.

ENT: Bien, esto ¿X3 ha terminado?

X3: Sí.

X10: Ah bueno, lo que yo quería aportar allí es que bueno, a partir de 1981, cuando comenzó la recuperación de tierras eso fue un caos terrible, porque el ejército la gente entraba y

llegaba el ejército y sacaba el personal a los días, 2 o 3 días afuera el personal, y volvía nuevamente el personal se reunía y nuevamente entraban y volvían nuevamente, eso era un desastre total, pero la gente nunca detalló. Bueno, unos se iban, llegaban otros, unos salían y siempre iban reforzados. Entraban unos, otros se aburrían, pues les daba tristeza de ver como los maltrataban, porque las ollas de ellos hacer sus alimentos les disparaban, el mercado se los botaban, entonces eso fue una cosa difícil, terrible, ¡terrible!

Y bueno, eso hubo mucho, mucho sufrimiento, demasiado, y la gente que verdaderamente luchó en las primeras luchas, desafortunadamente la gran casi que mayoría eran líderes, los han matado y otros pues se fueron, otros ya murieron de vejez; y otros desafortunadamente están como exiliados, se fueron por miedo, pues tuvieron que salir y por ahí en la pobreza. Bueno, algo también que quería agregar era que recuerdo que en 1995, yo no sé si yo creo que X1 tenga un poco más de idea que, estaba más ella. En ese tiempo fue cuando se compraron o se compró las tierras que ya negociaron con CONOCIDO5 lo que fue -----
-----y ¿cuál fue el otro?, ah, los dos.

X2: Lo que pasa es que era -----, -----y -----que era el mismo -----

X10: Sí, ----- era -----.

X2: Y como era ----- entonces la parte de -----que era lo que decían ----- eso no RESPONSABLE 1 no pide de él, porque era -----, y ahí fue donde pusieron ----- pero eso no era -----

X10: Sí es -----por el caño que pasaba ahí, no para quitarle el nombre de ----- En ese año comenzó, fue el primer convenio de la compra de las tierras, comprar las tierras cuando esas tierras no son de él, porque eso es lo más triste.

X3: Dos veces las había vendido.

X10: Y todavía el Estado descarado. Es una cosa terrible porque sabiendo que son tierras baldía y todavía se las pagan a ese desgraciado y fuera de eso le roban las tierras al campesinado porque las tierras que realmente... era 2.000 hectáreas creo que fueron negociado, ¿2.000 hectáreas?, y resulta que únicamente entregó como 500 hectáreas porque la gente quedó con 5 hectáreas en ----- 5 hectáreas quedaron, ¿no?, 5, 6 hectáreas. Y le pagaron las tierras y fuera de eso no las entregó, toda la totalidad no las entregó.

ENT: Entonces vamos X13 el ejercicio individual podrías contárnoslo. Y ahorita retomamos.

X5: Bueno, no voy a contar sobre las luchas, sino más o menos lo que yo recuerdo de 1982, 83, que más o menos es donde comienza las nuevas entradas, la nueva recuperación para recuperar la tierra nuevamente, ¿no?, de ahí está como decía X1 tuvimos la ocasión también de asistir al Paro de Nororiente, que fue el 7 de junio del 87, 7 de junio. Y ahí bueno, eso fue

la verdad... yo creo que ese Paro del Nororiente tuvo éxito realmente, tuvo éxito. Pero después de eso como cogieron otro incumplimiento, que como siempre no cumplen. Se hizo la toma a ----- que ahí sí eso no tuvo éxito porque no nos dejaron, o sea, se aguantó en LUGAR 2 toda la gente llegó a LUGAR2 por eso cuando X1 hablaba del chiquillo que en esa época había cogido la bomba de gasolina con un fósforo, yo me acuerdo, imagínate estuvimos presentes con mi hermano, con muchos campesinos allá en -----ahí en la bomba que estaba X5 y mi hermano el finado y yo los veo ahí que estaban con la manguera así porque el ejército les tiraba garrote, yo me acuerdo [INAD: 1:04:32] usted volándole candela a esa vaina, pero esa vaina la habían cortado, porque la gente de ahí más pa arriba, [INAD: 1:04:38 - 1:04:44], son cosas que en esa época no eran pa reírse. Y eso imagínate, zampándole candela a esa bomba y eso no le prendía, o sea, eso lo habían cerrado todo ya, eso no porque quería avanzar y esos no nos querían dejar avanzar, y dije bueno, si no nos dejan avanzar, esa vaina el -----llegamos a ----- Esa vez fue verraco que ahí sí fue que nos dieron garrote, palo y toda esa vaina, ahí no hubo forma de avanzar, esa vaina llegó hasta LUGAR 2, hasta LUGAR 2 llegó esa toma de -----y de ahí no pasó, de ahí no dejaron pasar. Eso fue en el 88. Creo que en ----- del 88.

Y bueno...

X1: Pero ---- fue al año siguiente del Paro.

X5: Y desde los años 82, por lo menos después de eso y antes yo creo nosotros hemos subido mucho porque todo esa una constante, yo creo que antes de las nuevas tomas que se hicieron después de los años 80 en LUGAR1, siempre mi mamá fue muy perseguida, siempre la finca era llena de ejército con cascabeles, los carros casi... la casa del pueblo era lo mismo, allanada casi por semana era allanada, siempre habían allanamientos.

X1: Cada 2, 3 días.

X5: Allanamientos y era una constante, constante, que era una cosa que a nosotros nos daba, a mí en veces me daba hasta pena, qué dirá la gente de nosotros, somos malandros, somos unos asesinos, porque el ejército era con 5 siempre con 5 cascabel. Y llegaba a la finca y lo mismo, uno estaba ordeñando y de pronto era arrollado por esos. Uno vivía un pánico muy verraco en esa época, eso fue constante, constante y constante. En veces que era 2, 3 veces por semana, y hay veces que bueno eso dejaban descansar una semana, pero eso era constante eso. Y buscaban cosas y...

ENT: ¿Quién los allanaba?

X5: El ejército.

ENT: ¿Solo el ejército?

X1: No, pero también la policía, siempre actuaban con policía.

ENT: ¿Y qué les decían?

X5: Una de esas cosas, que yo no me acuerdo de eso, en un mes nos hicieron 11 allanamientos, ¡en un mes!

ENT: ¿En qué año?

X5: El año no me acuerdo exactamente en qué año fue. En el 86, ¿no?

X4: Sería después del 85, 86 más o menos, sí hubo una negociación, bueno, no una negociación, sí una negociación que hubo de la cuestión de que dieron de cuenta que habían tierras baldías y que las tierras eran baldías, que realmente... eso fue como en el 85 más o menos, 84, 85 que se creó todo un proceso calmado de 10 años, ahí como que en el 86 comenzó esa calma de que el campesino fue quien... duraron 10 años, hasta el 96 que fue cuando volvieron a volver a entrar los paramilitares.

ENT: Esto, eh, vayan recordando los distintos aportes y apúntenlos, si quieren yo les doy tarjetitas, para que lo que vayan ustedes recordando para que no se les vaya olvidando. Y así cuando les toque el turno, entonces lo puedan ir puliendo. Pregunto Emmanuel si pudiste trabajar el...

X13: En los años no sé 88, 89, principios, ahí me llevan preso a mí, me llevan preso a ----- . Yo en los años 86, 89 creo que fue, cuando hacía parte del comité de selección de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, llegué del pueblo, con cosas de interés de la finca, y mi madre al pueblo porque no queríamos dudar de la finca, o más bien tenía como pereza ordeñar esa madrugada, ¿no?, para irme al ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, más bien voy pal pueblo, allá hacen allanamiento en la casa del pueblo y ahí me agarran a mí y es cuando voy preso. Y después de eso, eso fue como en el 88, 89 hermano, eso 89 creo que fue.

ENT: ¿Dónde y quién lo detiene X13?

X13: Me detiene el ejército.

ENT: ¿Dónde?

X13: En la casa del pueblo donde mi mamá.

ENT: En la casa del pueblo era en el municipio, en LUGAR 2 en el casco urbano en LUGAR 2 Y ¿qué pasó ese día?

X3: Por ahí hay un reporte de prensa.

X13: Ese día pasó que me agarraron y bueno, me judicializaron, me pusieron que 432 granadas, que no sé cuántos fusiles, me hicieron un montaje rarísimo, me pusieron banderas del ELN, me pusieron un arma, me pusieron todo. Y ellos fueron a tomarme fotos con eso, y yo "ajá, y ¿por qué me van a tomar fotos con eso si yo no pertenezco a la guerrilla ni tengo eso y ustedes no me agarraron con eso?", a mí me agarraron sin nada, sin nada, sin nada, sólo porque iba para el comité de selección, me sacaron a las 5 y media de la mañana.

X3: Y dijeron que se lo llevaban porque era que pa que firmara unos papeles porque no habían encontrado nada en la casa, eso fue lo que le dijeron a mi mamá. Y ahí fue cuando lo llevaron.

ENT: ¿Cómo dice, puede hablar un poquito más duro X3?

X3: Recordándole a él que cuando hicieron el allanamiento, entonces cuando lo sacan de la casa porque buscaban armamento y buscaban cosas no había nada, y buscaban y buscaban cosas de la guerrilla y ahí no había nada. Entonces a él lo sacan y mi madre le dice "por qué se lo llevan si aquí no han encontrado nada", y uno de esos dijo "no, es porque él tiene que ir a firmar un papel a decir que aquí no han encontrado nada", y resulta que no fue así sino que lo llevan allá a la inspección y es donde le ponen todo el poco de arsenal, todo el poco de cosas que le colocan y revuelcan todo diciendo que lo encontraron con eso en la casa.

X2: Allá agarraron también a CONOCIDO 16, lo agarraron el mismo día, se lo llevaron.

X2: Hicieron varios y se llevaron a CONOCIDO 17, se llevaron a CONOCIDO 17 en allanamientos, fue en 1989.

ENT: Entonces estamos hablando de que fue una detención, la detención tuya...

X3: Eso fue después de la toma de ----- . Mataron a CONOCIDO 10 .Del 88, del 89 por ahí...

ENT: La detención de X13 pero además también, la detención de ¿quién?

X3: De CONOCIDO 17, de CONOCIDO 18. CONOCIDO 18 había sido detenido antes y X5 había también ya. Cuando yo fui preso ya X5 había salido.

ENT: ¿Quién es CONOCIDO 17?

X3: CONOCIDO 17 es un campesino, otro luchador, líder. Bueno no era líder, pero era bastante...

ENT: ¿De dónde era CONOCIDO 17?

X3: De ahí del pueblo, pero eso era gente que venía de ----- yo no sé de dónde vendrían, usted sabe que ese pueblo de LUGAR 2 no solamente es costeño, ahí hay una cosa de todas partes, ahí hay antioqueños, hay sabaneros, que vienen de la costa, hay del Choco, hay del norte y de todos los Santander hay gente ahí.

ENT: ¿Y él había sido, estaba en el proceso de recuperación de tierras?

X3: Sí, sí claro, él tuvo una finca y tuvo una parcela, claro.

ENT: ¿Y cuál fue la otra persona que también detuvieron?

X3: ¿Cómo se llamaba?, era cartero, CONOCIDO 19.

X2: No, ahí estaba CONOCIDO 17, uno que era de ----- ¿cómo era el muchacho?, bueno, quiero aclarar que...

X3: Detuvieron fue al de la moto.

X2: Ese el de la moto, es que no me acuerdo el nombre.

X3: Estamos igual, yo tampoco me acuerdo del nombre.

X2: En eso mi madre, ella ve que, ella se enseguida ella se alistó, eso fue temprano como a las 7 de la mañana, ella se alista y ella llega a la estación de policía, pero cuando ella llega ya a él lo habían sacado para matarlo ese día, para ----- no lo mataron porque mi madre se puso enseguida, no sé cómo fue la cuestión y ella siguió sola con el abogado, ella tenía mucha verraquera, ella siguió y por eso a mí no me matan en la -----donde cogían a la gente, la metían, los mataban, los tiraban al río ahí, entonces lo pasan a -----

ENT: ¿Qué era la ----- ?

X2: Era como una vereda así.

X5: A mí me sacaron en la madrugada, me iban a sacar antes en la media noche, me sacaron amarrado y el carro se daña, donde me sacaron los tipos, el carro no quiso arrancar, me dejaron ir, llamaron un... como en los pueblitos llamaron un mecánico y vino y arregló el carro y vino y trabajó en la noche, en la mañana temprano a mí me sacan de ahí otra vez temprano, cuando íbamos, ahí en seguida del pueblo, a mí me llamaron amarrado y cuando eso se explotó el carro, el carro se explota -bum-, se explotó el carro. Y esa gente se [DUD: 1:15:08] pensando que era que los estaba atacando la guerrilla, y ahí empezaron a hablar con el radio, y el mecánico tal vez, digo yo, para mí, o el mecánico lo hizo a propósito o yo no sé, algo hizo el mecánico que ese carro se explotó; o Dios lo hizo, para mí Dios, yo soy muy creyente.

Cuando en ese momento que uno estaba le entró una llamada a la radio de uno de los matones esos, y entonces era "no, que ahora qué, ya no podemos matar a este hijo de puta", a mí me decían de todo, a toda hora que "tanto guerrillero", "que ya no los vaya a llevar, que hay alguien que los pide, que no sé qué, ya no hay que matarlo, hay que entregarlo, hay que llevarlo pa allá".

ENT: ¿Y quiénes lo tenían a usted detenido?

X5: Eran como los del DAS yo qué sé, eran...

ENT: Eran... perdón, precisemos.

X5: A mí me agarró el ejército.

ENT: A usted lo agarró el ejército y ¿después qué pasó?

X5: Ya eran otros tipos de civil.

ENT: Y el ejército...

X5: A mí me sacaron de ahí de la cárcel, a media noche me iban a sacar, pero el carro no quiso arrancar.

ENT: Por eso, se lo entregó a gente de civil, ¿sí?

X5: Ujum.

ENT: Okey.

X5: Eran del DAS, en ese tiempo eran del DAS, que lo mataban a usted y eran de DAS, no habían Paracos todavía.

ENT: ¿Qué era la -----?

X5: No pues eso era como una vereda, no sé, como una región ahí.

X1: Una región como sola por allá.

ENT: ¿Así se llamaba?

X5: Eran tan oscuro que le decían -----

ENT: ¿De qué municipio era?

X5: LUGAR 2 o LUGAR 3 ya no me recuerdo.

X4: No, más bien eso es -----

X12: Era un sitio donde llegaban cuando cogían gente, la llevaban allá y los mataban, quedaban desaparecidos, era como...

ENT: Bueno.

X5: Pues por eso era que le decían -----porque allá la gente se lo comían los chulos.

X13: Al que llevaban allá no volvía a salir más.

ENT: Tengo varias preguntitas sobre esta primera parte, si es más aportes sobre esta primera, dale X5.

X5: Yo quiero decir algo que es más atrasito. Es que en el año 90 más o menos, o 88 qué se yo, por ahí; aparecieron una pintas, las primeras pintas que hace los paramilitares, o sea, el ejército. Como las primeras pintas que aparecieron en el pueblo, porque el pueblo cuando aparecía pintado era que el ELN o las FARC lo pintaban, pero esas pintas parecieron que no fueron hechas por la guerrilla, sino que fueron hechas por el ejército porque la gente lo vio, el mundo lo vio pintando las paredes. Y las pintas decían MARC, así RC, Muerte a revolucionarios del Cesar. Eso decía esas pintas, ¿no?, y aparecieron papeles en un tiempo debajo de las puertas y toda esa cosa, en eso nosotros, en esos días nosotros pues no sabíamos tampoco qué quería decir esas cosas, simplemente Muerte a Revolucionarios del Cesar, pero no sabíamos quiénes nos querían matar. En esa búsqueda y búsqueda, y pregúntele al uno qué era lo que quería saber, una chica del colegio, una pelada que le llamábamos CONOCIDA 20, me acuerdo tanto, no sé de dónde era esa chica, pero llegó por ahí en esos años a estudiar y se matriculó en esos días, era como hippie, ¿no?, se matriculaba un año en un sitio y otro año en otro sitio y así.

Entonces ella nos llama y nos dice "pero es que ustedes son bien tontos, miren esto", entonces ella fue la que hizo esto, lo que yo estoy haciendo acá, ¿no?, entonces esto quiere decir, ella fue la que descifró, que dijo "RESPONSABLE 2" Y entonces nosotros hicimos esa noche con una cosa de un pica piedra que teníamos pa pegar volantes también, un estencil, y sacamos un comunicado donde decíamos esto así "RESPONSABLE 2 que era el que nos estaba mandando matar, y al otro día sí, por allá pintado otra vez, y más nunca volvieron a pintar con ese nombre del MARC, lo pusieron a borrar esa vaina ellos mismos" [risas]

Entonces yo me acuerdo esa anécdota porque nosotros éramos pa cagarnos de la risa.

ENT: ¿Y eso fue en qué año?

X5: Eso fue como en el 80 y pico.

X4: Eso fue como en el 84, 85.

X5: No, yo creo que es después.

ENT: Entonces en ese sentido tengo algunas preguntas porque aquí tenemos, varios asesinatos que han empezado a surgir, tenemos desalojos forzados, pero también tenemos el inicio de un proceso de resistencia comunitario, que a la par de eso entonces se puede observar como empiezan a ocurrir asesinatos. ¿Ustedes recuerdan o supieron de quiénes estaban asesinando las personas, los líderes y las personas que participaban de las recuperaciones de tierra y ejercían liderazgo?, y si ustedes recuerdan la primera aparición pública, aparte de la anterior a 1989 del grupo este MARC, si había un grupo distinto que se reivindicaran como tal, ¿cómo actuaban, es decir cómo se daban y cómo ocurrían este tipo de asesinatos?

X5: Antes del MARC, uno escuchaba decir de la mano negra, uno escuchaba hablar de los Macetos, pero eso no era con nosotros, eso era por allá en el Santander, eso era en el Magdalena Medio, eso no era con nosotros. Entonces, pero MARC, se habla primero de MARC en LUGAR 2, después de eso que uno escuchaba hablar.

ENT: X1, yo tengo una pregunta.

X1: En -----, cuando hubo todos estos desalojos, hubo un desalojo creo, una denuncia que ellos hicieron, denunciaban que uno de esos desalojos vino CONOCIDO 21 era un celador de LUGAR 1 pero además vino con otros señores que en ese momento los campesinos los denunciaron como paramilitares a ello porque eran todos de civil que vinieron armados y hicieron... rompieron todo, hasta las ollas les disparaban, mejor dicho, les destruyeron todo, y eso fue una actuación de tipo paramilitar, porque de civil, y a lo que identificaban era a ese señor CONOCIDO 21.

ENT: ¿Y de dónde venían ellos?

X1: ¿Quiénes los tipos?, CONOCIDO 21 era celador de LUGAR 1 pero los otros no sé de dónde eran, todos de civil.

ENT: Me recuerda el año X1.

X1: 1988.

ENT: Buen, X14.

X14: Lo que yo iba a decir que de 1987, por la organización política en todo el Nororiente, en el Cesar particularmente, desde -----hasta esta región, el ejército apretó mucho al movimiento campesino, porque el movimiento campesino demostró poder en 1988, 87, con el Paro del Nororiente, y en el 88 con el intentó de tomarse -----y ----- . Entonces la razón no era únicamente la lucha de la tierra, sino había una intención política. Otra cosa es que mucha de la gente que fue allanada y detenida fue después asesinada. O sea, eso demuestra una evidencia, una responsabilidad, ¿quiénes estuvieron detrás?, ¿cómo fue eso?, y los paramilitares en efecto, únicamente fueron amenazas hasta 1990; de 1990 en adelante comenzaron a hacer eso que menciona X1, que eran ya salidas de civiles en camionetas muchas veces, ya han dicho esa partecita, y iban y en un principio le pegaban a la gente pero después comenzaban a matarla.

Yo quería decir sobre todo pa la parte de la lucha hay cosas que a mí me interesa que se recupere, nosotros en 1990, de 1990 a 1994, hicimos muchos talleres de formación en la veredas y los últimos nos tocó hacerlos en el pueblo porque las condiciones en las veredas ya no se garantizaban. Y fue ahí en donde conocimos y se formó ese núcleo que después frentió el desplazamiento, yo ahí conocí en los 3 talleres que hice de derechos humanos; conocí a CONOCIDO 22, al CONOCIDO 23, a CONOCIDO 24, a CONOCIDO 25, a CONOCIDO 26, a CONOCIDO 27 y a los 3 hermanos, y X que está aquí; otra gente que se me escapa porque bueno, yo no retenía todos esos nombres. La mayoría de ellos, los encuentra usted después liderando después el proceso de reubicación y liderando los asentamientos donde se instalaron.

Entonces eso es importante recordar el papel de CONOCIDA 28, el papel de CONOCIDA 29, el mío propio, el de X1, el de CONOCIDA 30, CONOCIDA 31 creo que alcanzó a ir conmigo a uno de esos talleres, CONOCIDA 32. Entonces esos nombre también son importantes, nosotros éramos externos a la comunidad, pero nosotros fuimos a ayudar, mi primer taller de derechos humanos fue decirles "cuidado con los paramilitares, que así como están entrando, -era lo que ahoritica recordaba-, después se van a constituir en grupos y el ejército los va a apoyar y les van a dar duro, hay que organizarse antes de que ellos se organicen". Y esa era la función del trabajo de derechos humanos.

Otro trabajo que hicimos, que también lo hice yo, fui a un taller especial, fue al de producción y mercadeo, a tratar de que se montaran bien los campesinos y que se hiciera una economía propia porque habían muchas dificultades en el movimiento campesino. Ese lo hicimos con el apoyo de CONOCIDO 22 en la Casa Campesina en LUGAR 2. Bueno, eso era todo, era recordar eso.

ENT: Bien, X7

X7: Yo tenía una pregunta. ¿Es que alguien se acuerda al menos de nombres de algunos de los campesinos asesinados allí en esta ----- de alguno de los desaparecidos?, es muy importante tratar...

X4: Yo quiero decir algo también, con relación también a lo que dice el flaco, ¿no?, o sea, a RESPONSABLE 2 en el Cesar políticamente, que yo me acuerde, yo estaba muy pequeño, pero me acuerdo de eso, que fui a una manifestación pública que él hizo ahí en el pueblo, y se identificó en ese entonces porque él aspiraba a la cámara de representantes y se identificó en sus discursos, él dijo que era el ----- de esas cosas que me acuerdo. Y después sí de verdad que nos dio látigo.

X5: Estuve en una manifestación de él cuando llegó a hacer campaña ahí, sí para cámara de -----creo que era, yo estuve en esa campaña, y era gordo y calvo, y después que lo volví a ver en el ministerio de desarrollo en ----- el hombre flaquito y con cabello. [Risas]

ENT: ¿Hay otra pregunta?, yo tengo algunas preguntas para precisar hasta ahora.

X7: Buscar nombres...

X10: Yo recuerdo que a partir del 90, 91 empezaron a llegar los paramilitares al municipio de LUGAR 2 yo recuerdo...

ENT: 1991, con fecha de llegada...

X6: 91, 92, empezaron llegando civiles, ellos utilizaban esos carros, al principio esos Renault 9, ellos utilizaban eso al principio. Ya fueron ya cogiendo ya fuerza, ya empezaron a utilizar las camionetas esas de las 4 puertas, ya andaban de civiles y matando gente, ahí mataron mucha gente, demasiado. Les pegaron con un látigo, martín moreno.

X7: Tenía un rejo y tenía unos plomos así o bala, no sé qué era lo que tenían en la punta de rejo y se lo lanzaban a la gente.

X1: Yo recuerdo de personas que mataron así en esos tiempos, recuerdo el señor que se llamaba, CONOCIDO 33 le decían, no sé cómo se llama el nombre, porque él llevaba la gente del campesinado a la vereda a -----por allá, él era el que tenía el carrito, bueno, trabajaba con su carro, él se rebuscaba su diario, que como él llevaba la gente, la traía al pueblo, los mercados, todo.

ENT: ¿En qué año?

X1: Eso fue como en el 94 más o menos, 95, ¿sí?, más o menos.

ENT: Bueno, pregunto. En esta época, acá, en este periodo antes del 90 aquí tenemos la muerte de CONOCIDO 9, de CONOCIDO 10

X4: En el 87 mataron a ese señor.

X1: Otro caso importante de resaltar ahí es a CONOCIDO 34 que era defensor de los campesinos, él vivía en -----y él fue asesinado poco después del Paro del Nororiente del 87, porque él fue muy activo en el Paro, estuvo muy metido.

ENT: ¿CONOCIDO 34?

X1: CONOCIDO 34

ENT: Tiene el nombre de otro abogado que tenemos. CONOCIDO 34 abogado asesinado en 1987.

X1: Entre otras cosas, le compone una canción a mí pueblo es ese señor. Y él era defensor, cada vez que habían detenidos en todas esas ocupaciones, 65 ocupaciones de tierra en todo el -----del Cesar y él era el abogado que sacaba a los campesinos de la cárcel, una persona súper activa.

ENT: ¿Ustedes observaron algún cambio en la economía en esta época?

X4: ¡Ombe, en ese momento LUGAR 2 hizo un cambio que la gente realmente...! había una bonanza, una bonanza muy fuerte porque el campesino se organizó realmente, porque ya tenía casi su tierra, sembraba maíz toda la cosa. Y llegó la época en que LUGAR 2 llegó a ser el primer productor de maíz a nivel nacional. Y por eso tú ves a ahora normal porque hicieron el lema de LUGAR 2 donde está la mata de maíz, la mazorca, pero fue una agrícola... LUGAR 2 tenía todo para surgir, pero que eso lo mataron, LUGAR 2 murió realmente después de eso, sacaron fue al campesinado, mataron, se fueron, los viejos que eran de ahí se tuvieron que ir.

X5: Les dañaban los cultivos, eso era otra práctica, pero en todo el Magdalena Medio, en todo el Nororiente.

ENT: ¿Quién?

X5: El ejército, eso ahí no habían paramilitares, los paramilitares llegaban era a matar.

ENT: ¿Quién mandaba al ejército a hacer eso?

X5: El ejército...

ENT: ¿o por qué?

X5: Para sacar, para arruinar la economía campesina, por eso los talleres que nosotros fuimos a dar, para decirle a la gente, no hay que dejarse, hay que reorganizarse, hay que

montar una tienda campesina etcétera, porque el objetivo era romper la economía para que la gente se saliera, dejara eso quieto. Hay otra particularidad que también se ha olvidado, son las visitas a ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, en todo ese proceso, cada cierto tiempo había una delegación a ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 a presionar las titulaciones, todo ese proceso organizativo es por eso que está la casa de LUGAR 1 como está, usted no ve en ningún otro caso la organización y los logros que tuvo el caso de LUGAR 1 porque hubo un proceso sostenido de formación, desde el 84 hasta el 96, cuando finalmente casi que se salió la pelea.

ENT: ¿Por qué?

X5: Porque fue cuando los sacaron de la tierra, después de que los sacaron en el 96 ya no se pudo volver a trabajar. Eso es importante, pero hay nombres de campesinos asesinados y desaparecidos en esa región que nosotros estamos olvidando y a mí me preocupa.

X1: Todo eso es a partir del 96, a partir del 96 tenemos todos los nombres, antes por ejemplo está CONOCIDO 25. CONOCIDO 25 era presidente de ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, LUGAR 2. Él fue asesinado -es que la fecha toca buscarla bien-, pero yo creo que fue antes del 90, porque yo intervine pa preguntar porque la gente me llamó para decirme "mira lo mataron, y necesitamos saber por qué lo mataron". Entonces a mí me tocó asistir a eso, y fue asesinado por el ELN. Y era una persona, un dirigente campesino muy bueno que todo el mundo quería, CONOCIDO 35 era una persona bellísima, una persona que tenía una manera de ser muy armoniosa con todo el mundo, muy amplio, muy gentil, muy cordial el tipo y fue asesinado.

ENT: ¿Dónde fue asesinado él?

X1: En qué parte no sé exactamente.

X3: En la Vereda -----

X1: A mí me mandaron a llamar del -----pues porque su papá, CONOCIDO 26, era muy amigo nuestro y CONOCIDO 36 estaba vuelto nada y él querían entender por qué razón

X13: CONOCIDO 37 era él.

X1: CONOCIDO 37 era su abuelo. Entonces a mí me tocó intervenir pa preguntar qué había pasado.

ENT: ¿89?

X1: No, es que la fecha habrá que buscarla. En todo caso la explicación que la guerrilla dio en ese momento es que fueron informados que él colaboraba con el ejército. Absolutamente todo el mundo sabía que eso era falso. Se pudo después de investigaciones que nosotros

hicimos, se pudo establecer que había ahí como siempre esas luchas de poder. Él era una persona que tenía un carisma que todo el mundo, los campesinos lo querían y lo seguían. Y había otro que era un dirigente de esa región también, que pues era como digamos también se disputaba ese papel de líder, entonces él para sacarlo del medio lo señala como si fuera colaborador del ejército y la guerrilla no hace ningún tipo de investigación sino que lo mandan asesinar. Eso fue deplorable. Yo creo que eso fue terrible porque ese tipo de actos hacen que también el paramilitarismo tome fuerza porque la gente ya empieza a buscar otros tipos de justicia.

ENT: Eso X.

X5: El CONOCIDO 38 que lo mataron. Era de -----pero estaba trabajando con los campesinos y lo mataron antes de que saliera.

ENT: Perdón, ¿agronomo, hacía parte de los procesos organizativos, era un habitante de allí, bueno a qué se dedicaba, en qué año?

X5: Era de ----- pero él trabajaba mucho con la zona de LUGAR 1 con los campesinos de LUGAR 1.

ENT: ¿Cuál es el grupo responsable si recordamos?

X5: Como 94, 95. CONOCIDO 38.

X1: ¿ÉL fue el que hizo el informe este socioeconómico?

X5: Él fue secuestrado por la guerrilla primero y después fue ajusticiado.

ENT: Una pregunta, ¿en esa época, en esa entrada de los 80, qué grupos guerrilleros hacían presencia, qué actores armados hacían presencia en todo el territorio, DAS, ejército, policía, guerrilla, paramilitares?, o sea, que recordemos nosotros cuáles son esos grupos armados que hacían presencia.

X5: En esa época ahí en el Cesar solamente estaba el ejército, y estaba el DAS, el F2, también se oía hablar del B2, se oía hablar... que yo escuchaba, yo no sé si alguno de ustedes tiene otro, yo oía hablar de las Fuerzas Armadas el ejército, la policía, el B2, el DAS, el F2...

X4: El MAS.

X5: Había una cosa que siempre vine a recordar ahorita, el UNAS era una fuerza integrada entre el ejército y la policía contra el secuestro, salió una cosa... Eso era algo paramilitar antes de que saliera el grupo paramilitarismo había ese grupos que se llamaba UNAS, yo me acuerdo de muchacho que ese grupo mataba gente igual que el paramilitarismo.

ENT: ¿UNAS?

X5: UNAS.

ENT: ¿En qué año recuerdan ustedes que apareció por primera vez?

X13: Que yo me acuerde es entre el 92 y 93.

ENT: ¿Y saben qué quería decir?

X13: Las camionetas tenían marcado UNAS.

ENT: Vamos a hacer un pequeño break de 10 minutos no más, para tomar aire, para ir al baño, para tomar cafecito.

X1: Antes de eso, solamente para hacer una acotación ahí, que antecitos que empezáramos el proceso de clarificación en el 90, recuerdo mucho que ahí hubo... los campesinos de -----hicieron un conteo una vez en la oficina de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 en Bogotá de cuántos desalojos habían tenido hasta ese momento y eran 102 desalojos. Antes del proceso de clarificación, 102.

ENT: Bien, entonces nos vamos con esa cifra para que ahorita que volvamos, vamos a recordar un poco más sobre ese proceso organizativo de recuperación de la tierra y del proceso pues de cambios en el territorio, pausamos y volvemos.

X12: UNAS es Unidades, Extorsión y Secuestro.

X13: Unidad antiextorsión y secuestro. [PAUSA: 1:40:43]

ENT: Empezamos nuevamente la sesión, me dices cuando ya. Entonces vamos a darle continuidad, tenemos todo esto que ha salido hasta 1990, ustedes han relatado una cantidad de hechos que vinieron sucediendo, pero también han hablado de las formas organizativas, frente a eso una pregunta, ¿cuál era la actitud de las autoridades locales en ese periodo de tiempo frente a todos estos hechos que venían sucediendo y también a todas las peticiones que el movimiento campesino estaba desarrollando en la época?, ¿cuál era la actitud de las autoridades locales y del gobierno nacional y si en este paro que ustedes hablan del Nororiente hubo peticiones que hicieron como campesinos al gobierno departamental, local y nacional?

X5: ¿La última pregunta cómo fue?

ENT: Las peticiones que hicieron los campesinos en esa época de tiempo, qué pedían y ante

quién las pedían y cuál era la respuesta de las autoridades locales, departamentales y nacionales.

X1: Bueno, pues que yo recuerde mi madre, mi madre cuando hubo un alcalde allí que fue... él ayudó muchísimo, CONOCIDO 39. Él ayudó mucho con la recuperación de tierra, por eso fue asesinado. Y hubo otra época que iba un alcalde, que era PARTIDARIO POLÍTICO DE RESPONSABLE 2 ahí sí fue que echaron mano del campesinado porque a todo momento estaba el ejército y la policía desalojándonos. A ese también lo asesinaron.

X5: Se llama CONOCIDO 40.

ENT: ¿Cuánto tiempo estuvo CONOCIDO 39 como alcalde?

X1: Allá creo que eran 4 años de gobierno, sí, todavía eran 4 años.

ENT: ¿En qué periodo estuvo CONOCIDO 39 de alcalde?

X5: CONOCIDO 39 en los años 88.

ENT: ¿Cuándo lo asesinaron?

X5: Pero fue un buen alcalde.

X1: Por él se consiguió, no hubo represión, y lo mismo con CONOCIDO 41 ¿cómo se llamaba el otro alcalde?

X5: Ah sí, con CONOCIDO 41, también fue bueno.

X1: Ellos colaboraron mucho con el proceso de LUGAR 1 por eso todos los mataron.

X3: Ese está desaparecido.

X1: Ah, lo desaparecieron.

ENT: En qué año más o menos.

X1: Ya vamos a buscar aquí.

X4: Lo que yo quiero decir es que con relación a las autoridades locales, el aporte que hubo ahí con los campesinos inicialmente fue totalmente nulo, porque RESPONSABLE 2 tenía un fortín político ahí fuertísimo, entonces todo lo que se dijera y todo lo que se hiciera antes de ejecutarse, ya RESPONSABLE 2 lo sabía, y esa fue una de las grandes dificultades que tuvo ese proceso, porque todo lo que se trataba de adelantar RESPONSABLE 2 se informaba, por

eso el ejército llegaba ahí puntual al sitio, a la hora y al momento en que los campesinos llegaban y entraban a la zona.

Sí, hubieron algunos alcaldes que fueron muy condescendientes digamos con la lucha, que forjaron mucho, por ejemplo, esos 2 que se mencionan, pero los anteriores no.

X1: Porque los anteriores eran todos de la política de RESPONSABLE 2, de ellos, era de la política de ellos. Eran alcaldes PARTIDARIOS POLÍTICOS DE RESPONSABLE 2, de ellos, como el tipo era político, era de esa... todos los que gobernaban el municipio eran de su corriente, porque él los colocaba ahí.

X13: Cuando sucedió todo lo de estas masacres, toda esa mano de los paramilitares, el alcalde era CONOCIDO 42.

X4: Yo leo una noticia del ----- del 91, del Tiempo, dice lo siguiente, cortico, - '15 cadáveres sin identificaran sido encontrados en diferentes fosas clandestinas en el cementerio de LUGAR 2, Cesar, según informó el alcalde CONOCIDO 39. El funcionario dijo que esto es obra del escuadrón de la muerte'-; y más adelante habla de que el escuadrón de la muerte se llama MARC, Muerte a Revolucionarios del Cesar y que lo tenían amenazado.

X1: El escuadrón de la muerte, sí, ese era otro.

X4: Y estoy hablando de ----- del 91, ----- del 91.

ENT: ¿Qué cambios ustedes observaron?

X3: CONOCIDO 39 estaba vivo en el 91.

ENT: ¿Qué cambios ustedes observaron en esa década, de la década de los 80 en la economía del territorio?

X1: EN esa época ya -----ya estaba bien, ya sembraban todos esos cultivos, ya la gente estaba posesionada de esas tierras ya. Ya todo el mundo cultivaba ahí, tenía su ganado, tenían todo, ya tenían su parcela, ya llevaban como unos 5, 6 años ya de estar que ya no los volvieron a molestar más, cesó la persecución.

ENT: ¿Cuándo empezó esa calma?

X13: Bueno, la calma en LUGAR 1comenzó que dejaron los campesinos a tierras, pero calma no hubo, los campesinos dejaron quieto, en el 85, 86 más o menos quedaron los campesinos ya quietos, por 10 años.

X1: Como 4, 5 años viejos.

ENT: A ver, una pregunta, o sea, ¿los campesinos logran instalarse en estas tierras en qué año?

X13: No, es que mira, instalarse, instalarse... eh, la lucha comenzó, pero cuando ya cuando esa cuestión, cuando salió la resolución de que las tierras eran baldías y que pertenecían a la nación, ahí fue cuando hubo proceso que más o menos comenzó un poco de calma.

X1: Perdón yo tomo la palabra, esa calma que dice X13 se estableció entre el 90 y 94.

X6: Sí, 2 añitos, eso no fue mucho.

X1: Porque cuando ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 intervino para empezar el proceso de clarificación bajo una resolución, eso solamente ese proceso impedía el uso de policía y ejército por parte de la... y ahí sí que ni el ejército ni la policía pudieron intervenir durante el proceso de clarificación. No pudieron intervenir, si tú ves no hubo desalojos ni policía y ejército del 90 y 94.

ENT: Pero, y antes del 90 hubo muchos desalojos, pero ¿los campesinos estaban sembrando la tierra?

X1: Pero los sacaban a cada rato, volvían y entraban, no te digo que cuando en el ... antes de empezar el proceso en la oficina de Bogotá con los campesinos de -----hicieron la cuenta de 102 desalojos en el momento, ellos entraban, les destruían y volvían y entraban, pero es que resolución es grande.

X13: Lo que pasa es que la que duro como 10 años, fue cuando los primero campesinos dejaron de utilizar eso, fueron como 8 años quietos, porque después las otras asociaciones campesinas que sí eran... los sacaban, los desalojaban constantemente. Yo me estaba confundiendo con las otras tomas, la primera toma que hubo que fue la de -----que fue el -----, el -----, y -----, eso ya estaba negociada, pero bueno, no sé porque a mí me sacaron.

ENT: ¿Algún otro hecho que ustedes quieran contar hasta aquí hasta 1990, que sea significativo en términos de persecución?

X3: Pero bueno, en -----duraron como 2 añitos quietos.

ENT: X5.

X5: En el año 88 que salgo yo de ahí y me van a buscar a la casa, a la casa de mi mamá, a la finca y me sacan a tiros el ejército y cuando eso tengo que salir, incluso voy a dar a Venezuela, que la hija mía nace en Venezuela en el 89. Regreso otra vez ahí. Y en el 91, tal vez en la casa de mi mamá, otra vez de nuevo, en el 91 me vuelven hacer otro atentado, me

sacan de ahí y ya no regreso más nunca.

ENT: ¿Qué pasó en el 88, qué estaba pasando ahí en esta región, o sea, ustedes llegan lo sacan, cómo es?

X5: Ah por la tierra. Y ahí lo sacan.

ENT: ¿El ejército?

X5: Ujum

ENT: Ustedes plantean que en el 80 y... que participaron en el Paro, en el Paro del Nororiente, como comunidades campesinas participaron, ¿llevaron algún pliego a ese paro?

X3: La tierra para el que la trabaja decía en las pancartas.

X1: lo que pasa es que el pliego del Paro del Nororiente era un pliego muy de desarrollo de la región, entonces había todo lo que es salud, educación, el tema de la escuela y todas esas cosas y obviamente el tema de tierra, la reforma agraria, porque como te digo en esa época, solamente en el ----- del Cesar, habían 65 ocupaciones de tierra que ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 no había querido resolver, entonces todo este tema de la reforma agraria obvio que era una de las banderas del paro. Ahora que luego vino la represión, hay que ver, ¿no?, la represión que se dio después de paro fue terrible.

ENT: ¿Qué impactos tuvo esa represión para la organización comunitaria, ustedes qué recuerdan cuando empezaron a asesinar líderes, a haber amenazas, a salir los grafitis que ustedes relacionan de grupos armados, cómo sintieron que se afectó ese proceso comunitario?

X13: Yo lo que creo que lo primero que se impactó ahí a parte de la economía de la gente, porque.... fue el tejido social entre otras cosas, porque los que no se movieron se tuvieron que ir, y dejar incluso familias abandonas algunos y otros tener que irse con la familia también, pero el tejido social de las familias como tal en ese pueblo se desarticuló totalmente, total, porque si usted va ahorita este momento a LUGAR 2 usted no encuentra gente nativa ahí del pueblo que pueda decir que sus abuelos, sus tatarabuelos, que venga de generación en generación, ahí en ese pueblo, usted ahí encuentra gente del Urabá hoy día, ese pueblo está conformado por toda esa palaquera que llegó del Urabá, que son los que incluso están trabajando en las tierras de RESPONSABLE 2 en las palmeras esas, eso está lleno de paracos ahí. La gente que está antigua digamos como fundadores de este pueblo no queda nadie, no queda nadie.

X4: Yo uno de los impactos social que yo veía siempre ahí, que yo meditaba eso, en ese... no sé, a mí me criticaran o que digo, pero yo pienso que estos eran demasiado creyente y

también [DUD:1:53:44] y fue una persona, pues yo veía que a pesar de que nosotros estábamos perseguidos, que nos buscaban tanto, que decían que tenían que acabar los corrales, y que siempre estaban las casas allanadas, siempre las fincas allanadas, siempre, siempre, y mataban gente, pero en la familia casi nadie murió, y mataban líderes que no eran reconocidos casi, líderes que no eran perseguidos así como nosotros, y nosotros no; y mataban personas, entonces esa es una cosa que yo digo no, porque aún en esa época que mataban tanta gente y que nosotros éramos tan perseguidos, no nos podían matar, no entiendo por qué.

X1: Mi mamá oraba mucho.

X13: Y no sé, algo nos cuidaba, algo había, alguna cosa. Había una cosa muy poderosa porque nosotros decíamos que porqué tan perseguidos, mataban muchas personas que no eran tan perseguidas y siempre nosotros ahí, casi en esa época no hubo un muerto sino hasta el 96.

X6: Después que ella falleció.

X13: Eso después que ella falleció, exactamente. O sea, mi mamá tenía un poder.

X6: Un don de Dios que Dios la protegía y nos protegía a todos, desde que ella falleció todo se fue.

X5: Porque esa cosa que me sucedió a mí eso es un milagro, o sea, eso...

ENT: ¿En este periodo de tiempo de la década de los 80, cuál fue la atención del gobierno nacional, intervención frente a las denuncias que habían, quejas de la comunidad, violaciones de derechos humanos, hubo alguna intervención del gobierno nacional en ese periodo de tiempo?

X1: ¿En qué año empezaron a denunciar?, porque el problema es que mataban y mataban y nadie se atrevía a denunciar, por miedo a que los mataran. Y ahí comenzó una denuncia cuando mataron a CONOCIDO 43 eso que empezaron a denunciar, y...

X1: lo vistieron de guerrillero.

X6: Y entonces...

X13: CONOCIDO 43.

ENT: ¿Quién era CONOCIDO 43, quién era?

X6: Era un campesino, era de ----- del bajo. Yo no sé el año, lo mataron como guerrillero,

lo vistieron, pero la familia... lo mataron por ahí en la -----, por ahí cerquita a LUGAR 2. porque en LUGAR 2 mataban y mataban, pero nadie denunciaba por miedo a que lo mataran y que todo el mundo se fuera. Ellos creo que fueron los primeros que denunciaron los hechos porque la familia denunciaron que como guerrillero, lo vistieron, pero los uniformes no tenían ninguna sola bala, estaban intactos, pero ellos estaban por dentro todos...

ENT: Y ¿ellos habitaban en LUGAR 1?

X6: En LUGAR 2. Sí, pero el muchacho tenía sus padres en ----- vivía en LUGAR 2, compraba ganado con otro, el papá de la CONOCIDA 44, el hermano de CONOCIDA 44.

X1: Sí, CONOCIDA 44.

X6: Eso, y a él lo mataron junto comprando un ganado.

X4: Le robaron el dinero que llevaba pa pagar el ganado.

X6: A él le robaron, los mataron, lo vistieron como guerrillero, pero ahí ellos ganaron porque ellos estaban uniformados y no tenían el uniforme ni un solo, yo no sé qué... Y bueno, entonces pienso que esa fue la primera denuncia así que se hizo fuerte.

X1: Después mataron al segundo marido de ella que fue en el...

X6: Sí, y ahí se empezó a denunciar, y ahí fue cuando nosotros... porque nosotros también teníamos tanta persecución y tanta y cuando yo empecé a trabajar en el 90 -91, en INSTITUCIÓN EDUCATIVA 1 y yo era maestra de costura. Y entonces yo digo, cuando ellos empezaron a denunciar bueno, ahí empezó la gente a denunciar sobre las matanzas que hacían los paramilitares, contra RESPONSABLE 2, creo no sé. Ellos mandaron la denuncia.

X1: Eso se ganó ese proceso.

X6: Se ganó ese proceso y de ahí la gente como que cogió fuerza a denunciar las matanzas que se hacían en el pueblo porque antes no se hacían las denuncias, y también por lo que desaparecían. Y cuando yo trabajaba allá donde estaba CONOCIDO 45 ahí trabajaba como celador, que llegaron y también desaparecieron a un señor que no recuerdo. El señor de las veredas, el esposo de la señora CONOCIDO 46 no sé, una santandereana, y él era santandereano, a él también lo desaparecieron.

X1: CONOCIDO 47 y el otro era...

X6: Ese señor no apareció nunca en su vida. Y en ese tiempo bueno, yo trabajaba, yo creo que empecé a trabajar en el 91... y después ya antes de que asesinaran a mis hermanos, creo, no recuerdo, es que olvidé muchas cosas tan duras que yo no sé, las olvidé, realmente las olvidé. Y cuando yo recuerdo que estábamos, sí, ya habían asesinado a los muchachos, no, creo que no.

X3: Mataron a CONOCIDO 48

X6: Mataron a CONOCIDO 48, no lo encontraron, él estaba esa noche con el senador, y creo que desaparecieron después, no recuerdo, y varios otros señores. Y bueno, eso con el tiempo yo seguí trabajando, pero con mucho miedo porque ya después estaban acorralando y buscando y hubo un momento en que yo llegué a trabajar y me dice la coordinadora que era una amiga, CONOCIDA 49 y me dice que habían llegado unos tipos perdigando por mi nombre y todo, y que bueno tenía que tener cuidado, y sí, así fue, hubo un momento en que creo que fue antes de la muerte de mis hermanos, en que llegaron a buscarme al centro donde yo trabajaba y no estaba por cuestiones de que estaba enferma, estaba con la barriga delgadita de mi hija, y cuando salimos me dijeron que no llegara, después viene una señora del mercado y le dice a una señora que me avise que habían cogido a una muchacha en el mercado porque andaba en una bicicleta pensando que era yo, y que ella tuvo como que llevarlos a los paracos a la casa de ella porque ella no tenía documentos para comprobar que ella no se llamaba -----y ella no era la persona que estaban buscando, desde entonces cuando eso pasó, que ya nos dieron la noticia, yo no volvía a trabajar. Entonces mi trabajo quedó perdido, yo salí, ya no volví al trabajo y ya habían desaparecido al señor y entonces ya me tocó salir.

ENT: ¿Quién era el señor?

X6: Es que no me acuerdo el nombre.

X1: CONOCIDO 50.

X4: CONOCIDO 50

X1: Y CONOCIDO 51

X5: CONOCIDO 52, CONOCIDO 50 otros asesinatos fueron CONOCIDO 53, CONOCIDO 39, CONOCIDA 54.

ENT: Un segundo por favor. CONOCIDO 50

X5: CONOCIDO 51

ENT: ¿Eso en qué año ocurrió?

X1: Eso ocurrió exactamente... pero eso ya fue en el 96, eso ocurrió en ----- del 96, En ----- porque fue cuando llegaron a la escuela a buscarlo a CONOCIDO 48.

X13: Bueno, los siguientes otros nombres son: CONOCIDO 53.

X1: Pero eso es 96.

X13: Me estaban preguntando por la muerte del alcalde, ¿no?

ENT: X10 tiene la palabra.

X10: Usted decía que en qué ayuda con los, bueno los entes de la nación; bueno mi madre lo único que hacía era, ella viajaba a -----a hablar con los gobernadores para que la ayudaran con el proceso de LUGAR 1, en el municipio de LUGAR 2, Bogotá, porque mi madre también se dirigía a Bogotá, a la presidencia de la república, a ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, a través de cartas, personalmente ella viajaba, constantemente más que todo a -----y también unas veces a -----.

ENT: Una última pregunta de esta sesión, yo sé que hay ya cansancio, y es ¿quieren agregar algo más de esta época, de esta época hasta el 90?

X1: Es decir, vea que la intervención de autoridades, es decir, lo particular del proceso de LUGAR 1 es que desde ya, viste que lo hemos documentado desde los años 60, todo el tiempo los campesinos se han dirigido a las autoridades nacionales, desde el presidente León Valencia, Carlos Lleras, y así sucesivamente siempre se han dirigido a que resuelva ese problema, y ya cuando constituido ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 La misma cosa, apelaron a que esas tierras eran baldías y que aplicara la ley 135, ¿sí?, que era dar las tierras baldías a los campesinos, o sea, siempre hubo, siempre hubo todo el tiempo. En mi caso como estaba en la ANUC acompañaba ese procedimiento ante el ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, yo acompañé muchas veces a hablar con los diferentes gerentes de CONOCIDO 55 pero yo creo fue una gerencia que a mí modo de ver fue muy positiva, porque CONOCIDO 55 denunció a RESPONSABLE 2, denunció que él le había hecho comprar tierras en los años 70, entre el 60 y 70 hizo compra de tierras de la nación a través de ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, entonces él y además como -----, él actuaba a favor de sus tierras, o sea, CONOCIDO 55 hizo un papel y avanzó durante el gobierno de CONOCIDO 55 fue que avanzamos en ese proceso de denunciar la clarificación.

ENT: Eso es en qué año más o menos, X1.

X1: En el año 90, cuando empieza la clarificación, cuando cierra la resolución. No, para decirles a los chicos -¿qué es clarificación?-, porque estamos hablando de clarificación y eso -qué es exactamente-, clarificar la tierra es que se supone hay una tierra en Colombia, sucede eso, no sé acá; hay unas fincas y es necesario saber si esas fincas son de la nación, del Estado colombiano o son de propiedad de las persona que dice -'esta es mi tierra'-, en el caso de RESPONSABLE 2 decía "esta es mi tierra", y los campesinos decía "no señor, esta tierra no es suya, esta tierra es de quienes la trabajamos, o sea, nosotros". Entonces el Estado lo que tiene que hacer es hacer un estudio, demostrar que esta tierra o es de este propietario o no, y eso lo hace a través de mirando los títulos de propiedad, ¿qué pasa con

esos títulos?, esa ley que está ahí, esa ley 135, la de este lado donde está la grabadora, es la ley que fundamenta el tema este de la propiedad de la tierra y había una ley en el año 36 que es la ley 200 que establece justamente que son tierras de la nación, cuando un propietario no puede probar que tiene títulos desde 1917, que remontan a 1917, ese es el límite.

Y eso pasó con RESPONSABLE 2 o sea, los campesinos decían "esa no es tierra de RESPONSABLE 2 esa es tierra nuestra porque él la robó a nuestros ancestros, entonces el ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 hizo una resolución, ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 hizo una resolución, ordenó "estudien los títulos de LUGAR 1 para saber si esa tierra es de RESPONSABLE 2 o es de los campesinos".

X12: Fue directo de ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, ----- de Barco, Barco es 1988, 89, antes del 90.

X1: Con él avanzamos, él le dio muy duro a eso.

X4: En el 94, hablando de las autoridades, hay que recordar nuevamente a CONOCIDO 22, que era concejal en ese momento y con él se conseguía la comida, apoyaba todo, ayudaba a conseguir recursos para el funcionamiento de los talleres de formación.

ENT: Entonces hemos llegado aquí hasta la década de 1990, en términos de la construcción de la línea de tiempo, nos quedaría una segunda sesión de esta parte de esta etapa, que esta es la etapa que se ha denominado -hechos- porque empieza todo el proceso de persecución y profundización del despojo, nos quedaría una segunda sesión donde vamos a culminar ya lo que es hasta 1996, pero para hoy había antes de hacer la mística de cierre, me gustaría si trajeron para hablar de CONOCIDA 1 en las distintas fases en la que fue CONOCIDA 1 la madre.

X1: Yo pensé que eso era para el final.

ENT: Para hoy, pero bueno, no importa. Listo. Entonces sigámoslo construyendo, aquí ya hay algo, podríamos arrancarlo hoy.

X10: Si no lo dejaos pa la próxima.

ENT: Como ustedes quieran y pues sería chévere que hoy X10 rompiera el hielo con lo que tienen y lo sigan complementando, que nos lo comparta y...

X10: Bueno, yo voy a leer lo que hice. CONOCIDA 1 fue y sigue siendo una heroína en el proceso de las recuperaciones de tierra LUGAR 1 en el departamento del Cesar. Se destacó por sus grandes hechos y logros, su valentía, su fuerza moral y su capacidad sobresaliente de enfrentar el peligro o la adversidad en la lucha por la recuperación de las tierras, ya que sus padres y demás colonos fueron despojados de sus tierras, logrando de qué parte de esas

tierras fueran tituladas al campesinado. Ya que estas tierras en su mayoría eran y siguen siendo baldías y otras de nuestros ancestros y colonos. Entonces con eso que para mí yo la identifico como una heroína, porque fue una mujer valiente que se enfrentó a FAMILIA DE RESPONSABLE 1 porque tienen mucho poder. Mi mamá logró y eso fue su sueño, ella murió teniendo la bandera, o sea, de haberse recuperado parte de las tierras de LUGAR 1 lo que fue -----y ----- ella logró ver eso, que ya esas tierras fueron entregadas al campesinado; no todos, engañaron ahí porque bueno, unos cuantos.

ENT: Entonces bueno creo que podemos cerrar por hoy y ahora nos ponemos de acuerdo, ¡ah, hacemos la mística de cierre!, y nos ponemos de acuerdo con la fecha de la próxima sesión.

X1: Gracias. Obsérvate.

X4: Asoleado.

X6: La mía también con mucha energía, con mucho sol, con mucho de todo de todo un poquito.

ENT: X10, sentiste ese viento fuerte y ese sol.

X10: El aleteo está calmo y dispuesto a continuar.

X8: Un viento.

X3: Con mucho sol.

X3: Espantando nubarrones [risas]

X12: Está con sol.

X9: Una brisa tranquila.

X11: Hay muchas nubes oscuras.

X7: Gris, está gris.

X2: Yo comencé con mucha tempestad, pero alcancé a coger ya una vaca [risas]

X13: Con mucho sol y neblina.

X5: Yo como que un poco incierto, como sucede siempre que después de haber analizado todo esto que hemos logrado, siento como si fuera de esta estación que casi a nadie le gusta

que es el invierno con una adaptación primaveral, donde se ve por lo menos un campo ya florecer, comienzan a dar frutos y todas esas cosas.

X1: Muchísima calma.

X12: Una brisa tibia y refrescante.

X4: Se le nota.

X1: Agradeciendo esta oportunidad de haber estado compartiendo con todos, agradeciendo al universo, a los niños, a los muchachos, agradeciendo la presencia de X4 realmente tenerlo aquí con nosotros es un alivio enorme nos tenía muy mal, verdad que nos tenía muy mal. Y que ahora por fin esté aquí, eso nos da mucha alegría y esperamos que él también sienta que lo tenemos rodeado y que aquí estamos para apoyarlo y para que hagamos todo ese proceso de verdad de sanarnos y de vivir la vida tranquila y contento. Y ya la próxima nos encontramos.

ENT: Gracias.

AUDIO 672-CO-00476-78843

ENT: Hoy es ----- del 2020. Estamos en -----, Bélgica, en el marco de la tercera sesión de la Comisión de la Verdad. Yo soy la entrevistadora con el código ----- . Entonces ahora sí vamos a iniciar esta tercera sesión de las entrevistas colectivas del caso de exilio de LUGAR 1 vamos a iniciar con una mística. Bienvenidos a todos.

X1: Entonces decía que si nos sentamos en el círculo, en el círculo que es para nosotros sagrado, una figura que cierra, es una figura que expresa el infinito, es así como en la tierra un círculo, las órbitas son círculos; y esto es un círculo que para nosotros es hermanamiento, es protección, es comunidad, y así como empezamos nuestros trabajos, porque muchas veces así nos protegemos en este círculos, muchas veces somos fuertes y activos y no nos pasa nada, crecemos. Yo les pido que en esta sesión vamos a invocar a recordar a Ángela Salazar Murillo, ella es la comisionada de la Comisión para el Esclarecimiento de la Verdad, una mujer valiosa, me hace pensar mucho en CONOCIDA 56 porque es una mujer que luchó toda su vida, ella es del Choco, una mujer defensora de derechos humanos, sobre todo muy, muy clara en su papel, en su consciencia en los derechos de las mujeres, entonces toda su trayectoria fue luchar por los derechos de las mujeres, sus propios derechos como comunidades afrocolombianas que han sido tan marginadas por esa doble condición de ser negras y mujeres.

Una mujer que luchó por la paz en el Urabá, ella fue la creadora de la primera casa de la mujer en Urabá, de la primera digamos ruta de mujeres de esa región, recibió premios por eso. Y fue la primera que logró documentar 550 casos de violaciones, de asesinatos, de crímenes cometidos por los paramilitares contra las mujeres en esa región. Ella fue elegida a

la Comisión de la verdad y jugaba un papel súper importante para visibilizar la situación, todo lo vivido de sus comunidades negras en Colombia. Ella se ha muerto, se ha ido, no ha muerto, ella se ha ido a otra existencia producto de esta situación del coronavirus, el 7 de agosto. Está al lado de Alfredo Molano, ahora se fue acompañarlo allá en las estrellas en donde está situado Alfredo que también fue... ¿por qué lo ponemos a Alfredo como símbolo?, porque Alfredo fue el gran amigo de LUGAR 1 un tipo totalmente conmovido, él estaba realmente-- ¿cómo se dice?, furioso, furioso por la situación de lo que había pasado en LUGAR 1 y alguien que consideraba que había que establecer la verdad, el caso de RESPONSABLE 2 como muchos casos, pero este en especial porque era la ignominia de la historia del despojo en Colombia. Él murió y nos dejó cuando se fue el 31 de octubre, justamente en un momento donde también hacíamos una mística así, también recordando a una indígena que había muerto ese día.

En fin, esto es para decir que pues aquí está presente con nosotros en ese trabajo de esclarecer la verdad, de hacer memoria, de buscar también la reconciliación con nosotros mismos, la sanación del problema vivido. Entonces yo les pido que si podemos hacer un ratito cerrar nuestros ojos, tratar de simplemente mirarnos a los pies. Respiren, simplemente miren su respiración, sientan su cabeza con todas sus partes, la corona, el cráneo, los ojos, la boca, la nariz, las mejillas, las orejas, la garganta, el pecho, entiendan... la espalda completa, los glúteos, el brazo derecho completo, la mano derecha, el brazo izquierdo, la mano izquierda, la derecha; el muslo, la rodilla, la pantorrilla, el tobillo derecho, el pie, la planta del pie, pierna izquierda, el muslo izquierdo la rodilla, la pantorrilla, talón, tobillo, planta, los dedos, observen la respiración, como pasa, como entra el aire, suavemente a nuestros pulmones como oxigenan cada una de nuestras células, cada rincón. Conéctense con lo que llevamos adentro cada uno de nosotros, el agua que es la sangre, la tierra que son los músculos y los huesos, el aire que es la respiración, el fuego que es el espíritu, lo que nos anima de religión.

Por esos elementos que están en nosotros mismos, conectémonos con los elementos de otra cabeza. Agua es mi sangre, tierra es mi cuerpo, aire es mi aliento, el fuego es mi [DUD: 08:22] En ese silencio interior, dejamos a partir de este momento dejamos nuestras preocupaciones, lo que pasa, y vamos a comenzar un trabajo de aceptación de todo lo que hemos vivido.

ENT: Gracias Belén. Bueno, entonces el día de hoy vamos a disponernos a trabajar esa tercera sesión de la entrevista, hablamos en algún momento cuando hicimos como todo el proceso de periodización, que dijimos desde 1930 que llegó RESPONSABLE 1 hasta más o menos este año 2020, vamos a tratar de recordar y traer a la memoria que ha sido la historia el proceso de LUGAR 1. Trabajamos en torno a unas etapas que nos marcamos, alcanzamos a llegar en la sesión anterior hasta 1995. Luego entonces viene todo el proceso de lo que son los hechos, pero dadas las circunstancias en las cuales nos vimos inmersos en esta pandemia, pues la idea es que avancemos un poco más sobre lo que tiene que ver con los impactos y el exilio, no sin antes pues darle una revisión general a lo que es la época de

los hechos, como ustedes la mayoría ya dieron la entrevista individual, ahí hay gran parte de narrativa de lo que fue el periodo de victimización y ese periodo también ha sido ampliamente documentado en Colombia, como por muchas instituciones, por las mismas comunidades que allí están, claro, desde la versión de ellos, pero para que no pasemos tan desapercibido ese periodo de tiempo, pues la idea es que ahora vamos a mirar un poco algunos hechos con los que nos identifiquemos cronológicamente en este periodo de tiempo.

Entonces le hemos pedido el favor a la compañera X1 para que le acuerde, aunque se ha trabajado también previamente y porque ella también estuvo allí y todos ustedes estuvieron, pongamos aquí en este escenario estos hechos, lo que consideramos de este periodo de tiempo que sería de 1996, desde el momento en que incursionaron los paramilitares, hasta que a ustedes les correspondió salir, ¿sí?. Y luego vamos a trabajar, ya lo que tiene que ver con los impactos de exilio. Ahí vamos a trabajar, vamos a trabajar en 4 objetivos. Uno, es identificar el impacto, los efectos que el despojo y el exilio han provocado en la vida personal, familiar y comunitaria, es decir, después de que ustedes tuvieron que abandonar la región ¿qué pasó?, y ¿cuáles han sido esos impactos, de qué manera me impacto, positiva o negativamente?, ya lo iremos a trabajar, vamos a mirar también cómo eso impactó en el ser de nuestra identidad campesina, pero también vamos a conversar sobre las luchas y los mecanismos de afrontamiento, porque aquí también un poco lo que planteaba el comisionado Carlos Martín Beristain, eh de lo que ha significado para la Comisión de la Verdad y es poder rebelar que aquí hay una Colombia también distinta, que le ha tocado luchar mucho, que no ha sido fácil y que tenemos una serie de dolores y una serie de situaciones que extrañamos, pero también somos unos verracos y hemos luchado y hemos afrontado eso de una manera que aquí estamos. Y que necesitamos que el país conozca qué fue y lo que está pasando con la gente que está en el exilio, ¿no? Y eso también nos permite a nosotros liberarnos de alguna manera de un montón de cargas emocionales porque en la medida que también en el país se sepa esa situación, pues va a ser muy importante.

Y por último entonces mirar el tema de las medidas de reparación y garantías de no repetición que lo vamos a hacer también de manera muy ágil. Entonces eso sería como el trabajo del día de hoy y cerraríamos con una jornada de cierre. -----nos va a colaborar con el almuerzo. Vamos a tener entonces dentro de... ¿qué hora es?, son las 12, tan pronto esté el almuerzo, entonces paramos para que almorcemos y tratamos de que el almuerzo sea lo más rápido posible, la idea es que hoy mismo finalicemos esta jornada. ¿Listo compañeros?, entonces la total apertura de todo. Excelente.

X1: Bueno, yo les pido compañeros y compañeras que ustedes me interrumpan cada vez que no sea exacto, ¿sí?, o sea que hayan imprecisiones o que haya que agregar, ¿sí?. Entonces, un antecedente inmediato - inmediato, es que en ----- de 1995 el comandante de la policía de ,----- declaró que el GRADO DEL EJÉRCITO 1 había participado en reuniones con grupos paramilitares en -----y estaban planeado con Víctor Carranza,

supuestamente, probablemente iban a hacer un desplazamiento de todo el mundo con actos de terror, con masacres, eso es algo que en su momento lo advirtió, pidió que inmediatamente ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 entre a adjudicar la tierra porque ya estaba la resolución que había salido en el 94, había salido la resolución que decía que estas tierras eran baldías y por tanto ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 debía pasar a adjudicar, eso no fue posible.

Entonces la noche del ---- y la madrugada del ----- del 1996, se presentó un grupo de hombres armados en los predios habitados por 280 familias campesinas, 10 comunidades, procedió a quemar ranchos, a golpear salvajemente mujeres, niños y ancianos exigiéndoles salir de los predios, manifestando ir de parte de RESPONSABLE 2 que para esa época era ----- ante Bélgica, y la unión Europea. El grupo de hombres iban armados acompañados de RESPONSABLE 3 que ampliamente era conocido como trabajador al servicio y hermano de crianza de RESPONSABLE 2. También se conoció la presencia de RESPONSABLE 4 (HIJO DE RESPONSABLE 1, HERMANO DE RESPONSABLE 2) el que reiteradamente se ha señalado de que propicia y apoya a los grupos paramilitares.

Según las declaraciones de las víctimas, esta incursión paramilitar se realizó en presencia de unidades del UNIDAD MILITAR 1 del ejército nacional, que desde años atrás estaban acantonados en LUGAR1. Les ordenaron a las familias alejarse 100 kilómetros de la hacienda. Algunos testigos aseguran que el GRADO DEL EJÉRCITO 2 fue uno de los que estuvo presente en esta acción violenta.

A partir del -----de 1996, las familias bajo la orientación de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 inician actividades de denuncia, se concentran en la casa campesina de LUGAR 2 y organizan un albergue y a partir de ahí acuden a la búsqueda de protección y defensa de sus tierras a las autoridades locales primero, si bien eso es inevitable que los municipios de LUGAR 2, LUGAR 3 y LUGAR 5 sin encontrar respuesta y protección.

X3: Hay valdría decir que dieron 3 días para que desocuparan y por eso todo se perdió y quemaron todo, todo, la gente perdió todo.

X1: Posteriormente acudieron a las autoridades departamentales, al gobernador CONOCIDO 57 quien no le prestaron apoyo y por el contrario les aconsejaron que debían cumplir con el plazo de 5 días para averse 100 kilómetros de la región. A partir del ----- del 96, una delegación de las 170 familias, acudieron a las autoridades nacionales: el Ministerio del Interior, Agricultura, ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, procuraduría, defensoría del pueblo; para denunciar los hechos y solicitar respaldo, sin encontrar respuestas positivas. Igualmente, acudieron a la comunidad internacional de la Cruz Roja para solicitar asistencia humanitaria.

El ----- del 96 -se inició una ocupación pacífica de ORGANIZACIÓN PÚBLICA en ----- durante 32 días para presionar al gobierno nacional la devolución de las tierras y el control

de los grupos paramilitares que desde el -----se habían acercado a la LUGAR 1 El ---- y el -----del 96 el gobierno nacional firmó un acta con las familias, en las que se comprometió a combatir los grupos paramilitares, garantizar la protección de los desplazados, devolver las tierras a las familias para lo cual, se establecería un campamento dentro de las tierras baldías de LUGAR 1. Por su parte ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 delimitaría los predios técnicamente. El -----mientras sucedía las negociaciones con el gobierno nacional en ----- el grupo paramilitar que estaba asentado en LUGAR2 secuestra a la campesina CONOCIDA 58 con sus pequeños hijos y sobrinos, con el fin de forzar la entrega de su compañero, de su esposo el líder CONOCIDO 59, a quien buscaban para ejecutarlo. Toda vez que esta familia se había negado a desalojar sus tierras en LUGAR 1 donde aún permanecían pese a la violencia ocurrida el -----

Mediante una fuerte presión nacional e internacional, se logró que los paramilitares liberaran nuestras familias, acto en el cual intervino policía nacional, ejército, que según los testimonios de las víctimas, cuando el ejército hizo presencia en la parcela, abrió fuego supuestamente contra los paramilitares, pero se identificaron con frases "¡no disparen que somos los mimos!", en tal razón, miembros del ejército que comandaban la operación entraron con toda confianza y saludaron con abrazos y familiaridad a los paramilitares, informándoles que hay denuncias en -----y que debían liberar esta familia. Antes de partir los paramilitares amenazaron de muerte a CONOCIDA 58 si denunciaba lo observado.

El -----las familias retornaron a LUGAR 2 acompañadas de una comisión interinstitucional, las familias que ocupaban ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, ¿no? Se instalaron con el resto de las familias en la ORGANIZACIÓN SOCIAL 2 a la espera que se realizaran las sesiones de control por parte del ejército. No hubo ninguna acción de control y combate, por el contrario, los paramilitares iniciaron ofensivas contra los desplazados: amenazas, bloqueo de alimentos, asesinatos para impedir el retorno a LUGAR 1. Integrantes de los grupos paramilitares de LUGAR 1 asesinaron y torturaron el -----al campesino CONOCIDO 60 en la población de -----

El ----- del 96 asesinaron a CONOCIDO 61 e hirieron a su pequeño hijo de 2 años de edad. El -----asesinaron a CONOCIDO 62 que era líder y maestro de las comunidades LUGAR 1. El -----asesinaron a CONOCIDO 63. El ---- fue asesinado en LUGAR 2 el comerciante CONOCIDO 64

El -----del 96 ante el incumplimiento de los acuerdos firmados por el gobierno nacional, las familias deciden ocupar por segunda vez ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 solicitando protección a sus vidas. El gobierno se niega a establecer diálogos, por lo cual estos deciden hacer una huelga de hambre durante 7 días, lo que obliga al gobierno denunciar. El ----y ----- del 96 se firma una segunda acta de acuerdos para reubicar 130 familias en tierras que ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 compraría en otras regiones del país, pero antes había que establecer un albergue para atención humanitaria a los desplazados, adelantar procesos judiciales tendientes a investigar y castigar a los

responsables materiales e intelectuales de los hechos violentos, a garantizar el bienestar de la población desplazada mediante subsidios para construcción de viviendas, producción, salud, educación, etcétera.

Por otra parte se acordó que las 40 familias restantes serían retornadas en las tierras baldías en LUGAR 1 en la medida que hubiese un control absoluto de los grupos paramilitares acantonados allí. Sin embargo, después de un mes ninguno de los acuerdos se había cumplido, las comunidades continuaban siendo víctimas de las atrocidades de los grupos paramilitares en la región.

El -----fueron asesinados CONOCIDO 65, CONOCIDO 66 Y CONOCIDO 67, todos ellos funcionarios públicos del LUGAR 2. El ----- del 96 fueron secuestrados y asesinados posteriormente CONOCIDO 68, comerciante que suministraba alimentos a los desplazados, CONOCIDO 69, CONOCIDO 70. Los cadáveres mostraban señales de torturas, el ----- igualmente desaparecieron a los campesinos CONOCIDO 71 y CONOCIDO 72. El desarrollo de los acuerdos de limitar las tierras baldías de una comisión de [DUD:24:23] con ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 se desplazó a LUGAR 1, el ejército nacional se negó a acompañar y garantizar su seguridad, a pesar que en la firma de acuerdos esta operación estaría bajo la responsabilidad del GRADIO DEL EJÉRCITO 3, división del ejército. Como consecuencia, la comisión debió entrar a LUGAR 2 sin protección, siendo interceptados por paramilitares quienes impidieron realizar su misión, y tomaron el chofer del equipo técnico de ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1, le torturaron mediante el espachacamiento de su espalda.

El ----- del 96 las familias desplazadas deciden ingresar por tercera vez a -----y ocupar de manera indefinida y pacífica los edificios del ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 y la defensoría del pueblo, como mecanismo de protección a sus vidas y presión para el cumplimiento de acuerdos. Los actos de violencia de los grupos paramilitares de LUGAR 1 continuaron con mayor fuerza. El ----- del 96 fueron secuestrados y continúan desaparecidos los campesinos CONOCIDO 50 y CONOCIDO 51. CONOCIDO 50 fue obligado la noche del ---- a señalar el lugar de vivienda del dirigente campesino CONOCIDO 48 para ser ejecutado, quien logró escapar milagrosamente a este atentado.

En ----- del 96, el ejército elaboró un informe titulado 'Caso LUGAR 1', entregado oficialmente por el GRADO DEL EJÉRCITO 4 a Amnistía Internacional, en la cual afirma que RESPONSABLE 2 es propietario legítimo de las tierras de LUGAR 1 y señala a la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 y a las organizaciones de derechos humanos que acompañan este proceso como instrumentos de [DUD: 26:15] quienes habían preparado el desplazamiento con fines de desprestigiar a RESPONSABLE 2 y al Estado colombiano.

El ----- del 96 fue asesinado y decapitado el campesino CONOCIDO 73 en LUGAR 2, igualmente, fueron asesinados los campesinos CONOCIDO 74, CONOCIDO 75, CONOCIDO 76, CONOCIDO 77 y su hermana, quienes fueron brutalmente torturadas. CONOCIDIO 17 [DUD: 26:43] diputado municipal de ----, CONOCIDO 78, CONOCIDO 79. El -----

del 96, una delegación oficial del parlamento europeo, precedida por el diputado español de apellido CONOCIDO 80 del partido popular e integrada por diputados verdes de la alianza cristiana, recibieron las denuncias sobre este conflicto en -----y solicitaron intervenir ante el gobierno colombiano, para el retiro del cargo FUNCIÓN PÚBLICA 1 del RESPONSABLE 2 y la solución de este conflicto. El ----- del 96, 50 hombres armados quienes se identificaron como ejército nacional, secuestraron en LUGAR 1 al joven campesino X4, quien fue obligado a [DUD: 27:30] de CONOCIDO 81, CONOCIDO 82 hijos de la líder campesina CONOCIDA 1, dirigente campesina muy reconocida en LUGAR 1 desde la época de RESPONSABLE 1 habitando en la finca ----- Inmediatamente fueron asesinados CONOCIDO 82 resultado herida una de las compañeras CONOCIDA 83 esposa de CONOCIDO 82. Por este hecho están sindicados RESPONSABLE 5, RESPONSABLE 6, y RESPONSABLE 3 reconocido miembro de los grupos paramilitares, igualmente trabajadores de la FAMILIA RESPONSABLE 1.

CONOCIDO 82, participó como vocero de los campesinos en las negociaciones en ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 durante las ocupaciones de ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1. El ----- RESPONSABLE 2 presenta renuncia a su cargo de FUNCIÓN PÚBLICA 1 en ----- se mantiene hasta el -----del 97 como consecuencia de la constatación de los hechos violentos por parte de las organizaciones de derechos humanos nacionales e internacionales.

El ----- del 96 en lugar 2 una hora después de una requisita efectuada por miembros del ejército nacional, fue asesinado el campesino CONOCIDO 84 por grupos paramilitares. El ----- del 96 paramilitares irrumpen en la vivienda de GRUPO FAMILIAR 5 en ----- donde se habían refugiado desde el mes de -----por las permanentes persecuciones que eran objeto, y asesinan a los hermanos CONOCIDO 85, CONOCIDA 86 y CONOCIDO 87, todos hechos eran ocupantes de la finca del predio -----en LUGAR 2. CONOCIDA 86 fue presidenta de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 que orientaba la lucha por recuperar las tierras de LUGAR 1. El ----- del 96 fue asesinado en LUGAR 2 por paramilitares de LUGAR 1 el dirigente campesino de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, CONOCIDO 88.

El ----- del 96 después de una larga negociación de tierras con el gobierno nacional, se realizó el traslado de las familias ocupantes de los edificios de ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 y defensoría del pueblo a 2 fincas compradas en ----- donde se estableció un campamento provisional, en tanto que el gobierno cumpliera con los acuerdos humanitarios, subsidios de vivienda, rehabilitación de la producción agrícola. En los acuerdos el gobierno se comprometió a reinstalar en un plazo de un mes a las familias desplazadas porque en las 2 fincas compradas no era suficiente. Pasaron 3 meses de establecidos los campamentos en la finca----- los acuerdos no se cumplieron, las familias se encontraban todavía en marginación y abandono.

En ----- del 97 el gobierno Belga decide iniciar un proyecto de emergencia a través con

solidaridad y asistencia en ayuda humanitaria, alimentaria durante 8 meses y construcción de viviendas provisionales, semillas e instrumentos de trabajo agrícola, dotación de ganado, etcétera. En----- del 97, las familias campesinas que aún no habían sido reinstaladas, deciden ocupar por cuarta vez el edificio del ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 en ----- para presionar una solución definitiva. Las negociaciones se llevan a cabo lográndose la reinstalación en la finca -----en -----el ----- del 97. Hasta ese tiempo duró la ocupación.

El ----- del 97 salen al exilio CONOCIDO 59, CONOCIDA 58 y sus 2 hijos como consecuencia de persecución y amenazas de muerte. El -----son obligados también a exiliarse CONOCIDO 89 y su familia, también como mecanismo de protección. El ----- son obligadas a exiliarse la susodicha como consecuencia de sistemáticas amenazas de muerte.

En ----- del 98 fue detenido por la Comisión Nacional, RESPONSABLE 4, bajo la falsa identidad de ----- la Unidad de Derechos Humanos de la Fiscalía General de la Nación, lo había vinculado a la investigación de conformación de grupos paramilitares. Le resolvió la situación jurídica y posteriormente le dictó resolución de acusación por los delitos de conformación de grupos paramilitares y terrorismo. El ----- del 99 la Fiscalía profirió orden de aseguramiento a RESPONSABLE 2 por los delitos de conformación de grupos paramilitares y terrorismo. El -----le expidió una orden de captura internacional por la Interpol, pero se desconocía el paradero de RESPONSABLE 2. El ----- fue capturado por la Interpol en----- RESPONSABLE 2 quién residía legalmente en este país, durante 15 meses estuvo recluso a cargo de la audiencia nacional a la espera que se resuelva el pedido de extradición de la justicia colombiana.

El -----fue extraditado a Colombia. Y el -----la Fiscalía General de la Nación ordena su libertad con los argumentos que los delitos de terrorismo y paramilitarismo han pre escrito por vencimiento de términos, resuelven de mantener la acusación por el delito de incendios a bien ajeno que en Colombia es excarcelable.

X1: Hay otro muchacho que se llamaba CONOCIDO 90 y CONOCIDO 22 ellos fueron asesinados.

X3: CONOCIDO 22 era un líder campesino y era concejal. Hay que diferenciarlos.

ENT: ¿Y eso más o menos en qué año fue?

X1: Un año después del asesinato de mis hermanos, él fue en el 97 en -----, pero yo puedo preguntar bien. Este sólo es el recuento.

X4: Sí, sí, es el recuento, pero como para que quede en constancia, me apareció o fue que no escuché o se omitió es aparte, que es la muerte de CONOCIDO 10, la muerte hay que incluirla ahí porque hace parte de ese mismo proceso.

X1: Lo que pasa es que nosotros ya la incluimos.

X4: Ah bueno.

X1: Incluimos a CONOCIDO 10 porque la muerte de CONOCIDO 10 está en el 89. Entonces acuérdense que hicimos este recuento, en la narración está todos estos casos de CONOCIDO 91, CONOCIDO 9, CONOCIDO 10, CONOCIDO 35 también, que fueron asesinados antes del 90.

ENT: Esto, recordemos que para el orden pedir la palabra para que podamos escucharnos entre todos.

X6: Bueno, algo que también creo que es muy importante allí es mencionar la muerte del señor, es que no me acuerdo, él también hacía parte de la junta de acción campesina, que venía de ----- ¡CONOCIDO 92!

X1: Ahí quedamos con CONOCIDO 92 yo creo que llegamos hasta allá, hasta CONOCIDO 92 pero no sé si eso quedó, estábamos hablando de CONOCIDO 92 Muñoz fue en esa época del 96.

X5: El de la motosierra, ¿no era?

X1: ¿-----?

X4: ¡CONOCIDO 92!

X1: Ese señor trabajó duro por LUGAR 1 también.

ENT: ¿Y quién era CONOCIDO 92?

X5: Un dirigente campesino de la región, un luchador de la región de LUGAR 1 de la época del 30.

ENT: ¿Dónde ocurrió el asesinato? Por favor para que podamos escucharnos. -----
bienvenido. -----Estamos iniciando, estábamos justamente trabajando sobre los hechos del 96 y 97 hasta la salida de X14 y de X1----- Entonces X10 tenía la...

X10: CONOCIDO 90, a ese lo mataron también, que luchó mucho con el campesinado, con el par en la casa, cuando trajeron ahí, que sacaron de LUGAR 1, que él daba mercado, la ayudaba muchísimo.

X5: Y ese muchacho está enterrado en la Hacienda LUGAR 1, porque yo seguí con CONOCIDO 22 seguimos el carro donde lo secuestraron a él, y lo metieron a la Hacienda por

lo que es ----- y ahí no pudimos seguir porque le echaron un candado a la puerta. La comunidad como tal, todo LUGAR 2 salió detrás del camión, de la camioneta.

X6: A ese lo echaron para el río-----

ENT: ¿cómo fueron los hechos del secuestro?

X5: A él le llegan como a las 10 de la mañana, él tenía un almacencito se lo levanta. Eso fue un domingo y el mercado, ahí era la zona comercial y él tenía un negocito ahí en esa zona, entonces él era muy querido ahí y justo ese día por la mañana yo también estaba en esa zona, y cuando se lo levantaron a él. Entonces ahí estaba CONOCIDO 22 estaba ¿cómo es?, CONOCIDO 22 no es paraco, y hay otro que era un campesino vecino de nosotros. Estaba ¿cómo es este señor CONOCIDO 93, estaba CONOCIDO 94 estaba también... el que vivía al frente de la casa. Nosotros salimos en la camioneta de CONOCIDO 93 detrás de la camioneta donde se llevaron el muchacho que creo que era un primo, un sobrino de una profesora, hermano de la profesora CONOCIDA 95

Salimos detrás de esa camioneta que lo llevaba a él, al pelado, pero cantidad de gente, salió carro de todas partes. Yo me subí de la camioneta de CONOCIDO 93. La de CONOCIDA 96 también salió llena de gente y llegamos hasta... nosotros vimos cuando la camioneta entró pa LUGAR 1 esto está claro. Y llegamos hasta ahí hasta el portón, pero ahí habían cerrado eso y no pudimos pasar. A los pelados los metieron por allá.

ENT: ¿Qué camioneta?

X5: Era una Toyota, un cruiser, una Hylux. Eran 2 carros.

ENT: ¿Y ustedes recuerdan algunas de las personas, de los captores?

X5: Yo no, porque la verdad fue que yo escuché cuando se llevaron al pelado y estábamos nosotros ahí, yo estaba en una heladería y salió más gente, como a él lo conocía todo el mundo pues... y hubieron carros que se dispusieron a seguirlo, entonces la gente se monta a los carros, entre ellos me monté yo también.

ENT: ¿La policía estaba ahí en el pueblo?

X5: Pues sí, la policía estaba en el pueblo, como la policía andaba con ellos.

X1: No hicieron nada.

X5: Los paracos bebían ron con la policía y los paracos andaban con la policía, eso no era escondido para nadie.

X6: La policía sabía, ellos sabían.

X5: Si yo que estuve en el ejército en el año 83 patrullé con paramilitares. Ya para el año 83, los paramilitares en una zona que se llama -----por los lados de los santanderes, yo patrullé con paramilitares. El ejército revuelto con ellos mismos. En aquella época no se llamaban paramilitares todavía, les decían -----, o los llamaban era ¿cómo era el otro nombre que tenían ellos?, espérate a ver yo me acuerdo el nombre. Bueno, la gente los llamaba 'Los Macetos', sí, la Mano Negra y todo, pero yo estoy hablando a nivel de ejército. A nivel de ejército los llamaban -----, eran conocidos como ----- . Y yo patrullé con esa gente, y no eran del todo militares, solamente eran militares 2 comandantes, la mayoría eran civiles, gente civil. Ya para el año 83, estoy hablando del 82 al 84, ya ese vínculo venía [INTERRUP]

ENT: ¿Quiénes sostenían financieramente a esos hombres en el 83?

X5: Yo no sé...

X3: Cómo era...

X1: El primo CONOCIDO 97 que también él fue. Trabajó bastante por el movimiento de LUGAR 1 y todo eso, CONOCIDO 97 era el muchacho, ¿no?, ahí llegaron y lo mataron, ahí mismo se lo llevaron. No recuerdo bien, fue uno de los primeros que empezaron CONOCIDO 97 líder también del movimiento campesino. Y te acuerdas el señor comerciante, bueno es que ahí mataron 2 comerciantes que vendían [DUD:43:17] de LUGAR 1 casi a todos los mataron.

X4: No solamente de LUGAR 1 sino de las otras...

X1: Eso, las otras recuperaciones ----- todas esas recuperaciones. Muchos comerciantes mataron. Este señor que era también Matarife [risas] Es que llevaba la carne [risas] A 2 mataron, al señor CONOCIDO 98 y luego el otro carnicero que vendía carnes, fiaba la carne. Y a CONOCIDO 99 también era matarife, [risas] carnicero.

X4: Ellos eran carniceros, pero ellos no mataban.

X1: A CONOCIDO 33, ¿se acuerda?, CONOCIDO 33 él tenía un camión y él era el que viajaba, y lo mataron también.

ENT: Y eso más o menos en qué año fue.

X1: Como en el 95. Igual que los muchachos, o en el 96 cuando empezó todo eso.

ENT: ¿Algún otro transportador?, ese es un elemento importante, o sea, usted ya han

hablado y bueno, cómo a los comerciantes que apoyaban a la gente de LUGAR 1 y de otros procesos campesinos, eran asesinados. Entonces tenemos ya carniceros, transportadores, ¿qué otro sector también fue afectado que ustedes recuerden?

X6: A ver, ¿qué otro sector?

X3: Los profesores los sacaron, concejales también.

X4: Y muchos se tuvieron que ir, muchos profesores se tuvieron que ir. CONOCIDO 100

X5: El caso de conocido 101 que no está muerto porque hizo caso, pero si no se hubiera muerto también.

X6: Son de -----¿CONOCIDO 88?

X3: Sí lo nombraron a él.

ENT: ¿Quién es don CONOCIDO 88?

X3: También profesor.

X5: CONOCIDO 102. ¿Cómo es que se llama él, el que era veterinario?

ENT: Una pregunta, de los dirigentes campesinos, como dirigentes pertenecían a todo el proceso campesino, ¿a cuál recuerdan ustedes?

X5: CONOCIDO 103, el de la veterinaria, ese señor lo hicieron ir también. Incluso los paramilitares creo que hicieron ir también al mayor de la bomba, ¿se acuerdan de GRADO DEL EJÉRCITO 5?, él era un GRADO DEL EJÉRCITO 5 retirado del ejército y también le tocó, porque su mujer era abogada y era la que estaba mediando el proceso ese también, ese señor lo hicieron ir del pueblo. Era un GRADO DEL EJÉRCITO 5.

X1: La pregunta de ENT es que miremos en este momento los dirigentes, los líderes, los dirigentes campesinos que cayeron.

X6: CONOCIDO 92.

ENT: Perdón, podríamos hablar algo de lo que recuerden para que no quede los nombres de la lista ahí sino, ¿qué recuerdan de CONOCIDO 92?

X6: Él era, si no estoy mal, él era presidente de la junta de acción comunal de ----- Y también pertenecía a la junta de acción comunal del pueblo.

X5: Perteneció a diferentes organizaciones. Fue un dirigente de la vereda,----- pero también hizo parte de la junta de acción comunal del pueblo, pero como eso lo iban renovando.

X6: Me parece que él participó en la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, sí, él era de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, yo recuerdo.

X3: Sí, sí, era de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1.

X5: Y él hacía parte de la junta comunal, o sea, ----- la que aglomeraba todas las juntas.

ENT: ¿A dónde lo mataron a él?

X5: En -----, en la finca de él.

X6: Estaba ordeñando, como a las 7 de la mañana le llegaron, ahí quedó.

X5: Él era presidente en ese momento de todas las juntas. O sea, había una confederación, creo que se llamaba así, Confederación o Asociación de Juntas Comunales; y él era presidente de todo ese conglomerado de juntas de acciones comunales del municipio.

X1: Sigamos con los líderes, por ejemplo, estaba también CONOCIDA 86, ellos eran parte de la hacienda, ----- que es en LUGAR 1 fueron igualmente expulsados, a todos, él había sido presidente de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, y pues su gestión también por el tema de LUGAR 1 digamos esa fue una masacre, fueron 4 hermanos, 4 hermanos que cayeron, uno de ellos no era líder, él más bien tenía un problema de salud.

X3: Sí, él era enfermito.

X1: También estaba otro líder, CONOCIDO 88, también un buen líder campesino de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, de allá, del -----, muy reconocido, con mucho sentido del humor, o sea, muchísimo porque cada que hacíamos la reunión decía "compañeros, reciban un revolcado saludo", muy, muy simpático, muy alegre, fue asesinado cuando hacían la toma del ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1. Está CONOCIDO 81 era también líder de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1. CONOCIDO 82 que fue vocero de la mesa de negociación, hay 2 vídeos, pertenecían a la junta de cocaleros y todo eso, pertenecía a todo eso. Hay unos vídeos en los cuales yo asistí a la negociación con él, y hubo momentos en que él se enfrentó a los militares muy, muy fuerte, los militares a todo tiro, querían señalar que los campesinos eran todos cómplices de la guerrilla. Eso era un proyecto del ELN para desprestigiar [DUD: 52:27].

Y CONOCIDO 82 pues realmente los enfrentaba con hechos, decía "ustedes [INAD: 52:37 - 52:40] y hubo un momento donde tuvo un enfrentamiento muy fuerte que le dijo

simplemente "ustedes se quitan las insignias y se ponen una capucha para actuar, eso es lo que hacen". Y eso claro, eso salió en el noticiero del ELN, cuando ese momento. Él se oía muy fuerte en la denuncia, muy frentero. Ehh, CONOCIDA 77 también fiscal de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 fue muy luchadora; ella fue desaparecida, ella la desaparecieron y luego su hermana la buscaba, llamaron a la hermana y le dijeron "la vemos en el kiosco porque le vamos a entregar a su hermana", y la hermana fue al kiosco donde le pusieron la cita y se la llevaron también. Luego aparecieron las 2, las violaron, les cortaron su seno, todo, en el 96. O sea, realmente la estrategia fue descabezar el movimiento, fue acabar con los líderes y lideresas, que necesitaban por esa región. Había 65 ocupaciones de tierras en ----- del Cesar. Necesitaban todas esas tierras porque había proyectos agroindustriales de palma africana enormes porque necesitaban control de la región y por eso, o sea, acabaron con la dirigencia campesina. Bueno, era de señalar que el ELN contribuyó un poco en eso porque mató a CONOCIDO 35 que era un líder muy importante, presidente de la Asociación Municipal de LUGAR 2.

ENT: Preguntó sobre las agrupaciones, hablaban de que habían 65 ocupaciones en ese momento de tierras, ¿dónde estaban?

X1: Estaban en el municipio de LUGAR 2, LUGAR 5, -----, LUGAR 3, todo el territorio.

ENT: ¿Y ese movimiento de ocupación era el que venía apoyando la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1?

X1: Claro.

ENT: ¿Se acuerdan de algún otro líder, quienes hablar en especial de alguien?

X5: Yo quiero decir algo con relación al 30, que es que hoy, justamente hoy me entero de algo que para mí eso era imposible que se pudiera haber dado, pero hay una situación en la vida de mi mamá en el 30, que hay un testimonio, hoy me entero desayunando en la casa que ese señor existe, y pa mi mamá estuvo muerto, había estado desaparecido por RESPONSABLE 1, RESPONSABLE 1 viejo, RESPONSABLE 1 cuando llevaron preso al tío y la persecución de esa época que es el papá de CONOCIDO 104 y FAMILIAR 2 Ese señor estuvo con mi mamá peliando las tierras con RESPONSABLE 1 en esa época del 60. Ese señor está vivo, lo dijo CONOCIDO 105 hoy que hablé con él, porque yo le dije a él. Y yo le dije a él "¿es cierto?", "sí, yo hablé con él", ese testimonio sería bueno recogerlo porque ese señor estuvo ahí.

ENT: ¿Cómo se llama?

X1: ¿Él está en Venezuela?

X5: No, está en Colombia según CONOCIDO 105, yo no sé. Hoy me enteré de eso y me quedé

así, para mi mamá ese señor estaba muerto. Sí, eso me dijo muerto, me enteré por CONOCIDA 106.

ENT: Bueno, seguimos entonces compañeros, miramos si queremos hablarles de algunos dirigentes, bueno, eso es razón de la Comisión, no creo que haya ningún problema, no va a ser en público. Esto, si hay algún dirigente, otro dirigente de que quieran conversar, hablar; y si hay algún otro hecho que... ¿X1 usted ya terminó?

X1: Sí, lo que yo quisiera resaltar algunas personas que nosotros hemos ignorado, esas personas colaboraron mucho con el proceso de LUGAR 1 no solamente el proceso de LUGAR 1 las otras recuperaciones que eran -----, -----, todo esto. Este relato solamente corresponde a los hechos del 96, 97 que terminó en la última ocupación en ----- del 97 y luego la posterior de la cual fuimos objeto, hasta ahí llega este relato, de lo que sigue son los relatos después, o sea, cuando se dieron los exilio posteriormente. Viene el desplazamiento de nosotros, nosotros salimos en esa misma época, al otro día todo el mundo se fue, quedó fue mi persona, nada más. Como el ----- del 96.

X3: Andábamos corriendo por todas partes.

ENT: ¿Cómo fue esa salida?

X7: Pues la salida, el mío, yo estaba trabajando en ese momento y mi trabajo quedó abandonado y yo dejé un muchacho ahí de carrera, que no supe si cobré mi sueldo porque yo sé que me pagaban cada 3 meses, y para cobrar mi sueldo yo tenía que ir a ----- porque yo trabajaba como instructora y después del asesinato del muchacho pues como al momento una persona que fue allá antes de... ¿cómo fue la cuestión?, antes de que mataran al muchacho o después, bueno, son cosas confusas, que la orden que había dado RESPONSABLE 2 era acabar con el más pequeñito de la GRUPO FAMILIAR 9 entonces todos tuvimos que salir, mi madre, mis hermanos ya los habían asesinado. Entonces en ese momento pues tuvimos que salir, dejar la casa, cuando ya fueron la cruz roja a recoger a CONOCIDA 83 al otro día después de al asesinato de él, ¿si fue al otro día?

X1: Después de las exequias de mis hermanos, todos salieron, todos, los únicos que quedó fue CONOCIDA 107 pero no en la casa.

X7: Pero no en la casa.

X5: Porque ella ya había salido.

ENT: ¿Salió cuándo?

X7: De ahí, del pueblo como...

X1: Como el -----

X7: Yo sé que llegué a ----- como en ----- no recuerdo bien, pero pasamos ... porque tuvimos que hacer unas cosas antes, porque se iba a sacar el ganado, que los paramilitares iban a sacar el ganado, tuvimos que buscar para pagar una deuda que tenía mi madre, y se robaron los otros, pero alcanzamos a sacar un ganado que lo vendimos y que mal vendido pues, pero tuvimos para pagar la deuda o si no hubiera junta tampoco, porque el banco la iba a embargar, entonces X10 y yo hicimos fuerza; ella fue, dio lo que iba a llevar. Nosotros del pueblo nos desaparecimos, yo pasaba de ----- después iba a ----- por todos, no querían abrir la puerta porque a la gente le daba miedo, y cuando dejé mi trabajo, un muchacho que se llama CONOCIDO 108 y mi trabajo quedó así botado porque yo nunca dije nada, sino que todos salimos así corriendo, y recuerdo eso, que yo tenía que ir a buscar mi sueldo del mes de ----- que iba a firmar unos contratos fijos, en ----- yo iba a firmar mi contrato fijo, como instructora de modistería ahí en LUGAR 2 en el INSITUTICÓN EDUCATIVA 1. Y después salimos para ----- después de que ya hicimos todo eso, pero con mucho, mucho miedo, y mi niña yo la dejaba con la abuela, con la mamá de X2 y yo salía a hacer vueltas, yo a mi niña la dejaba sola porque teníamos que hacer porque tenía un pasaje para poder que todo no se perdiera, se llevaron todo, todo, se perdió...

Y después salimos de ahí a ----- nos escondimos unos días, tú te fuiste primero, yo me acuerdo. Ella se quedó porque para pagar el desembargo de la finca, y después... [llanto]

Esto es muy duro [llanto] Esto me duele mucho, no sé por qué, tanto que luchamos. Nosotros hemos sufrido mucho, mucho por todas partes [llanto] Todo se acabó.

ENT: Tomate el agua, todos estamos aquí contigo, toma un poco de agua. Respira un poquito.

X10: La gente tenía miedo [llanto] Recordar esto es muy duro [llanto]

ENT: Esto, ¿sabe cuál es la importancia para todos, X3, X10, X5, X13 ¿, hay una fortaleza-----, hoy estamos aquí colectivamente hablando de todo eso, y eso ya es muy importante X10, no son solamente esos sentimiento y emociones que usted tiene allá adentro que se las guarde, hay que sacarlas, hay que sacarlas para sanar.

X10: Yo las saco [llanto]

ENT: Y hay que sacarlas y sentir ese fortalecimiento colectivo de esa familia que está aquí y que te apoya y te respalda.

X10: [llanto] Nosotros sufrimos mucho, nadie sabe lo que hemos sufrido. Mi madre cumplió ----- cumplió ----- años de haberse ido. Y ahorita mi hermano... esa época fue duro pa nosotros [llanto] Ay Dios mío, verdad que a mi hermano me lo mataron, otro sufrimiento, enfrentamos eso, asustados, no tienen corazón [llanto] yo me fui a donde una amiga a

caballo y que llego y matan a una señor al frente, Dios mío, ese día casi que me muero, yo pensaba que me buscaban a mí, y era una señora. [Llanto]

ENT: ¿Dónde?

X10: En -----, me fui a donde una amiga a refugiarme ahí, nos fueron a embargar la finca. Y yo fui a llegar, y entonces cuando -tan, tan-, yo no supe, y cuando a una señora vecina, y pues ¡ay Dios mío, pensaban que era yo, no sé!, y la señora estaba ahí afuerita, ahí y la mataron. Y yo cogí la maleta y me fui pa ----- me fui para nunca jamás volver, ya X3se había ido, yo estaba solita. [Llanto]

Yo me acuerdo de todo eso en -----y el corazón... [Llanto]

ENT: Vamos a... ¿alguien quiere decir algo en este momento?, ¿hacemos un break de unos 10 minutos, les parece?, 5 minutos para que nos airemos un poquito.

X1: Sí, mientras nos pasa un poquito.

X7: Eso es muy duro para todos. Para nosotros es muy duro. A nosotros nos ayudó la unión familiar entre nosotros porque nosotros nos apoyamos el uno con el otro hasta hoy, y si no yo no sé qué hubiera sido la vida de nosotros, no sé qué hubiera sido.

X10: Para mí eso es muy duro, todo el sentimiento, mi madre tanto luchar por la gente, por el pobre, que la gente viviera bien y después nosotros salir de esa forma, eso a mí me da todavía... [Llanto]

X1: El día en que mi madre murió, lo voy a decir acá, hice que el mismo campesinado hizo con mi madre, [INAUD: 1:11:27 - 1:11:34] el mismo campesinado que luchó, y juré... yo no trabajó para el campesino, no lo haré jamás, no lo haré porque lo que han hecho... memoria política, por eso la política para mí, porque tengo ese resentimiento, tengo mucha ira con mucha gente, mucha gente. Para que sacaran a todo el campesinado. [Llanto]

ENT: Descansemos unos minuticos. Ayudémonos, parémonos un poquito. [Pausa: 1:13:28]

Bueno, vamos a continuar. Vea, vamos a continuar, esta sesión justamente X10 y X3, la idea es que vamos... Esperemos un momentico a X10. Esperemos.

El almuerzo por ahí en una media horita es probable que esté, para que almorcemos, pero mientras este tiempito hasta el almuerzo vamos a hacer un ejercicio.

X1: Es bueno que a los chicos les cuenten lo que han sufrido, porque ellos han nacido aquí con todo bueno, ellos están aquí con todo, ellos no se imaginan todo lo que le pasó, correr de una casa a otra, que le cierran las puertas, todas esas cosas los chicos tienen que saberlas lo

que han sufrido, porque ¡imagínate!, ahora que existe el iPhone, esas cosas hay que contarlas de todas maneras, por lo menos a los pelados, ya cada familia se encarga de contar a los pelados, ¿no?.

ENT: Bueno, continuamos entonces. Vamos a hacer un ejercicio justamente para mirar el tema de los impactos. Entonces esto que ha sucedido ahorita, hace un momento, es lo más normal, no nos sentimos mal porque eso suceda, al contrario, es la posibilidad de ir haciendo el duelo, de ir encontrando la manera de hablar sobre el tema, de ir encontrando la manera de sacar, pero además de tener contención. ¿Cuál es la contención que tenemos?, la contención que tenemos es que es también quienes estamos aquí, por eso la importancia de que el ejercicio sea colectivo. Algunos hemos podido procesar de una manera la situación, otros las procesamos de otras distintas maneras y ahí entonces es donde es la importancia para que quienes podemos estar más fuertes en algún momento, podamos acompañar justamente a esos familiares que necesitan el poder generar esos escenarios para poder sentir esas emociones y todo lo que nos causa las pérdidas y todo lo que nos causa las violaciones a derechos humanos, el despojo y el exilio.

Justamente este es como el escenario de esa entrevista, para que fluya todo eso. Entonces aquí tenemos una persona, digamos que somos nosotros, el ser humano, este cuerpo

AUDIO -----

ENT: todo lo que tenemos, y este cuerpo es el que siente. Y nuestro corazón, y nuestros intestinos, y nuestra cabeza y nuestras manos, y todo en su conjunto; el cuerpo es un sistema. Entonces por todas partes sentimos, por todas partes se nos aflojan los dolores, que el dolor de cabeza, que nos da el llanto, pero también nos da la posibilidad ese mismo cuerpo de salir adelante. Entonces aquí tenemos estos papeles que hemos hecho, estábamos ahora que van a verlos en las paredes, la idea es que nos vamos a dibujar nuestra silueta, ¿sí? Entonces contamos con un marcador y contamos con el papel periódico en el cual vamos a hacer un dibujo de nuestra silueta, nos vamos a poner contra el papel y alguien nos va a hacer el favor de hacernos en esa silueta, en la cual podemos hacer el dibujo de la cabeza, de nuestras manos, de nuestro cuerpo; y a los que no les alcance abajo en los pies, pues sencillamente luego hacemos el piecito.

¿Qué es lo importante aquí?, entonces vamos a empezar a mirar, nuestras manos que son parte de ese cuerpo, digamos, a temas de trabajo fundamentalmente, al trabajo manual, a coser, a cocinar, pintar, a labrar la tierra, a hacer los quehaceres, a escribir. Bueno, las manos para nosotros es fundamental, ¿cierto?, entonces eso nos va a representar esta parte que terminamos el trabajo. Aquí hay un [DUD: 01:56] uno, dos, tres, cuatro, cuatro aspectos en 4 dimensiones que vamos a mirar. Entonces vamos a mirar el trabajo, vamos a poner 4 liniecitas y vamos a poner en la primera - ¿qué hacía yo cuando estaba en el [DUD: 02:09], qué hacía? -. Luego, el segundo momento en el momento del desplazamiento y el tiempo antes de salir al exilio, - ¿qué me tocó hacer en este momento? -. Luego esos primeros años aquí en Bélgica, cuando ustedes llegaron cada uno en unas fechas, esos primeros años que a

veces son tan duros y tan difíciles, - ¿qué tuvimos que hacer, qué cambió con respecto a cuando yo anhelaba? Y también el cuarto, es el ahora - ¿ahora que estamos haciendo? -. El trabajo está conectado a lo que hacemos con las manos, es simbólicamente.

Esta parte de aquí, de nuestro estómago, de nuestros intestinos, ¿están conectados con...?

X1: Con las emociones.

ENT: Con las emociones, ¿cierto?, entonces todas las emociones de una vez llegan acá, por eso a veces tenemos tantos problemas de carácter digestivo, con nuestros intestinos, gastritis, úlceras, porque las emociones por los general se vienen acá, entonces por eso pusimos aquí que está conectado con las emociones. ¿Qué sentíamos cuando estábamos en la región y no había pasado nada?, ¿qué sentíamos?, ¿cuáles eran nuestros mayores sentimientos, alegría felicidad o teníamos tristezas también por otras cosas?

X1: Éramos súper felices.

ENT: ¿Qué pasó en el momento del desplazamiento, cuáles fueron las principales emociones que tuvimos, rabias, tristezas, decepciones, angustias?, podemos hacer un listado de muchas de esas. Luego entonces, esos primeros años del exilio aquí, cuando llegamos, ¿qué sentimos aquí?, ¿cómo nos sentimos nosotros llegando a Bélgica, a un país que no conocíamos, entonces ahí hay otro momento de nuestra vida, en el cual tuvimos muchos sentimientos, extrañamos, sentimientos de abandono, lo que ustedes consideren que fue, en 2 o 3 palabras lo más significativo.

Y ahora también cómo nos sentimos. Aquí entonces tenemos conectado el tema de la familia. Entonces está la columna vertebral, ¿cierto?, nuestra familia es esa columna vertebral que nos sostiene, ¿no?, a muchos, para otras personas en realidad eso es distinto, y las familias también se construyen a veces no necesariamente sobre la base de lazos sanguíneos, también se construyen desde los afectos. Pero bueno, en este caso entonces vamos a hablar de la familia, ¿sí? ¿Qué pasó, cómo estábamos cuando estábamos en la región?, ¿qué pasó en el momento del desplazamiento, si hubo impacto sobre ese núcleo familiar, pero también cuando llegamos aquí esos primeros años, cómo nos vimos nosotros como familia para poder salir adelante, hubo separaciones, hubo rupturas, se nos acabaron aspectos de nuestra familia o siguió igual la familia y no tuvo cambios?, ¿cómo empezó a ser la relación también con los hijos, con los nietos, con los sobrinos, etcétera?, ¿y ahora cómo está?, eso también, porque es la posibilidad de re configurar nuevas generaciones en los ámbitos familiares, un poco también para que nos permita bien esa evolución, pero también esos estancamientos que tenemos y eso nos puede ayudar.

Aquí también está entonces conectado con el corazoncito todo lo que somos de nuestra cultura, hay que ver el tema de la música, de la alegría de las fiestas, de la alimentación, ¿sí?, entonces algunos aspectos que ustedes realmente consideren -¿cómo era eso cuando

estábamos en la región?-, 'celebrábamos la fiesta del... comíamos...', ¿qué pasó en el momento del desplazamiento?, ¿qué pasó cuando llegamos aquí los primeros años y ahora cómo nos sentimos respecto a esos cambios?, ¿qué tuvimos que asumir?; en algunos pueden ser impactos muy positivos, en otros puede ser impactos de nostalgia, pero la idea es que ustedes mismos puedan decir. Y aquí tenemos en las piernas lo que caminamos, que es también parte de nuestro soporte, pero aquí lo vemos representado con el tema de la salud física, entonces ahí vamos a ver también todas esas afectaciones que hemos tenido, problemas de colesterol, de triglicéridos, en todo lo que ha venido evolucionando cuando estábamos en la región, ¿en el momento del desplazamiento qué pasó? por ejemplo, hay muchas somatizaciones, entonces mucha gente pudo haber tenido dolores de cabeza, insomnios, etcétera, luego de los primeros años ver qué pasó con esa salud y ahora cómo también nos encontramos.

Esto es más o menos la invitación al ejercicio, no sé si hay alguna pregunta y mientras el almuerzo, vamos hacer esa parte que es manual, dibujarnos, podemos encontrar un apoyo en alguien para que dibuje la silueta, hemos puesto allá... hay 4 papeles de estos, y los que puedan se pegan una tiradita aquí en el piso, los que puedan porque no nos alcanzaron las paredes pa poner y entonces pueden echar una miradita por acá, pueden echar una miradita, la idea es que aquí 1, 2, 3, 4, pongamos palabras claves. Luego del almuerzo vamos ya a conversar sobre eso, es decir, cada uno cuenta lo que aquí encontró, en este análisis de todo estos que nos estamos preguntando. ¿Les parece?, ¿chévere?, listo. Entonces vamos....

X4: Sí, pero ¿cómo hago?

ENT: La idea es que podamos justamente interiorizarnos un poquito, hagámosle, empecemos. Ponen el nombre donde quieran, arriba o abajo. Muy bien, entonces ¿todos tienen marcador?, sí, porque entonces la idea es que vayan mirando... saquen una liniecita y pongan las palabras claves en el 1, 2, 3, 4, en los 4 tiempos.

[Desarrollo de la actividad: 16:00 - 41:00]

X1: Tiene que ponerse en la pared. Falta X10. Esa X3 parece una modelo. [Risas]

X5: Hay que hacerle la columna y las tripas. ¿Ya terminaste?

X6: X3 hay que poner los pies.

X5: Yo no hice a figura del pantalón, por eso me bajé mucho [risas]

X6: El de X está mejor.

ENT: Bueno, ¿cómo vamos con los cuadros?, nos toca acelerar un poquito para llegar antes de almuerzo, almorzar y que ya esté el ejercicio hecho.

Entonces ya hemos hecho el trabajo de interiorización de cada uno, ahora vamos a compartir entre todos lo que pensamos en el momento en que vimos nuestra silueta y nos devolvimos un poco en el tiempo y también volvimos a pensarnos en este ahora, ¿no? Entonces como decíamos, tenemos varios ítems, yo invito a la compañera X1 que empiece con uno de los ítems que quiera y luego cada uno ese mismo ítem lo vamos a compartir.

X1: Listo. No, yo primero quería decir es que... como me situé yo frente al dibujo, es decir, el confrontarse a hacer esto sobre su silueta, es justamente mirarse, hacer una introspección en su historia y como que hacer memoria de todos esos sentimientos, emociones y eso es fuerte, eso me pasó a mí. Entonces en la primera, educación - cerebro, ¿cómo estaba en educación en el pasado, en la región?, yo era maestra de primaria, maestra rural en el -----, Magdalena, en una vereda del -----, Magdalena, allá estuve durante 9 años. Había hecho estudios para ser maestra, pero también hice en la universidad economía, pero la economía no me gustaba para nada, quería ser maestra y vivir en el campo, no más, al mismo tiempo era formadora del programa de género de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, teníamos un programa de 'Mujer y Familia' se llamaba, yo era del equipo de género, entonces tenía que combinar mi trabajo como maestra y al mismo tiempo desplazarme en la costa, en todo el norte, Córdoba, -----, Sucre, Bolívar, Magdalena y Cesar, en lo que era formación de género, en las ocupaciones de tierra, ¿no? Y también, obviamente trabajaba en población campesina con la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 en los programas de educación, sobre todo trabajar para un conocimiento de la ley agraria y las ocupaciones de tierras, siempre llegábamos cuando había una ocupación de tierra, íbamos a hacer seminarios pa que la gente conociera sus derechos en materia de legislación agraria, derechos humanos y esas cosas. ¿Lo hago todo no?

ENT: Sí, lo de educación.

X1: En el segundo punto que es en el momento del desplazamiento, pues estando en esa región, hubo todo un ataque de una base paramilitar en ----- que estaba RESPONSABLE 7 que luego fue juzgado por fortuna por paramilitarismo, el tipo me montó muy fue el señalamiento y la persecución, yo tuve que salir, me salvé casi de vaina pues, hubo mucha muerte, muchas desapariciones. Yo pude salir porque los curas de la parroquia del ----- me ayudaron a salir. Luego me fui a -----, Magdalena y allá también en las ocupaciones de tierra hubo muchos problemas con los paramilitares, la avanzada paramilitar era la misma, ¿no?, con los GRUPO FAMILIAR 10 y los GRUPO FAMILIAR 11 en esa región.

Fui a ----- en -----continué con mi trabajo a nivel como formadora, campesina de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, donde me tocaba elaborar documentos, comunicados, ese fue el trabajo general que hice, ¿no?

ENT: ¿En qué año usted salió desplazada del -----?

X1: Del ----- fue como en el 92, 1992. Eh, en el tercer punto, cuando llegamos aquí a nivel educativo pues obviamente el aprendizaje del francés es la primera gran traba, el gran desafío que fue lento. Al principio yo no lo quería aprender porque yo vine fue con una maleta de 3 meses y yo dije "yo regreso en 3 meses, dejo que pase la tormenta en Colombia y regreso", y a los 3 meses, cumplidos los 3 meses la cosa no, para nada no avanzaba, ya estaba embarazada, entonces yo no tenía que hacer, tocaba quedarse acá, pero también tener el bebé y regresar. Entonces en ese proceso de decir "no me voy a quedar aquí, voy a regresar", entonces no era ningún interés estudiar francés, o sea, a mí me costó mucho trabajo meterme, realmente conectarme con el francés.

Luego vino el nacimiento de FAMILIAR 6 ese año entero con él, obviamente no vas a clase, había CONOCIDA 109 ¿te acuerdas de CONOCIDA 109 que era del comité, CONOCIDA 109 que venía a darme clases particulares en la casa?, pero realmente era muy difícil el francés para mí. Después ya cuando FAMILIAR 6 fue a la guardería, entonces ya me metí en serio en la formación y ya como con la idea "toca quedarse aquí, no hay de otra". Eh, el aprendizaje de francés, luego del aprendizaje hice formación en agricultura biológica, mi objetivo era instalarme como agricultora en el campo, tener una finca y conocer la agricultura aquí, esto era todo nuevo, nosotros no teníamos agricultura de estaciones, ¿no?, nada de eso, y los cultivos y todo eso. Entonces hice formación 2 años de agricultura bio, luego me especialicé en otra formación en modistería, que fueron como 4 años en modistería. Luego mi formación en fitoterapia, y luego una formación en permacultura que es el método mucho más específico de agricultura, de todos esos tengo diplomas.

ENT: ¿El francés en qué momento lo terminaste?

X13: Yo solamente la formación que tengo, que me acuerdo es la de...

ENT: En el francés en qué año, o sea, a los cuántos años usted aprendió el francés?

X1: Yo qué sé, serían como 4 años, algo así, 4 años de aprendizaje. Yo no siento tampoco es que lo maneje, ese es el asunto, tampoco. A ver, ¿cuál era el problema mío?, es que desde que yo llegué aquí, llegué derecho a trabajar en derechos humanos, o sea, yo seguí en lo que hacía en Colombia como defensora de derechos humanos, entonces entré a trabajar a ORGANIZACIÓN SOCIAL 3 a la oficina de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 3 aquí, que ellos necesitaban alguien que hable español para comunicarse con las organizaciones Latinoamericanas y a las organizaciones españolas, ¿sí?, entonces mi práctica era solamente en español. Y luego empecé a trabajar en,----- y ahí fue peor porque son los 2 lenguajes, son organizaciones francófonas y flamencas, y ninguna de las 2 acepta el idioma del otro. Entonces el idioma de trabajo es el español. Entonces en mi casa todos solamente hablábamos español, o sea, hacía afuera solo hablando el español y adentro también, el francés mío se quedó como un francés de tienda -_sivuple, madame-_ de comunicación de tienda, de ir al médico. Y claro, obviamente yo hice todas las formaciones en francés, lo comprendo bien y todo, pero siento que el francés no lo he tomado, no o he

interiorizado, no pienso en francés, yo no pienso en francés, yo pienso en español. Entonces por supuesto el francés a mí me sale... tengo que construirlo, o sea, y como ha sido así, no ha sido totalmente apropiado entonces mi francés es débil, es muy mediocre.

Y luego, actualmente el aprendizaje de inglés, estoy aprendiendo inglés. Y durante todos esos años formación en yoga también, entonces tengo la posibilidad de ser profesora de yoga también.

ENT: Frente al sueño que tenías ahí de la educación, ¿qué pasó con toda esa formación de agricultura, te fue fácil luego de que aprendiste decir: voy a dedicarme a la agricultura?

X1: Eso fue chistosísimo porque cuando yo terminé este proceso de formación en agricultura bio, entonces fue con el Estado, una formación oficial. Entonces hice las prácticas en fincas que son durísimas, ¿no?, y luego de aprobado todo me dan el diploma "señora, ya tiene su diploma", tenía 40 años, había cumplido 40 años. Y luego la persona coordinadora del programa me dice "lo siento, pero con ese diploma no puedes instalarte como agricultura porque es hasta los 39 años, tienes derecho hasta los 39 años de instalarte, de ser reconocida por el Estado como agricultora", para instalarte necesitas todos los subsidios, todo el apoyo del Estado, porque ser agricultor no es fácil aquí, tener acceso a la tierra, por ejemplo, yo no puedo ir a decir "me voy a comprar esta finca y de un día a otro empiezo a trabajar en la finca, no". Entonces yo como quien dice del abogado del sombrero, yo empecé a pedir empleos en fincas y los empleos en finca siempre los tuve, los hice, pero los empleos en las fincas siempre una mujer de 40 años es la última en escoger, siempre hay jóvenes de 20 y pico de años que tienen el permiso de conducir maquinaria, que tienen permiso de conducir en general, que tienen fuerza. Entonces siempre yo podían acceder a cualquier empleo de trabajar limpiando un vivero o sacando, tallando, cosas así, pero de agricultora no pude.

Ahora, nosotros hay que decir que cuando llegamos con X13, nuestro primer impulso fue ubicarnos en una finca, entonces fuimos a una cooperativa, una cooperativa que existe todavía, que claro, nos fuimos allá, todos emocionados que allá nos iban aceptar porque era una finca grande y se sabía que necesitaban gente; y el primer impedimento fue el francés, nos dijeron "si no hablan francés imposible", ¿quiénes éramos?, estaba CONOCIDO 59 con CONOCIDA 58 y sus 2 hijos y yo con CONOCIDA 110 porque que 111 vivía acá y trabajaba en el -----, o sea, tenía que ir y venir, pero la que tenía que trabajar era yo. Entonces nosotros le rogamos, le dijimos "bueno, pero nosotros podemos aprender francés en el pueblo, en las ----- en el pueblo próximo aprendemos francés", entonces la idea de que CONOCIDA 58 aprendiera, las 2 podíamos aprender a hacer quesos, CONOCIDO 59 a los cereales y todo eso, y que así íbamos a formarnos, en todo espacio tan grande podíamos construir casa y todo, y al final nos dijeron que no, que no tenían el tiempo.

X5: Que no iban a perder el tiempo así.

X1: Que era más bien para ellos un estorbo, una pérdida de tiempo de tener 4 personas, 3 personas adultas que toca comunicarse con señas. Entonces no fue posible trabajar. Entonces yo con mis formaciones, es decir, conseguí una parcela un poco afuera en el [DUD: 54:53], una parcela y ahí pues mi 'Pacha Mama', así se llama, la Pacha Mama, entonces ahí seguí trabajando y la tengo hace como 15 años; y ahí cultivo todos los años mis legumbres y todo eso. También hice una formación de masaje, que finalmente fue un poco por donde yo también me dirigí, masaje holístico, que fue a raíz de los problemas de salud que yo les cuento después, entonces yo ahí me especialicé como profesional del masaje.

ENT: Gracias Belén. X15 tú en este aspecto, en este campo, educación, idioma.

X15: Bueno, yo en Colombia el bachiller no lo dejaron terminar, porque cuando yo comencé a estudiar el bachiller... bueno cuando yo estudié en mi pueblo no había una asignatura a terminar el bachiller en mi pueblo. Entonces había que ir a otras ciudades a terminarlo porque no había. Entonces yo me quedé no más en 4, que inclusive ni siquiera esa vez que lo vi me quedé habilitando y no hice la habilitación, dije "no, para qué si no hay manera de hacer nada", yo seguí pues trabajando. Después cuando ... fueron las luchas, las luchas campesinas allá y después cuando ya dieron la cuestión de que ya en el colegio había en bachiller hice los 2 años faltantes 5° y 6°; ahí fue donde decidí estudiar de noche, pero yo ya estaba casado, tenía hasta los 2 hijos, los 2 hijos y ya. Hice el 4 de bachiller ahí y había comenzado el 5°. Cuando prum, pa afuera, nos sacaron. Desplazado a -----quise terminar el 5° en ----- me matriculé, pero con ese de aquí pa allá y de allá pa acá, fue también imposible, tuve que retirarme también. Y ya cuando las cuestiones allá en ----- el desplazamiento y las persecuciones, fue cuando llegamos acá a Bélgica.

Hay un choque, pues sí la lengua enseguida. Uno de los choques también que lo marqué mucho y todavía siempre lo recuerdo, que fue cuando en ese tiempo hacía mucho frío y la gente andaba con mucho pasamontañas acá, era tanta la psicosis que yo veía a esa gente tapada con pasamontañas en la calle y yo pensaba que era que me estaban persiguiendo y que venían a matarme, era tanta esa impresión que tenía que, para mí eran los paracos, yo no sé, pero para mí la gente que venía a matarme. Y entonces yo me les abría, era una cosa que... pero pues eso fue recién llegado. Pero después me di cuenta porque me dijeron que no, que era por el frío que hacía. Eso fue uno.

Y sí, el choque cultural, el idioma es un poco difícil, aunque llegando acá conseguí trabajo enseguida, a los 8 días en un restaurante español. No me dejaron, trabajé 3 meses en ese restaurante y comenzaron a no dejarme, que tenía que estudiar el francés y una cosa y la otra, me hicieron salir de ahí. Entonces yo hablé con CONOCIDO 112 que había estudiado en [DUD: 58:54] y dijo "hermano a mí me toca estudiar, pero yo vine aquí a trabajar, yo quiero trabajar porque mi familia está toda desplazada sin trabajo, él único que había quedado era FAMILIAR 7y trabajaba 2, 3 días, no me acuerdo bien en esa época, no me acuerdo". Bueno sí, ahí comencé a trabajar 2 días, después conseguí un trabajo de celador, trabajaba la semana completa. Como eran tantos [DUD: 59:22] aquí había que trabajar duro y tratar de

ayudar a la familia, ayudar un poco y ayudarlos un poco con el trabajo. Y yo pues ahí necesitaba y a mí me hicieron salir de ahí de ese restaurante. Y que esperando ayuda y tampoco me ayudaban a nada, un mes otra vez que eso lo tenía que ver el Consejo, que tenía que ir al Consejo después. Me salí de ahí y entonces busqué un trabajo en otro restaurante. Y dije "bueno, esto es Belga", un restaurante belga de una señora belga y resulta que ahí también hablaba castellano, que ahí imposible hablar francés.

Pero al final como yo hablé con CONOCIDO 112, CONOCIDO 112 fue hablar con el rector, y dijo "bueno, yo soy amigo del rector, me hice muy amigo" y estudié ahí, y él habló y dijo "mire señor rector, lo que pasa es que necesita estudiar Francés, pero la familia está desplazada y necesita ayuda, entonces lo que quiere es tener un avance por si le piden la _attestation (certificación)_ que usted se la dé", y el hombre fue muy fresco, porque el hombre era bastante social y dijo "uy no, no hay problema, tranquilo, venga cuando pueda", pero no trabajaba muy seguido, yo podía ir algunos días, ¿no?, pero así trabajaba, pero cuando me salían días trabajando por horas entonces lo hacía, también trabajaba por aparte, entonces casi no iba a estudiar y cuando me pedían _attestation (certificado)_ pues yo iba a donde el rector y el me la daba, no había problema ahí, entonces es como si yo estuviera estudiando, y a pesar de eso tampoco me daban ayuda ni nada, entonces decían que me iban dar una ayuda, pero que va, nunca.

Bueno, entonces se dieron de cuenta que yo estaba trabajando ahí, porque era declarado, entonces yo llevaba un papel y decían que no, como era declarado, entonces yo llevaba los papeles y me decían que no podía, entonces me hicieron salir otra vez. En eso bueno, los de los fines de semana que es pa ayudarme más, yo me iba con CONOCIDA 59 porque era la familia de ellos también desplazada, ¿no? Y nosotros en la semana hacíamos empanadas, buñuelos, los vendíamos en los cafés, discotecas, vendía yo eso en las discotecas. Y hice queso también, que lo comencé a hacer en la casa de CONOCIDO 113 me asocié con un muchacho que es sobrino de CONOCIDA 114 la congresista, y bueno, con ese chico salió todo cachiroleto y tuve que dejar de hacer queso con él. Me ayudé mucho con eso. Y bueno hacía eso y después hacer tamales y los tamales se vendían bien porque yo los llevaba a las discotecas en las noches y esos tamales se desaparecían eso a media noche. Pero el problema que yo tenía es que ese poco de hoja recoger y ya no volví a hacer tamales, solamente con empanadas y buñuelos. Y con eso me quedé.

Después ya había otros que llegaban a la discoteca con empanadas con buñuelos también, y pues solito. Entonces ya por eso ya llegaron mis hermanas, una, X3 entonces ya fue más fácil la ayuda porque ya entre todos, ya éramos 2, llegó FAMILIAR 7 también, entonces ya era más fácil, nos ayudábamos mejor. Y ya cuando después conseguí el trabajo donde estamos, y de ahí sí no me pudieron salir, me decían "que no, que tenía que estudiar francés" y yo "de aquí no me salgo ni por el chiras", y ahí me quedé, de ahí no me hicieron salir. Claro que también tuve el accidente que tuve. Después de eso estuve incapacitado.

Hice la formación de revisor técnico.

ENT: ¿Es qué?

X15: Revisor técnico es una especialización de sonido, luces, espectáculos del teatro y eso, y bueno que finalmente trabajé los 2 años, después trabajé un tiempo, después trabajé por días y por semanas. Y ya no pudo seguir trabajando porque ya no conseguí nada. Alguna vez me fueron a buscar en un trabajo, pero como no hablaba francés bien no pude conseguir ese trabajo, y así.

ENT: Una pregunta X15 Porque aquí la idea es sí, estamos buscando educación y trabajo, o sea lo mismo para que ahorita no tengamos que repetir nuevamente, pero cuando usted llegó acá ¿usted era campesino?

X15: Claro, era campesino. Eso es más o menos la historia para no repetir lo mismo, porque casi que hicimos lo mismo al principio, estuvimos visitando otras fincas también de muchos campesinos en Francia.

ENT: ¿Cuál era la principal traba que había ahí para usted poder continuar como ser campesino, como usted como campesino?

X15: ¿El obstáculo?, pues la lengua y la [DUD: 1:04:27] porque aquí era un poco difícil adaptarse uno a los climas, a los tiempos también, porque aquí es por temporada, aquí es por estaciones. Para mí que es un poco difícil aquí eso, pero sí quería aprender, ¿no?, pero también me dieron un trabajo, me propusieron en una casa del Cura, ¿cómo era?

X1: Jean Mari.

X15: De cuidar esa casa y recibir personas, porque era como una casa de campo donde se quedaban por semanas, por días. Pero tampoco pude porque allá hablan inglés y yo no sabía inglés, y él me decía "no, aquí aprender inglés".

ENT: ¿Cuál fue como el sentimiento que usted tuvo en ese momento cuando dicen 'es que usted no puede ser campesino, usted no puede continuar'?, ¿cómo se sintió en el marco de su identidad?

X15: Mira, pues es que el problema es que yo no me sentí tan mal, porque yo como que dije "bueno, tiene razón", pero se siente uno como que sí, como rechazado, pero como no entendía muy bien lo que decían, pues las traducciones que hacían las hacía normales, cosa que a uno le parecía normal. Pero sí, es un choque no poder hacer, pero y otra de las cosas también, que también no hice mucho peso es porque cuando... y es que una de las primeras cosas que hice, que trabajé en el campo, trabajé unos días, que fue en diciembre, yo había llegado aquí en mayo; y justo en ese mayor me tocó trabajar en el campo, pero eso caía nieve y hacía frío en esa época. Entonces yo me la pasaba más en una chimenea que lo que

trabajaba afuera. De verdad que caía nieve, yo soy bueno pal frío, pero es que cuando eso era frío, era temperatura menos de 10 grados y eso era copos, eso se veía caer copos, era lindo ver caer la nieve, pero eran unos copos de nieve que eso caía, eso ni siquiera se veían casi ya. Imagínese cayendo y trabajar uno con esa lluvia cayéndole encima. Y después uno no podía caminar y uno adentro de la casa, era tan fuerte el frío que uno en vez de las botas [INAD: 1:06:51]

ENT: ¿Cuándo saliste tú, cuándo llegaste aquí a Bélgica?

X15: En ----- del 97, el ----- del 97.

ENT: Lupe.

X3: Yo pues, tenía el estudio de secundaria, hice una promoción en el SENA, y qué más... Yo también estuve en unas... no me acuerdo, una formación con los campesinos, pero me acuerdo como varias veces, 2 o 3 veces que hacían formaciones de semanas y bueno. Ahí me equivoqué con lo mío, estaba un poco la educación, yo hice lo que era ... Yo de todas maneras ya yo me acuerdo.

ENT: ¿A qué se dedicaba usted allá X3?

X3: Allá pues en la región estaba trabajando porque también tenía mi trabajo como profesora de modistería, también en la educación trabajé como maestra, no mucho. Después di clases también en el mismo centro, antes de ser profesora de costura di clases para los adultos, no mucho tiempo, pero sí creo que un año, no recuerdo mucho. Después me propusieron para ser maestra de mi vereda, creo que trabajé un mes o dos a cargo de los niños, no lo pude soportar y bueno, ahí como la educación allá en Colombia.

ENT: Cuando saliste del desplazamiento.

X3: Cuando salimos del desplazamiento bueno, ya trabajaba como instructora, era mi trabajo. En ese momento pues el trabajo quedó abandonado, como dije, creo que quedaron debiendo salarios que nunca los cobré, con tanto problema yo eso lo había... eso se borró de mi mente, ahorita lo digo porque lo recordé hace como 3 o 4 años recordé eso. Salimos dejando todo...

ENT: Y cuando estuviste en -----..

X3: También en -----

ENT: ¿Cuánto tiempo?

X3: Uff, 3 años, ¿cuántos años?

X4: 2 años.

X3: 2 años, ush estoy dándole más largo. Pues ahí trabajé muy poco porque no podíamos conseguir un trabajo así como veníamos y bueno, sólo trabajé [DUD: 1:10:19] solamente que iba a hacer aseo con una señoras ahí que me dieron trabajo para hacer aseo. Y ya no, no ejercí mi profesión que era modista en -----no conseguí nada. Cuando llegué aquí, en la educación muy duro, porque la primera cosa era que yo quería comprar unos huevos y una palabra que para mí todavía es muy difícil decir, huevos en francés no la sé decir todavía, tengo 22 años yo creo de estar aquí, y todavía no digo huevos bien. [Risas] Y cuando yo voy a la tienda, ese choque que yo voy así que pensaba que estaba en Colombia abajo de mi casa y voy a la tienda a buscar huevos y llego a la tienda y quiero huevos, le digo al muchacho "huevos", y ¿ahora yo qué hago?, y lo miraba y el muchacho me preguntaba en su francés, yo no sabía que me estaba preguntando y él me miraba y miraba; y él estaba como asustado porque era una tienda ahí arriba donde vivía X15 Y nada, yo no veía esos huevos por ninguna parte. Y ¿qué hago?, pues me metí y el muchacho detrás de mí me hablaba, pero yo no le podía hablar, yo le hablaba en español porque yo no hablaba francés, no le podía decir, pero él poco me comprendía quizá que le decía yo, no sé. Hasta que por fin vi la canasta de huevos y lo agarré así con ese entusiasmo esos huevos, porque en francés fue muy duro y como no fue como X1 que ella quería regresar, yo sí dije "me vine y ni un paso para atrás, aquí tengo que quedarme", pero a los 3 meses yo me quería ir porque me sentía sola, aburrida, el ambiente era muy distinto. Yo decía aquí no hay gente, yo me paraba en la ventana de la casa de mi hermano X15 y yo veía era carros, una soledad, yo no veía un alma sino sólo carros. Y eso me daba una tristeza tan grande que yo no veía a nadie y decía "pero aquí no hay gente", las casas todas cerradas, al ambiente que uno tiene allá.

Y bueno, yo dije "tengo que aprender francés", fui a ¿cómo se llama?, aquí en [DUD: 1:12:50] A ese, al ----- ahí entré. [DUD: 1:12:59] ----- el ----- del 99. Ahí en el ----- para aprender francés, pero eso era muy duro. Y ahí también como mi hermano, tuve un susto muy grande porque uno viene con esa angustia de que lo van a matar, lo están persiguiendo, y justo fue un mes de ----- era verano, abrieron las puertas, y hizo un ventarrón muy fuerte, estábamos estudiando y a lo que esa brisa soltó y -prac- rompió la ventana y yo dije "me mataron, -yo grité-, me mataron", y yo no sé qué me pasó y de ahí me sacaron, y me pasó. Después quería trabajar en mi profesión que era costura, me dijeron que no. Ahí CPAS me dio la ayuda, y me dijeron que no podía trabajar sino tenía que estudiar, que tenía que aprender francés para poder trabajar. Y yo dije "bueno, vamos a hablarle ese francés", pero no, era muy difícil para mí, después fuimos a un colegio que se llama [DUD: 1:14:15] ese, como INSTITUCIÓN EDUCATIVA 2 aprendí un poquito el francés, INSTITUCIÓN EDUCATIVA 2[Risas] Fue muy constructiva porque uno con la imagen del gallo y Gastón que era, ¿quién era Gastón?, un pollo, no me acuerdo, una rana, no sé.

X4: Gastón era un zombi extraterrestre.

X3: Y aprendí un poco el francés, después cuando ya aprendí un poquito buscaba trabajo con lo que yo decía "ya me defiando", no hablaba nada tampoco, pero el afán de uno trabajar, de no estar sin hacer nada. Y seguí, seguí, fui al -----, me ayudaron, me dijeron que tenía que seguir y me dijeron "¿qué quiere usted?", y yo dije "en la costura", entonces yo sé costura "¿usted sabe coser?", sí yo sé, yo trabajaba, "no, eso no le sirve, tiene que validar porque o sino no le sirve". Entonces ellos me ayudaron a buscar una escuela donde yo pudiera ir a aprender el francés y hacer la formación de costura, duré un año y para conseguir la plaza también fue difícil, porque siempre me preguntaron "¿usted sabe coser?", yo decía "sí", y no tenía que decir -sí-, tenía que decir -no-, porque si decía -sí-, no me recibían, porque los cursos eran para los que no sabían nada de costura. Cuando ya yo comprendí, que yo decía que nadie me recibía a la asistente, yo tenía el [DUD: 1:15:54] y como iba con una, ella hablaba un poquito español, entonces yo le explique eso, entonces ahí comprendí yo que tenía que decía que no sabía francés porque en los cursos decía -para las personas principiantes-, entonces no tenía que decir que sabía. Entonces así fue como pude entrar a una escuela de costura como si yo no supiera nada de costura. Y yo me hacía como la que no sabía, yo seguía la clase de la maestra, tranquila sin decir, yo hacía lo que ella colocaba. Hace 3 años creo, porque yo quería trabajar en costura.

Terminé la formación de costura, voy a buscar trabajo y -no hay trabajo para usted porque usted tiene 45 años, no se le puede dar trabajo, los trabajos son para los jóvenes-. Bueno, dije yo "¿qué hago?, ¿para qué estudié?", me dieron el diploma, pasé un diploma bien porque me gustó mucho mi calificación, de 20 y pico pasamos 4 el examen, pero ¿por qué pasamos los 4 que pasamos?, porque los 4 que pasamos el examen ya sabíamos coser. Era un africano, 2 ecuatorianos y mi persona, de resto nadie pasó los exámenes. Pero no sólo por el francés sino en la costura, en la práctica, solo pasamos los 4, pero porque ya sabíamos. Entonces eso fue otro choque muy feo de que uno con ese deseo...

AUDIO 672-CO-00476-78845

X3: ... de buscar, de trabajar y que le digan "no, por la edad, por esto, usted no sabe bien el francés, usted no habla". Y bueno, al final tanto tiempo con la asistente, ya después le hablé mucho que por favor, que ellos me ayudaran a conseguir un trabajo, que yo querían trabajar aquí, que ya yo me podía defender. Y el problema del idioma era que en mi caso, ¿con quién iba yo a hablar francés?, con nadie, entonces llegaba donde Mañe y [DUD: 00:34] en español, estábamos nosotros, era español, después me mude a la casa a un apartamentico al frente de él con mi niña que hablaba español, que le dañé toda su cabeza, porque en el colegio le enseñaban francés y yo le daba las clases en español, y yo pienso que a mi hija le hice un daño, por eso al otro niño nunca le di clases en la casa ni nada.

Bueno, pasó el tiempo, les dije yo que me ayudaran, que yo quería trabajar, que yo no quería estar en -----porque yo quería trabajar, no quería. Entonces me ayudaron, me pasaron a otra escuela de un año para aprender todo el hilo, aguja y todo eso, pero eso es antes de la formación, cuando entro a la formación ya había hecho esa cosa para poder entrar a la formación. Esa fue un curso rápido para poder entrar a esa formación, para hacer la

formación en costura y francés porque si no yo no iba a comprender nada.

Bueno, pasé esa formación, la gané. Ya me buscaron un trabajo en ORGANIZACIÓN SOCIAL 4 por ORGANIZACIÓN SOCIAL 5, trabajé, me preguntaron "¿qué sabe hacer?", y yo "sí, yo era maestra en Colombia", "¿y usted puede dar?", "sí". Aprendí las palabras en francés y copié todo lo que tenía que decir, yo estudiaba en la noche; ellas me consiguieron el trabajo y fue un trabajo por 2 años por el ORGANIZACIÓN SOCIAL 5 que me ayudó mucho a aprender, a soltarme un poco en el francés porque ahí yo tenía que hablar francés y quién... le decía yo a las señoras, como eran señoras mayores, habían después de 18 años ya eran mayores, yo les decía que si yo hablaba un poco mal, pues que yo era colombiana y que estaba recién llegada, tenía 2, 3 años de estar aquí, que yo el francés no lo hablaba bien, pero que si ellas me corregían yo estaría muy contenta que me corrigieran lo que yo decía mal; y así lo hacían las señoras, muy serviciales y muy... ¿cómo se dice?, amables, muy gentiles las señoras, ellas me corregían, me decían "madame [DUD: 02:47]" y me hacían repetir. Bueno, me sirvió mucho esos 2 años aprendí bastante de francés ahí. Y trabajé esos 2 años y quería quedarme, y me querían que me quedara, pero como era un trabajo por el ORGANIZACIÓN SOCIAL 5, como ya tenía 45 años, había que darle plaza a otras personas que venían, porque esas son plazas que no se pueden ocupar definitivamente, para que las personas salgan, o sea, se entrenen en lo que van a hacer, es un trabajo así.

Ya salí, me quedé otra vez sin trabajo. Y buscaba, y buscaba, ya tenía 47, 48 años, menos. Intenté después. Y después...

ENT: ¿Ahora qué estás haciendo X3?

X3: Ahora pues estoy trabajando en cocina y en costura también, fue por un reemplazo también que conseguí eso. Y también cuando entré ahí hice la formación de gestión, porque quería montar mi taller de costura, porque eso era lo que yo quería, como no encontraba trabajo dije "voy a montar mi taller de costura," hice la formación, yo pasé todo, hice el coaching, en la comuna me ayudaron donde vivo, para hacer todo, para instalarme, pero cuando llego a la... a hacer ya todo para montar mi taller, resulta de que eso no se podía, porque la costura había decaído todo y habían abierto el mercado chino y que allá toda la ropa se compraba a 5 euros un pantalón y uno para hacer un ruedo costaba 15. Trabajé también en una boutique de costura y me di cuenta que no valía la pena, porque mandaban arreglar para hacer una falda, una pinza, y cobraban tanto cuando usted podía comprar una en 5 euros. Bueno, se acabó la idea de montar mi taller porque no pude tampoco.

Y bueno, ya ahora trabajo ahí en un centro de niñas, un internado. Estoy muy contenta porque las niñas son muy cariñosa y yo también con ellas. Y lo que más me gusta que no es porque sea yo, pero desde que yo llegué al trabajo les enseñé ese amor [llanto] que traíamos nosotros, de nosotros mismos, que cuando llegué a ese trabajo veía una cosa muy fea con las niñas, no había acercamiento entre los educadores y las niñas, no había afecto, era una cosa muy fea. Y bueno, ellas me decían "no te le acerques a las niñas, no las bese, no las abraza,

no, que no se puede", pero esas niñas necesitan amor y pues nosotros ya habíamos perdido bastante el amor de mis hermanos, todo. Y esas niñas eran ¿cómo digo yo?, como si fueran, sí, no se bañaban, en vez de decirles "vaya báñese, alístese, póngase bonita", era "no te acerques porque huele a feo", y eso a mí no me gustaba.

Entonces yo empecé con ese afecto de darles cariño a esas niñas que estaban era necesitadas porque si vienen de una casa que están en la calle, que no tienen quién les oriente, quien les diga y llegan a un centro como ese, no es que vaya a hablar mal del centro, pero quizá de las personas que estaban en esos momentos, era una cosa muy maluca, a mí no me gustó. Bueno, ahora yo estoy contenta porque hay un acercamiento muy bonito, y claro, ellos veían que yo con las niñas las saludaba de beso y me decían que no porque tenían piojos, y me pegaban los piojos, yo llegaba y me echaba petróleo, me echaba vinagre y ya me acababa los piojos. Y ya, les decía: "cómprenme champú para los piojos", yo mismo iba a la farmacia y compraba: "báñense, échense"... y bueno. Me gusta mucho mi trabajo, estoy contenta, también trabajé medio tiempo en una guardería, pero por eso, porque no pude, mis sueños se cayeron de hacer mi marca de ropa, que era mi sueño, y se fue abajo con todo eso del desplazamiento y todo eso.

ENT: ¿Usted en qué año llegó?

X3: En el 99

ENT: ¿Y quién llegó después?

X3: FAMILIAR 7. Venga la acompañamos allí a la cartelera del centro [PAUSA: 08:12-08:59]

ENT: Bueno, tu nombre antes de la presentación...

X14: X14, el apellido bueno, ya se sabe cuál es. La idea es contar cuando estábamos allá, la cuestión de la vivencia y todo eso... Bueno, el oficio en la finca porque yo no tenía más nada que hacer si no era la finca porque ahí nacimos, ahí nos criamos, y era eso, labrar el campo, los cultivos y toda esa vaina, y paralelo a eso también el estudio. Nosotros sabemos, hay que pasar primero por la primaria, luego la secundaria que fue difícil también porque como yo trabajaba al mismo tiempo y todo eso, la primaria siempre es más suave trabajar lo pude hacer en el pueblo, y ya la secundaria fue difícil porque en esa época fue cuando falleció mi papá y mi mamá dice que no nos podía dar la secundaria a todos porque era muy difícil para ella, entonces yo no pude pasar a la secundaria, recuerdo que el que pasó a la secundaria fue FAMILIAR 7, porque las muchachas tampoco pudieron, y bueno ahí yo como que el ánimo del estudio se estabilizó un poco. Ya cuando pasó ese año, no sé si fueron 2 años sin ir a la secundaria, empecé la secundaria ya nuevamente en jornada de la tarde porque no se podía en la mañana porque había que levantarse a ordeñar las vacas y todo eso... entonces ahí después corriendo antes del medio día para llegar a la secundaria. El primer año de secundaria, bueno, ahí alcancé en esa escuela, en ese colegio alcancé a hacer hasta tercero de secundaria de bachillerato. Luego que ya se complicó más la cosa también, entonces ya no se pudo ni por la tarde ni en el mañana sino por la noche que fue también donde coincidí con Mañe después en el mismo colegio, en el mismo salón y en el mismo grado [risas], y ya ahí nos conocimos y bueno, pues sí. La educación y como hablan ahí idiomas pues ¿qué podemos decir? Que el inglés y el francés, pero el inglés era mamey porque se estudiaba o no se estudiaba, se pasaba [risas]. Y bueno, cuando eso ya estaba terminando el quinto de

bachillerato en la noche, porque bueno, como X15 tuvo que abrirse antes también, pues sí, como un año antes creo que se fue pa ----- y yo no alcancé a terminar el quinto porque en eso tuve que salir corriendo también, pero bueno, igual no lo hubiera pasado porque ya lo llevaba más perdido... Bueno, esa es la parte del tocadero [DUD: 12:25] también, y bueno hubo un tiempo que también salí, tuve un tiempo que estuve casi cercano por allá pero también tuvimos que salir corriendo porque me puse a trabajar en un taller porque quería aprender algo de mecánica o soldadura, porque ya uno no quería trabajar en el campo porque había muchas cosas también que no cuadraban, que no me gustaban, esa cosa que había que se trabajaba y se trabajaba y como que no había esa remuneración económica porque todo se perdía, si uno se iba a vender los productos era bien barato y los insumos bien caros, entonces eso como que me fue dirigiendo como que no quiero trabajar en el campo ya. Entonces intenté como conectarme al trabajo de un taller de mecánica o soldadura y esa vaina, y sí, lo empecé efectivamente, y estando en eso fue cuando sucedió lo del desplazamiento y esas cosas que creo, no sé, que después de estar en -----que alguien me dijo disque que llegaron a buscarme a ese taller, no sé si sería cierto o no, fue ya cuando me había ido para ----- Y en -----bueno, la misma situación que todos han contado, el corre pa allá y corre pa acá 2 años.

Al llegar aquí pues bueno, trabajamos con CONOCIDA 115 y esa cuestión, pues sí, un poco de... no me sentí como tan perdido en el sentido de que bueno, llegué con X15 yo estaba con X15 e iba con X15 pa donde él iba, el trabajo que él tenía a veces lo acompañaba a hacer ese tipo de trabajo. Y lo otro pues bueno, como él llegó aquí también y de una vez como que andaba también en el trabajo aquí, trabajo allá, y la música también por un lado entonces eso como que no me hizo sentir como tan perdido, o sea, yo creo que yo soy de fácil adaptación porque yo no sé, yo a Colombia ni quiero regresar... si quisiera regresar si eso algún día se compusiera, pero como eso está difícil no sé, yo aquí ni he pensado ni ir por allá porque como están las cosas ¿para qué? Y bueno, ese proceso del francés yo creo que como todos pasamos esa dificultad para la lengua porque como allá no se habla sino el español nada más, bueno, el castellano, y fue muy difícil porque como todo el mundo, cuando empecé la escuela yo sí comprendía muchas cositas, algunas cosas, pero para hablar era el problema. Ya después de eso que hice los estudios de francés empecé a hacer la formación de soldadura porque bueno como en el taller no había trabajado, entonces me metí en eso aquí, quería hacer electricidad industrial y no sé qué, pero como siempre he sido malo con los número no me alcanzó el puntaje. Entonces tenía pintura y soldadura, y bueno me quedé con soldadura que es la que ya más o menos conozco un poquito, y comienzo a hacer esa formación con dificultades como la cuestión del francés porque entendía pero al hablar y tampoco era que entendía la mayoría de las cosas, pues, términos muy técnicos y cosas así que le parecía a uno difícil. Fue difícil, terminé la formación pero como era más práctica que mucha teoría, pues en la práctica me iba muy bien entonces yo avanzaba rápido con la práctica. Empecé a trabajar después de que terminé la formación, tanto así que igual no hablaba francés todavía, es más, a estas alturas ya me defiende mejor; y en el trabajo pues sí, me sirvió para practicar más el francés porque ya, vamos a decir, fui a trabajar a una región flamona pero todo el equipo que llegaba eran franceses, porque yo no sé porqué en ese tiempo puro francés era lo que trabajaba, venían de Francia. Entonces claro, ese equipo

era francés entonces yo ahí tuve la oportunidad de poder practicar bien el francés y aprendí muchas cosas ahí de francés, porque ahí fue donde pude soltarme, de resto yo estaba bloqueado... cosa que no me está pasando ahora con el neerlandés que no lo he estudiado porque estoy trabajando ahora la parte flamenca, escuchar y que me dejé de esa timidez y esa pendejada del nerviosismo cuando llegué que eso era lo que no me dejaba, porque yo iba a hablar y como que me amarraba el miedo, y más cuando me preguntaban: "¿pardon?" [risas], y yo dije: "bueno, con el neerlandés me voy a lanzar", no lo he estudiado, no es que hable tampoco, pero para comunicar ahí ciertas cositas del trabajo que puedo hacer. Y bueno, pues sí, el cuento de la música que con eso digo que bueno, más ese choque entre la cultura, la lengua y esa vaina, sí, fue duro pero no tan fuerte porque como lo conversaba, con la música porque desde que llegué estuve tocando con CONOCIDO 116 y no sé qué, por allí y por acá, no sé, nos ganábamos la gente. Pues sí me hacía falta la diferencia de ambiente y de Colombia aquí, pero a la final no fue nada, pues bien. Me llevaron después que sí, trabajo y todo, ya me ocupé y bueno, una remuneración como que también ya se siente uno más independiente.

ENT: Muy bien, gracias X14. X2 ya que tienes aquí tu otro yo, o tu mismo yo.

X2: Bueno, nuevamente yo comencé, vengo de más atrás en la historia de -----en el Norte de Santander. Cuando yo llegué a LUGAR2 ya yo tenía un bachillerato, tampoco terminado, ya con tercero y bueno... pues ahí conocí a la GRUPO FAMILIAR 12 a mi esposa, y bueno como digo vivíamos muy felices en el pueblo, muy unidos. Trabajábamos [PAUSA: 20:35-20:45]

ENT: Te entendemos X2 tranquilo

X2: Que lo que quiero decir es que [llanto]... ellos comenzaron a trabajar conmigo y yo llegué, apenas iba trabajando en una quesera, trabajaba haciendo quesos, y ellos dijeron: "no, vamos a montar una sociedad", y montamos esas cosas y ahí estábamos trabajando, como a los 2 meses los mataron [PAUSA: 21:19-21:30]. Después llegó el desplazamiento donde fue cuando me tocó salir también que quedó -----[DUD: 21:38] en el pueblo, y yo salí a Cúcuta con CONOCIDO 117 a donde familiares de ellos allá. Nos recibieron y ya después CONOCIDO 59 llamó que nos fuéramos para ----- llegamos a -----y ya ahí estábamos agrupados todos ahí en un mismo apartamento donde habíamos mucho de la familia. En esa época trabajaban CONOCIDO 59 y CONOCIDO 81 para alimentarnos a todos, fueron tiempos muy difíciles. Después el tiempo del exilio, la llegada aquí a otra cultura, porque yo cuando... porque mi esposa se vino, tuvo que venirse adelante, primero, yo duré en Colombia un año y medio, fue una segunda separación también, y año y medio que me tocó quedarme solo también, yo llegué aquí un ----- una época muy difícil, frío, oscuro, lluvia, fue muy duro. En verdad la adaptación fue muy fuerte, no fue fácil, comencé a estudiar francés creo que en el ORGANIZACIÓN SOCIAL 5 un tiempo, creo que unos 2 meses, y ahí pasé a ----- [DUD: 23:46] también. Entré a estudiar francés y comenzar a hacer una formación de cocina, no quería hacer cocina, yo venía de trabajar en seguridad en ----- quería hacer esa formación y no me aceptaron porque no tenía la nacionalidad belga

todavía, entonces otra formación que yo quería hacer era chocolatería, tampoco me aceptaron, me dijeron que no porque la formación la daban solamente a los que tenían nacionalidad belga o belgas que la podían hacer, tampoco me aceptaron entonces escogí cocina. Fue muy difícil, o sea, si alguien aquí quiere estudiar cocina no se lo recomiendo, es muy difícil estudiar cocina aquí, no sé si en todas partes es así, pero es tenaz, eran jornadas muy largas, comenzaba uno a las 8 de la mañana y terminaba uno a las 8 de la noche con profesores muy fuertes, profesores que están gritando a todo momento y uno cree que le van a pegar, profesores que lanzaban ollas y cacerolas en el momento de dar una clase difícil. Yo me acuerdo que nosotros comenzamos 40 en la formación y terminamos 15, los otros no resistían la presión de los profesores, yo llegaba a la casa y yo decía que yo no sabía si podía resistir, FAMILIAR 8 me decía: "no, pues haz en el esfuerzo". Al mismo momento que yo estaba haciendo la formación yo estudiaba el francés también y me salió un trabajo en un restaurante aquí cerca en la noche, yo comenzaba a las 2 de la tarde y salía a las 12:30-1 de la mañana... y ella me esperaba con una cacerola de agua caliente con sal para meter los pies [llanto], y al otro día en la mañana salía a la formación de cocina... muchas veces yo le decía: "no sé si voy a resistir", pero bueno, gracias a Dios con el tiempo, al año comencé a hacer, me mandaron al -----, en eso tuve la suerte de encontrar un chef de cocina belga CONOCIDO 118 le agradezco mucho. En eso duré 6 meses en el _stage_ ahí, y ese señor me enseñó mucho... y otro compañero un iraní me enseñaron mucho, me acogieron muy bien y gracias a ellos yo pude obtener el CDI, el contrato de trabajo ahí. Yo digo que le agradezco mucho al chef CONOCIDO 118 porque yo no hablaba muy bien francés cuando llegué al -----, entonces ese señor compró un tablero y me decía: "Romero mire, usted aquí me escribe todo lo que necesite para mañana, usted escriba como le salga que yo seguro lo voy a entender", entonces si yo necesitaba zanahoria le escribía como me saliera, todo lo que necesitaba yo lo escribía como me saliera, al otro día cuando yo llegaba yo los encontraba corregidos, entonces él me decía: "así es que se escribe, para la próxima"... y dentro del día del trabajo él me corregía mucho las palabras que yo decía mal, y fue un muy buen profesor para mí, le agradezco mucho a él y al compañero iraní que le digo, porque fueron unos buenos profesores que me enseñaron mucho y gracias a ellos yo obtuve el trabajo, trabajé 15 años en ese hotel. Ahorita porque ya estoy enfermo, tuve un accidente y estoy parado, estoy en la mutual ahorita pero todavía tengo contrato de trabajo en el hotel. Otra dificultad que se presentaba en el trabajo es porque es un hotel norteamericano, todo lo que llega a la cocina va escrito en inglés y yo nada en inglés, poco a poco me fui acostumbrando a aprenderme los productos, los platos que pedían los clientes en inglés porque era que llegaba el pedido y no entendía, poco a poco me fui aprendiendo esto, no hablo inglés pero me acostumbré a leer lo que había en inglés. Tengo mucha formación en cocina, tengo muchos diplomas de cocina, muchos incluso que no me han acabado de entregar, y con el tiempo fui avanzando poco a poco con el tiempo en mi trabajo y llegué a estar responsable de todos los _stagiaires_ que llegaban de todos los países porque venían de Europa y fuera de Europa, estuve como 3 años responsable de ellos... lo que le enseñan a uno: "hay que hacerlos trabajar", me daba pesar a veces pero es lo que le meten a uno en la cabeza: "al _stagiaire_ hay que hacerlo trabajar porque a eso es que vienen, él no viene aquí a aprender", porque normalmente uno como _stagiaire_ va a aprender pero en ese sector no va

a aprender, va a trabajar. Entonces muy duro estar en cocina, es muy duro porque yo lo sufrí y después ya lo que le dije, porque trabajábamos en cocina los 2 y entonces uno está es en el hotel, porque uno lo sufre y uno aprende eso, porque si no es así la cocina no funciona, uno se acostumbra a alentar al otro, al subalterno, a mandarlo, a hacerlo mover para que las cosas funcionen, pero son cosas fuertes.

ENT: Gracias por su testimonio y a todos. Vamos a acompañar a X5 y a X10 porque tenemos aquí en esta otra sala [PAUSA: 31:17-32:42] Bueno, entonces vamos a continuar con X5.

X5: A ver ¿qué le digo yo? En educación pues casi la misma historia de todos, yo también en los comienzos abandoné el bachillerato, lo hice hasta segundo en el colegio del pueblo, colegio que no sé por qué carajos lleva el nombre de CONOCIDA 119...

X10: Ya se lo quitaron, porque ellos dieron unos ladrillos, porque ella estaba haciendo la política y pues era SEGUIDOR POLÍTICO DE FAMILIA RESPONSABLE 1 el alcalde. Puso unos ladrillos para hacer unas paredes...

X5: Bueno, ahí empecé mi bachillerato, ahí conocí grandes profesores amigos que siguen siendo aún todavía mis amigos, los que están vivos porque a muchos los hicieron ir y a otros los mataron. Abandoné porque en la casa pues éramos tantos, mi papá también se muere y entonces yo llego a un acuerdo con mamá que ella quería vender la finca, la cabaña y entonces llegamos a un acuerdo que yo me retiraba del colegio para hacerme cargo de la finca... Estuve en eso hasta que ya CONOCIDO 120 y CONOCIDO 82 ya ellos se hicieron hombreros y se hicieron cargo de la finca cuando yo me fui a trabajar con un señor de apellido CONOCIDO 122 yo me fui a trabajar con él porque yo siempre tuve como un deseo desde que estaba estudiando de ser técnico agropecuario, entonces a ese señor le aprendí mucho, aprendí a trabajar con él de una forma técnica y estuve ahí por un tiempo. A partir de ahí ya empecé a militar en el movimiento campesino y en la organización de estudiantes y ese tipo de cosas, y entro ya de tiempo entro en el movimiento campesino a trabajar como líder comunal ahí, es cuando empezamos a mirar la situación que teníamos, mi mamá me dice a mí que había que tomar la tierra de Bellacón de nuevo, que eso teníamos que retomarlo fuera como fuera, porque ella decía que esa tierra no era de RESPONSABLE 1 que a nosotros nos correspondía por derecho propio reclamarlas... entro en ese proceso y es cuando me vienen todos mis problemas a mí, mis problemas comienzan en el 86 más o menos, eso fueron unos momentos muy difíciles, de los más difíciles que yo me acuerde cuando se llevaron a X15 preso y después como a los 2 meses me llevan a mí preso también, que nos sindicaron de ser insurgentes, en ese momento todavía por la cabeza de nadie se le cruzaba esas situaciones, y es cuando yo decido, después de ser líder yo decido irme de ahí de la ----- Me voy, quedan todos mis estudios a medias, queda todo a medias, la finca también sola, los hijos y la mujer quedan botados porque yo tengo que salir en pura. Esa fecha cuando me sacan a mí a plomo de allá de la finca no la recuerdo exactamente, yo eso no lo quise recordar más nunca, pero hay una declaración por ahí que está donde mi mamá va y hace la denuncia porque fue ella quien la hizo, yo no había denunciado ese hecho, pero ella va y hace la denuncia. Bueno, está esa parte, y está un tiempo que estoy perdido, que estoy en el ----- llego al -----y me pongo a trabajar por allá con los campesinos, entro en contacto con la insurgencia también, más exactamente con el ELN, empezamos a hacer unas coordinaciones por ahí de trabajo organizativo más que todo, y luego allá me pongo en

contacto, ¡ah! surge el problema de que tengo que llevarme a las niñas mías para allá porque después que pasa la muerte de los pelaos, que sucede todo lo que sucedió acá en la finca y yo no estoy, después como a los 2 años más o menos me tengo que llevar a las hijas mías para allá porque los paramilitares andaban detrás de las hijas mías para secuestrarlas y obligarme a mí a que me presentara. Entonces están por allá mis hijas... de eso que me marcó a mí fue que yo un día como a las 10 de la mañana llega la guerrilla al sitio donde estaban mis hijas y temblaban ellas, ellas veían fusiles y uniformes y ellas temblaban de tal manera que se aferraban a las personas que habían por ahí que estuvieran de civil, se abrazaban a la gente y a mí incluso, y temblaban... a mí eso me marcó tanto que yo no puedo olvidar esa escena de la FAMILIAR 9 y FAMILIAR 10 abrazadas a mí temblando porque llegaba la guerrilla armados y uniformados, al punto que al sitio donde las hijas mías estaban prohibieron que llegara gente armada ahí a ese sitio, por ahí no llegaba guerrilla ni llegaba nada porque ellas ese terror que le tenían a los fusiles. Ellas estuvieron en la muerte de los pelaos, como llegaron de militares ellas no entendían entre una cosa y la otra, no sabían diferenciar entre guerrilla, paramilitares, Ejército, para ellas era lo mismo. Esa situación yo la viví durante mucho tiempo con ellas, e incluso hasta cuando llegué a ----- Cuando yo llego a -----las pelas todavía veían a un policía o un -----y temblaban y se me agarraban a mí así duro, hasta que ya me tocó un día enfrentar a un policía bachiller que estaba en un parque ahí, entonces yo fui con él, corrí hasta allá hasta donde el policía y les dije: "mira, él es un policía, no te va a hacer daño, él es buena gente, él cuida a la gente y está cuidando los niños aquí en el parque, o sea es una persona en la que debes confiar, no te va a pasar nada". El pelao tampoco lo entendió, yo a un policía de carrera no le hubiera llegado a hacer esa, pero como me di cuenta que era un policía bachiller entonces a mí me inspiró confianza entonces yo dije que bueno, él a lo mejor ni lo entiendo pero yo llego y le digo al policía ese que está ahí, entonces el policía se agacha a hablar con FAMILIAR 10 y ellas estaban agarradas, estaban las 2, entonces el policía habla con ella y él sí me preguntó: "¿por qué ellas son así?", y entonces yo le dije: "bueno, ellas en algún momento presenciaron una masacre", y el policía me dijo: "esas niñas necesitan de psicólogo", yo le dije: "pero más adelantico, ahorita no, venimos desplazados del Cesar". Estando ahí fue cuando se hicieron las diligencias para que las pelas se vinieran para acá, yo no tenía dentro de mis propósitos pedir, yo sí había salido muy enfermo de por allá del -----donde estaba, muy enfermo porque la verdad estaba con problemas de artritis reumatoidea, y salgo de allá por esas circunstancias también. Estando en Bogotá logré estudiar, hice un curso en INSTITUCIÓN EDUCATIVA 3 de mecánica automotriz y electricidad automotriz, soy certificado INSTITUCIÓN EDUCATIVA 3, y bueno aquí cuando ya llegué ya estoy haciendo, hice el de electricidad y estoy haciendo robótica que tiene que ver con las casas inteligentes y ese tipo de cosas, como metido en ese rollo. Yo llegué aquí en -----, como en el 2005 más o menos, y las pelas llegaron en el 2002. Yo estuve casi 5 años en ----- en esos 5 años, ¡ah! porque voy a la cuestión de la Red de Solidaridad haciendo las alianzas para que las pelas se vinieron para acá, me doy cuenta que yo estaba dentro del programa de desplazados de ellos y entonces es por eso que logro terminar ahí y hago los estudios con posibilidades de, porque estaba dentro del programa ese de los desplazados, y al llegar aquí es que hago lo otro, pero aquí la mayor dificultad que aún tengo todavía es la lengua, que creo que la tenemos todos.

Todavía siento que no hablo bien, comprendo yo creo que en un 70% todo lo que me dicen, no entiendo los madrazos, lo demás lo entiendo bien... ese tipo de cosas no las entiendo, pero bueno, lo demás entiendo un poco pero me cuesta mucho pronunciar y ahí es donde tengo la vergüenza que no me deja soltar. Cuando me hablan rápido no le entiendo a nadie, a FAMILIAR 10 no le entiendo nada, porque ella mete un rafagazo aquí y otro acá y me deja loco.

ENT: Además que hablan con expresiones...

X5: Sí... Bueno, pero cuando llego acá que llego al comisariado me preguntan qué vine a hacer por acá, yo les digo: "yo lo único que sé hacer, lo que he hecho toda la vida y me gusta hacer es trabajar el campo, eso me fascina y lo hago hasta regalado si es necesario, pero me gusta el campo, quiero tierra donde yo pueda trabajar, donde yo pueda estar, donde pueda tener animales y pueda producir alimentos, eso me gusta", entonces me dicen que qué quería yo hacer aquí, entonces yo digo: "si me dan tierra, no que me la regalen, que me den la opción de tenerla y si tengo que pagarla pues yo la pago, pero que me den la opción de tenerla para trabajarla", me dicen que era posible y entonces yo pregunto a la traductora qué tenía que hacer y entonces me dice: "tiene que hacer un curso de cooperativismo, tiene que buscar mínimo 5 personas, la tierra la hay pero tiene que hacer un curso de cooperativismo y buscar mínimo 5 personas de los cuales 3 son belgas, 2 extranjeros que no sean colombianos", eso me dijeron, los 2 del mismo país no podían ser. Pues yo conseguí la tierra, la tierra me la ayudaron a conseguir, pero los 3 belgas se buscaron otros 2 belgas y hasta ahí llegó el acuerdo... yo presenté el proyecto al ORGANIZACIÓN SOCIAL 5 y los 3 belgas, porque había que buscar a 2 extranjeros de otros país, entonces claro, los 3 belgas se buscaron a otros 2 belgas y siguieron ellos con la cooperativa, además que yo me desanimé porque me habían dicho que aquí para ser propietario de tierra, yo no sé si sea verdad o sea mentira, eso me abrió a mí también una idea con relación a Colombia, porque me dicen: "aquí para ser dueño de tierra tienes que ser belga de nacimiento, o sea es un bien protegido por el Estado", eso me dijeron que no sé si fue por sacarme del parche, que era un bien protegido por el Estado como la formación de médicos, de agrónomos, porque también quise aquí estudiar agronomía y no me dejaron, me dijeron que eso era para las belgas. Eso me dijeron a mí... Entonces bueno, pasó así y después de llevar un tiempo aquí me quieren sacar las hijas del colegio, ya ellas cuando ya tenían 17-18 años y no habían terminado el bachillerato, porque ellas llegaron grandes acá y tuvieron dificultades al principio también, entonces como ya eran mucho mayores no las querían dejar terminar el bachillerato, entonces es cuando X6[DUD: 48:51] plantea la idea de que nos casáramos y ella me toma a cargo a las pelas para que así por el estatuto de ella como trabajadora de la comisión era la única manera de que ellas pudieran terminar el colegio. Entonces bueno, pasó eso así, pero como con X6 ya teníamos rato de estar juntos, nos habíamos entendido bien, no sé por qué, la historia mía con ella es chistosa y agradable a la vez, porque la verdad fue una cosa que pasó y de la cual yo me arrepiento, yo estoy contento con ella y yo no sé si ella lo estará conmigo pero bueno.

X6: Menos mal que vivimos en el _rez-de-chaussée_

X2: Por eso no lo ha tirado

X5: Bueno, lo cierto es que ella para mí aquí ha sido un gran soporte, muchísimo, me ha

ayudado mucho y yo le estoy muy agradecido... sobretodo porque ella ha sido un gran soporte para mis hijas que lo necesitaban. Yo de pronto hubiera podido sobrevivir sin ella, pero X6 para mis hijas fue un gran soporte y un referente que ellas ya lo tienen en cuenta y yo eso lo valoro mucho. Y bueno, ahí esperamos ese periodo de esa constitución de esa nueva familia que logré acá, aparte del reencuentro con ellos porque yo llevaba tantos años separado de ellos, de mis hermanos, muchísimos años que no nos veíamos, que no nos comunicábamos, y no era que estuviéramos lejos, estábamos cerca, del -----pa arriba [risa]. Pero nunca nos veíamos, nunca nos hablábamos, nunca nos llamábamos... fíjate que con el que mayor posibilidad tenía de comunicarme era con X15 que estaba aquí en Europa, y a veces yo sabía a ----- a -----, a esos pueblos del Norte de Santander para atrás, pero X15 tenía un problema que yo se lo digo a X15 siempre porque eso es una de las cosas que a mí me sacaba la piedra con X15 que lo iba a llamar y tenía un teléfono aquí que yo lo tenía allá, yo no sé ni cómo me llegó ese teléfono, creo que ese teléfono me lo llevó o me lo dio el padre CONOCIDO 123, lo cierto es que yo llamaba a X15 y le sonaba un vallenato ahí que primero se acababa el vallenato para decirme: "deje su mensaje", 4 minutos escuchando el vallenato para que al final: "deje su mensaje porque X15 no está", y yo me metía 3-4 horas de camino a escuchar eso, era horrible.

ENT: No sé si esa parte de educación y trabajo y luego miramos el resto, ¿podríamos dejar ahí por ahorita? Pa poder seguir con X10.

X10: Bueno, mi nombre es X10 Cuando vivía en el pueblito de LUGAR 2 Cesar junto con toda mi familia era muy feliz, hasta el -----de 1996 que fallece mi madre, y se me termina por completo la felicidad el ----- de 1996 cuando los paramilitares asesinan a mis hermanos, y nosotros fuimos amenazados, tuvimos que salir dejando todo abandonado por completo, porque si nos quedábamos allí era seguro que nos mataban. Gracias a Dios que mis hermanos, tenía como 8 o 15 días que mi hermano X14 se había ido ya a ----- mi hermano X5 tampoco estaba, y en ese momento mis hermanos estaban trabajando con una fábrica de quesos, que en eso también se encontraba X2 el esposo de X3 mis hermanos, mis sobrinos, todos trabajaban allí, muy contentos. Eso vino después de que fueron desalojados de LUGAR1 después que fueron desalojados de LUGAR 1 ellos organizaron esa microempresa familiar. Y bueno, pues CONOCIDO 82 como era un gran líder campesino, que él sacó más los genes de nuestra madre, porque mi madre era una gran líder campesina que ella toda la vida luchó por las clases menos favorecidas, ella era contenta de que la gente no sufriera de hambre, de miseria, y eso la llevó a ella a trabajar toda la vida por los derechos humanos, por los derechos de los más necesitados. Toda la vida ella nos contó su historia de lo que ella había sufrido en su niñez con el despojo de tierras porque eso fue hace mucho tiempo cuando mi madre era niña en su adolescencia, ella nos contó y nosotros ya conocíamos toda esa historia, llega el momento que mis hermanos ya fueron todos adolescentes, ya volantes, pues mi madre tenía una finca llamada -----ubicada en la vereda ----- que hasta el momento se encuentra pero totalmente abandono, está abandonada, por obra y gracia de Dios hemos podido recuperarla un poco, no ha sido muy fácil, la finca está vuelta nada, deteriorada, pero bueno, la tierra está. Entonces bueno, mi madre en vista de la situación, de que ya mis hermanos estaban todos hombres y que falta de trabajo, la juventud en el pueblo mucha miseria, como es Colombia, ella decide de luchar

nuevamente por esas tierras porque ella sabía de que esas tierras no eran de la FAMILIA RESPONSABLE 1 sino que pertenecían a nuestros antepasados y las otras eran baldías, del Estado. Nosotros conocíamos la historia, conozco mucho de esa historia porque yo siendo una adolescente, 13-15 años como hasta los 20 años yo fui la secretaria de mi madre, yo era quien le redactaba las cartas en una maquinita y ella me expresaba y yo le iba escribiendo, y bueno, conozco mucho de eso porque mi madre toda esa pelea la dio a través de los derechos de la constitución del Estado, a lo legal, ella siempre que con el presidente, que con los gobernadores, los ministros, bueno, ella luchó mucho, mi madre fue una luchadora. Ella se obligó a meterse a la política por derribar a FAMILIA RESPONSABLE 1 porque FAMILIA RESPONSABLE 1 tenían el pueblo de LUGAR 2 tomado, mi mamá eso era una ira y ella se puso enfrente de eso y derrotó esa política de FAMILIA RESPONSABLE 1, la derrotó, mi madre fue una mujer muy fuerte.

ENT: ¿A ella la eligieron ahí en algún cargo popular?

X10: Mi madre nunca quiso, ella siempre trabajaba y luchaba y mi mamá tenía esa gran convicción de hablar a la gente y la gente le seguía, mi mamá hablaba en la alcaldía, en donde fuera, con el campesinado, y la gente le seguía. No que dinero y que mamá cobraba, no, antes mi mamá de su bolsillo, por eso casi que no hay juramento, nos dio pobres porque la finca casi que no la quitan porque mi mamá fue una lucha constante por lugar 1 porque ella decía que esas tierras algún día tenía que verlas en manos del campesinado, y bueno, gracias al Señor logró una parte porque cuando mi madre fallece ya había una parte de la tierra que ya estaba... bueno, me salí del tema. Volviendo al tema, porque es que de verdad que me da tanta ira, volviendo al tema, como todos nosotros sufrimos para estudiar, no fue fácil porque mi padre murió teniendo yo 13-14 años, nosotros éramos 10 más como 7 sobrinos que mi madre criaba, fue difícil para mi mamá sola levantarnos y no sé esa dificultad que mi madre tuvo con nosotros pienso que por eso con nosotros ha habido toda la vida esa unión familiar, ese amor entre la familia, sin egoísmo, ayudarnos mutuamente, tuvimos tiempo y dificultad para estudiar, es cierto, duramos cerca de 2 años que no pudimos ir a la escuela secundaria porque tocaba pagar en ese tiempo y mi mamá no tenía porque mi madre había gastado mucho dinero para la salud de mi padre y mi padre siempre falleció, entonces no pudimos estudiar. Mis hermanos, bueno, como a los 2 años continuamos nosotros estudiando las 3, mis hermanos los mayores no y ellos pues... y bueno, estudiamos. Yo logré terminar mi bachillerato gracias a Dios, con mucha dificultad pero nosotros casi todos terminamos, el que no terminó al menos terminó hasta tercero o cuarto de bachillerato. Hice una formación, validé la normal, empecé a trabajar como maestra, comencé en la vereda de la finca de mi madre, ahí trabajé 3 años. Luego me trasladaron para LUGAR 2, trabajé en INSTITUCIÓN EDUCATIVA 4, trabajé 3 años también, 6 años ya tenía cuando hubo la situación. En esa época de 1996 estaba haciendo una licenciatura en español y tenía ya 8 semestres, fue cuando vino toda la violencia, cuando asesinan a mis hermanos y todos tuvimos que salir dejando todo abandonado, yo no pude terminar mis estudios ni nada, nos fuimos mi hermana, todos mis hermanos después de las exequias de mis hermanos todos partieron a ----- mi hermana X3 y mi persona nos quedamos en los municipios alrededores tratando de organizar las cosas, pues para nada porque exponiéndonos también nosotros porque prácticamente todo se lo llevaron.

Luego nos fuimos a -----todos, llegamos a -----y fue sufrimiento, la vida mía lo digo así, yo vivo muerta en vida, desde el día ----- de 1996 se terminó mi felicidad, yo no he podido superar todo lo que ha sucedido [llanto], yo no he podido porque mi madre luchó mucho ¿por qué? Yo no soy feliz hasta que no haya justicia, yo deseo que haya justicia... no he tenido felicidad desde ese día, mi madre fallece, luego mis hermanos, para mí eso ha sido duro. Recuerdo siempre cuando veía a mis hermanos, a mis sobrinitos cuando hurgaban los neditos de los pajaritos y yo era feliz mirando que los pajaritos corrieran de un lado para otro, así fuimos nosotros también, fue terrible, cada uno voló para donde pudiera salvarse. Y bueno, mi trabajo... he sufrido mucho, no he tenido felicidad. Yo fui a ----- regresaba de una vez a -----por el problema de que mi madre tenía la finca hipotecada por el ganado que tenía y todo eso, estaba pagando ese ganado y mi madre como ella pues su dinero era para ayudar al proceso de LUGAR 1 ella ni se acordaba que tenía esa deuda por ahí y se dejó vencer un poco. Bueno, yo en -----duré de 1996 hasta el 2002. En el 99 viene X3, X14 y mis hermanos para acá, en ese tiempo pues cuando Xnos dijo que nos viniéramos todos, porque nosotros llegamos a -----y vivíamos atormentados, nos hacían llamadas y nos decían que nos iban a desaparecer, que tenían que acabar desde el más grande hasta el más pequeño, que si no nos desaparecíamos que nos acababan, donde quiera entonces psicológicamente vivíamos muy mal, teníamos que estar cambiando de casa constantemente porque éramos muy perseguidos.

En -----me ubicaron y trabajé 4 años, 96, 97, 2001 y 2002, 4 años trabajé en -----como maestra. De ahí por la persecución y todo y como había tanta gente del pueblo, en -----toda esa juventud a causa de tanta violencia porque eso mataron muchísima gente, la gran mayoría de la juventud se fue a -----porque no había otra opción de trabajo y porque era más grande, había mucha gente de nuestro pueblo. Nosotros por miedo, porque estaban pagando para asesinarlos a nosotros porque según RESPONSABLE2 la familia GRUPO FAMILIAR 9 éramos sus únicos enemigos, ellos no tenían más enemigos si no éramos nosotros. Bueno, y entonces de ahí después de que mis hermanos se vinieron nos fuimos a ----- En ese tiempo que salió la ayuda para venirnos para Bélgica yo estaba trabajando, pero en ese tiempo no nos quisimos venir porque mis sobrinos casi todos eran menores de edad y yo dije: "no, yo no puedo irme y dejar estos niños solos", porque ellos eran menores de edad todos, únicamente CONOCIDO 17 era mayor de edad; y mi hermana FAMILIAR 11 ella sí dijo que hombre sí, que yo por acá no venía. Y pues realmente yo no confié en mi hermana porque su situación de ella, la vida de ella era también un caos, psicológicamente muy mal porque ella hizo presencia cuando asesinaron a mis hermanos y ella quedó totalmente traumatizada, si así he quedado yo peor ella que presencié toda la situación, ella no quería saber de hombres, de policías, de foto, de nada, ella quería vivir sola, al contrario de mí, en cambio yo sola me sentía mal y yo no podía vivir sola, yo la buscaba a ella y ya ella se iba [llanto]. Yo la entiendo también, y mis sobrinos también, ella quería vivir sola pero por los problemas que ella había vivido, la situación, ella no soportaba la gente, nosotros, todo, tenía mucho rencor en su corazón, ella no quería que nadie estuviera junto a ella ni nada, y se fue para ----- nos dejó a todos y bueno, yo me quedé con mis muchachos, bueno FAMILIAR 12 estaba. Tenía mucho miedo por ellos porque no había fuente de trabajo y todos ellos acostumbrados a vivir en el campo al cambio a la ciudad es muy diferente, es

mejor dicho, de polo a polo. Miedo a las drogas porque usted sabe que en la ciudad hay mucha droga, y los muchachos no conocían nada de eso, eso fue una situación terrible que vivimos, hambre, miseria, frío, todo, aguantamos mucha hambre... gracias a X1 que nos ayudó con un apoyo de por acá que ella estaba acá en Bélgica, y CONOCIDO 59 que le daban una ayuda allá en ----- donde habían ubicado al resto del campesinado, porque en ----- fuimos rechazados también porque según ellos el problema lo llevábamos nosotros, ellos no tenían problema, pero no sabían que estaban comiendo y viviendo a costillas de la sangre de mis hermanos y a costilla de nuestro sufrimiento, porque si mi madre no se pone a luchar contra ese RESPONSABLE 1 para que la gente viviera bien, y por eso yo vivo resentida, hay veces que le pido a Dios que me quite el resentimiento porque he vivido muy resentida porque nosotros sufrimos mucho en -----y pedimos ayuda a la gente de -----y nos negaron, todo nos negaban, hasta solicité que la finca que tenía en -----que era la de X5, la de X14 la de FAMILIAR 7 que se la dieran a mis sobrinos para que ellos fueran a vivir allá y trabajaran allá porque realmente yo no he sido de campo y no puedo decir que yo soy de campo, no, nosotros toda la vida nos criamos en el pueblo, mis hermanos sí trabajaron en el campo... Yo en el campo iba a pasear y a bañarme en la quebrada y eso, pero nada más. Y entonces pedía tierra no para mí, para mis sobrinos, para que trabajaran allá porque a ellos les pertenecía su tierra allá en ----- que no que porque nosotros éramos los que teníamos el problema y les íbamos a llevar allá el problema. Bueno, sufrimos y sufrimos, X1 nos dio la mano que gracias a ella, le agradecemos porque nos calmó el hambre por unos 6 meses y ya de ahí los muchachos fueron trabajando poco a poco, a Dios gracias todavía yo trabajaba en el departamento del Cesar en ese tiempo, duré un tiempo que me pagaban sin estar trabajando 2-3 meses, comencé a trabajar entonces el Cesar siempre me pagaba pero siempre que acá que la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 2 me diera una constancia que estaba trabajando pa que el Cesar me pudiera pagar y eso me detenían el sueldo, volvían y me lo daban, eso fue mucho sufrimiento. Gracias a eso pudimos sobrevivir mientras los muchachos ya consiguieron un trabajito, sobre todo X14, X2, x3, también, ahí nos fuimos poco a poco colaborándonos porque fue muy difícil. Después de eso decidimos irnos a -----porque los muchachos ya se hicieron mayores de edad y querían irse a la finca y yo con ese miedo que no se fueran a la finca, y entonces CONOCIDO 124 fue el coraje, dijo que él se iba para la finca porque él tenía que recuperar la finca, y se le agradece a CONOCIDO 124. CONOCIDO 124 fue allá, se le arrendó no me acuerdo, la finca se le había arrendado a un señor y la finca estaba vuelta nada, más de 5 o 6 años totalmente abandonada, y CONOCIDO 124 se fue con ese señor para allá a trabajar, y yo con ese miedo... y estando allá llegaron los paramilitares, él los alcanzó a ver pero él cogió y se fue corriendo a donde los vecinos. Y bueno, entonces en ese tiempo le dije: "vente porque te van a matar, estás allá y saben que tú eres de la familia y te matan", y bueno, se regresó nuevamente él... De ahí desde el ----nosotros intentamos recuperar la finca nuevamente.

ENT: ¿Usted en qué fecha llegó aquí?

X10: Después, como le digo, yo duré, por eso le digo que mi vida ha sido de mucho sufrimiento porque toda la vida yo he querido que haya justicia con la muerte de mis hermanos, yo hacía las denuncias, la Fiscalía me llamaba a declarar, duré un tiempo que me perdí porque siempre yo iba a la declaración la Fiscalía siempre me amenazaba, nos decían

de todo. Y entonces yo no volvía a hacer más nada de Fiscalía, yo no iba a ninguna parte... Hasta de pronto me llegó a la casa una carta de la Fiscalía, yo no sé cómo se averiguaron, de pronto porque ya trabajaba en ----- empecé a trabajar en una escuela en ----- llamada INSTITUCIÓN EDUCATIVA 5 ahí trabajé 4 años. Después de allí me trasladaron a ----- trabajé 7 años y bueno, era así puras amenazas, nosotros intentamos retornar a la finca, yo retorné, allá nos llegaron los paramilitares y esa noche pensé que me iban a matar, nos amenazaron y tuvimos que salir de una vez de allá de la finca. Habían llegado porque la finca estaba arrendada y de una vez llegó el Ejército con aparatos detectores, revisaron la casa, la finca por todas partes que buscando armamento y no sé qué, que habían armamento en la finca y revolcaron la finca. Bueno, nosotros fuimos a mirar eso y yo fui a la Fiscalía y coloqué la denuncia y les dije: "si en la finca aparecen armas enterradas es porque los mismos paramilitares, el mismo Ejército y la Policía lo han metido, o si aparece cualquier persona ahí muerta es porque el mismo Ejército, la misma Policía o los paramilitares los han metido", yo hice esa denuncia. Bueno, otra vez venían la persecución, me llamaban porque la misma Fiscalía eran cómplices de los paramilitares, eso lo sabe todo el mundo, uno declaraba y ya saliendo allá en la puerta, y hay mucha gente que mataron así, gente que iba a declarar y saliendo al paso, a 2-3 cuerdas los mataban... yo por eso un día me perdí de esa Fiscalía y no volví más por ahí. Estando en -----nos llegó una convocatoria, como siempre había estado denunciando toda la situación, cuando ese programa de Justicia y Paz, la desmovilización de los paramilitares supuestamente, entonces nos llamaron porque iba a haber una audiencia y ese tipo disque había hablado por allá en ----- no sé qué, un paraco de esos, nosotros fuimos a esa audiencia. Después que salimos de esa audiencia...

AUDIO 672-CO-00476-78846

X10: Al otro día nos amenazaron, nos llamaron diciéndonos que nos fuéramos bien lejos, que éramos unos sapos, que guerrilleros, hijueputas, que no sé qué, eso nos decían muchas cosas, y ¿cómo era que me decían? Que aliste la maleta, muchas cosas... Pues debido a esa situación eso fue pal mes de -----, ya yo estaba trabajando en INSTITUCIÓN EDUCATIVA 6 y ya había salido a vacaciones, nos fuimos nuevamente a -----con mi esposo, mis hijos y todos, mis sobrinos porque ellos andaban conmigo siempre, nos fuimos a -----y coloqué la denuncia y ya no me querían recibir ni acción social ni nada, que eso era imposible tantos desplazamientos, y claro, si somos perseguidos eso es normal. Tanto que la última declaración el Estado no me la quiso avalar...

ENT: ¿Usted cuándo llegó a Bélgica?

X10: Yo llegué aquí a Bélgica el ----- de 2011. Cuando yo llegué a Bélgica primeramente para mí fue una alegría ver a todos mis familiares después de 15 años mis hermanos que no los veía, para mí fue una gran felicidad cuando ellos me esperaron en el aeropuerto hasta con música, para mí fue una gran felicidad eso que no lo puedo olvidar [llanto], estaban todos... Y bueno, después como todos lo han dicho el problema del francés, para mí llegar aquí no ha sido fácil porque me vine, al principio -----me dio el estatus de amenazada con toda la situación que tuve me pasaron a ----- estaba a la espera de la reubicación pero yo vivía muy asustada porque todavía nos perseguían, nos llamaban, nos decían cosas terribles, y yo le comenté a mis hermanos y ellos me dijeron: "no X10 vente, tú

te vas a matar por un trabajo, te vas a dejar matar allá, tus hijos y todo eso... vente para acá que acá sí no trabajas ni nada y tampoco vas a aguantar hambre, esto no es como Colombia", yo sí me acuerdo de entrada que me dijo: "yo sé que tu aquí no vas a conseguir tu trabajo que tenías allá pero al menos tienes tu vida", y yo con tantos nervios, porque es que nos llamaban a insultarnos, una cosa terrible. Entonces yo fui a la Fiscalía esperando el estudio de riesgo, entonces como ellos me dijeron que si yo aceptaba seguridad, un policía a la pata de mí, entonces yo dije: "no, yo no confío en las instituciones colombianas y mucho menos la Policía y el Ejército", le dije a la Fiscalía. Yo no confiaba en ellos, yo prefería estar sola, pues me negaron todo, decían que yo no era víctima... Y yo dije bueno, esperar, y se hizo el derecho de reposición, bueno busqué un abogado por allá a que me ayudaran a hacer un derecho de reposición, no sé esa muchacha qué hizo, como esa gente también todos vivían amenazados yo no supe nada de eso, no pude hacer un derecho de reposición ni nada, y yo con miedo también a la Fiscalía yo no fui más porque para qué si nos denegaban todo y no nos escuchaban ni nada, entonces cuando le comenté a los muchachos ellos: "Victoria vente... mira que es primero la vida y los muchachos", y yo me daba cuenta sí mis hermanos por desobedientes, porque ya ellos tenían idea, sabían ya que nosotros, pues que la ley era matarnos a todos, y bueno. Entonces fue cuando tomé la decisión de venirme, entonces yo fui a INSTITUCIÓN EDUCATIVA 6 y hablé con el de jurídica de INSTITUCIÓN EDUCATIVA 6, le comenté mi situación y él me dijo que bueno, me dio la oferta para irme al Canadá, y yo le dije: "no, yo no quiero irme a Canadá, yo tengo mi familia en Bélgica", entonces me dijo: "no, aquí no hay nada para Bélgica", entonces yo le dije: "pero mi familia está allá, yo me voy para Bélgica porque allá está mi familia", entonces yo hablé con el de jurídica y me dijo: "bueno, usted ya la ley cambió, la ley ahorita no está favoreciendo a los maestros, pero bueno, usted tiene un problema que usted tiene que asegurar, primero está su vida", y entonces me dijo: "hay 2 opciones: si le sale la VISA se puede ir antes que la ubiquen, pero si no le sale la VISA antes que la ubiquen usted no se puede ir porque la destituyen" me dijo él, y yo le dije: "bueno sí señor", yo estaba ahí esperando las 2 cosas y dije que bueno, que sea lo que Dios quiera. Y de pronto me salió la VISA para acá y al mes de estar aquí justo disque la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 2 me llamó en -----para que me presentara a trabajar, ya yo estaba acá y ya yo había pedido refugio.

ENT: Espere, yo les hago una propuesta, paremos cinco minutos, nos estiramos [CORTE: 06:58]. Entonces continuamos con X10 que nos está contando sobre los impactos en el marco de su oficio, profesión, trabajo a la llegada aquí a Bélgica.

X10: Bueno sí, como le venía comentando llegué aquí a Bélgica el ----- del 2011. Al llegar aquí a ----- como les comenté, para mí fue una gran felicidad de reencontrarme con mis hermanos después de más de 15 años porque ellos se habían venido y bueno, yo me quedé allá porque me encontraba trabajando y ya no podía venirme, e igual como contaba también mis sobrinos estaban menores de edad. A raíz de toda esta situación las amenazas continuaron, eso fue en -----le estaba comentando con el programa de Justicia y Paz fuimos convocados a esa audiencia, después que salimos de esa audiencia fuimos amenazados todos los que estuvimos allí y nos dijeron que nos iban a matar desde el más pequeño hasta el más grande porque no querían ningún retoño, que nos perdiéramos bien lejos. De todas maneras nosotros colocamos esa denuncia ante la Fiscalía, ante la Defensoría

del Pueblo, ante la Procuraduría. En ese entonces trabajaba con el municipio de ----- en el INSTITUCIÓN EDUCATIVA 6, de ahí el municipio de -----hizo mi estudio de riesgo y me dio a favor y me dieron la salida a ----- ahí estuve un año esperando que la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 2 me reubicara, como les venía contando el abogado me dijo que tenía 2 opciones, que si me salía la VISA me viniera y si no antes no podía porque podía ser destituida. Bueno, tomé toda la orientación del abogado y fue así, yo le pedí mucho a Dios que fuera él que decidiera la vida mía, tenía mucho miedo porque la vida mía desde 1996 psicológicamente he vivido muy mal, en todo momento piensa uno que lo van a matar, que si alguien lo mira lo va a matar, que si un carro frena al lado de uno lo van a matar, la entrada y la salida del colegio para mí era un caos, yo en las reuniones de los padres de familia para mí era terrible, porque yo pensaba que en medio de la multitud de los padres de familia iba a venir el asesino y me iban a acabar ahí, al salir de la escuela y al entrar al trabajo igualmente, yo vivía una vida totalmente de caos tanto en -----, ----- donde quiera estuve, no tuve paz jamás, y por ese miedo que yo sentí me vi obligada a venirme, e igual mis hermanos me decían que si mi iba a dejar matar, que mis hijos estaban pequeños... Tomé la decisión y me vine, como le dije al mes de estar aquí la Secretaría de Educación supuestamente me buscaban y que no me encontraban por ninguna parte, pero ahí hubo un error, yo le dejé a mi hermana, porque mi hermana FAMILIAR 11 sí no quiso venir y ella ha aguantado psicológicamente allá todas las verdes y las maduras porque también ha sido perseguida después de que yo me vine, pero ella por el clima por aquí y todo no quiso, es una persona muy consagrada en Dios y ella ha perseverado allí y hasta el momento está bien pero con muchos nervios, casi se enloquece después de que yo me vine para ella fue terrible porque siguieron las amenazas. Bueno, me vine para acá, al mes de estar aquí se dieron cuenta que estaba acá y yo les dije que me encontraba en Bélgica y que había solicitado refugio por mi situación de amenaza y persecución y ya yo no podía vivir en Colombia porque psicológicamente me estaba muriendo, y de ver que en Colombia pues nosotros no nos escucharon, todo me lo han negado, nosotros no tenemos protección del Estado para nada, fuimos totalmente abandonados y por eso tomé la decisión y me vine, solicité refugio, entonces dijeron que por qué no había anunciado a ORGANIZACIÓN PÚBLICA 2y yo les dije: "sí, yo anuncié a través de ORGANIZACIÓN SOCIAL 2, del abogado, y yo mandé para que radicarán allá mi comunicación que yo salía", la persona seguro se la entregó a la secretaria y me botaron los papeles, y desafortunadamente los papeles los tomó mi hermana FAMILIAR 7 y ella en todos sus problemas el radicado ella también lo perdió, porque mi hermana fue la que fue a entregarme eso, y a mí se me olvidó que ella me entregara eso... Y la impresión a mí de llegar aquí es que yo aquí no veía ejército por ninguna parte, porque yo allá veía el Ejército por toda parte, yo conocí aquí el Ejército de Bélgica después como a los 5 años que hubo el problema del Ejército, y recuerdo tanto cuando yo vi el Ejército yo iba con mis 2 niños y ellos: "mamá, ¿usted por qué se asusta así?", y yo les dije: "papá, es que yo no puedo ver el Ejército", "¿y por qué, mamá?", ellos todavía no sabían porque ellos estaban muy pequeñitos, entonces yo les comenté: "papá, es que nosotros tenemos una muy mala experiencia del Ejército", y entonces me dijo: "mamá, pero ¿el Ejército y la Policía no son para cuidar a las personas?", y yo le dije: "si papá, eso es lo que tú dices, pero en Colombia no, el Ejército y la Policía persiguen al pueblo", entonces

para mí el Ejército era una cosa terrible. Yo llegué aquí con muchos nervios, ya ahorita un poco más calmada, pero pensaba todavía que estaba en Colombia y que me iban a agarrar y secuestrar, era una zozobra, yo en Colombia viví una zozobra, un caos que yo no tuve vida en Colombia para nada, vivía muy asustada, entonces por eso tomé la decisión y me vine. Bueno, como a los 6 meses de estar aquí me dijo la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 2 que yo les mandara una constancia de que estaba en Bélgica y que había solicitado refugio, le dije: "sí señora, gracias a Dios hace una semana que me dieron la atestación de refugiado", y les mandé la atestación de refugiado, entonces ellos me mandaron a decir que si yo estaba dispuesta a retornar, porque mandaron una carta donde me decían que la ley había cambiado y que todos los maestros que estaban fuera del país tenían que obligados retornar al país, y entonces ante eso yo con ese miedo de retornar al país.

ENT: ¿Qué obstáculos se encontró usted aquí en Bélgica cuando llegó?

X10: Los obstáculos que yo tuve aquí en Bélgica principalmente el idioma, como todos. Mi memoria está totalmente bloqueada, yo llegué aquí y pensando en esa persecución de la Secretaría de Educación que me iban a destituir, para mí eso era la cabeza grande, y me bloqueé... y para colmo de males no tuve la suerte que tuvieron mis hermanos aquí porque yo llegué ya en el tiempo de las vacas flacas, porque este es un país que ojalá Colombia tuviera el sistema de este país. Cuando ellos llegaron no había tanta gente extranjera aquí y había más posibilidades de todo, y tan de malas que llego aquí y al año de que llegué aquí a mi esposo lo mandaron a trabajar, porque tuvimos un año que nos pusieron a estudiar y en un año uno apuradito está medio tratando de salir adelante, entonces ahí me bloqueé porque yo no pude seguir estudiando, yo fui al ORGANIZACIÓN SOCIAL 5 a ver si me daban la posibilidad de estudiar y me dijeron: "no, su marido está trabajando, su marido que le pague el estudio". Entonces el colegio que me quedaba más cerca para yo estudiar, porque los niños estaban pequeños, tenían que llevarlos y traerlos al colegio, me cobraban 200 euros por los 3 meses de estudio de francés, imagínese. Estudié poco a poco cuando hacía ahorritos, aquí me dediqué a hacer quesos, aprendí a hacer quesos porque es un trabajo que aquí todos, pues es una herencia que ha pasado de familia en familia, CONOCIDO 59, X3, X4, X5y de último heredé yo la herencia que todavía la tengo desde hace 10 años. Entonces ahí me he defendido con eso y bueno... Entonces la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 2 me dijo que tenía que irme, me enviaron varias opciones y que escogiera un departamento y que tenía que retornar, entonces ni qué estudio ni qué nada porque yo en mi mente tenía que retornar porque tenía 17 años de trabajo, y prácticamente 20 años, porque yo trabajé 4 años con el municipio, pero trabajé 17 años en propiedad con el magisterio. Entonces para mí eso era terrible, me bloqueé y mande papeles con la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 2, y bueno, que le vamos a resolver la situación, entonces yo les dije: "bueno, yo regreso a Colombia con una condición, de que fuera en otro departamento, que me brindaran seguridad para mí y mi familia, y que si a mí me pasaba algo yo comprometía a la ORGANIZACIÓN PÚBLICA 2 y el ORGANIZACIÓN PÚBLICA 3 que me estaban haciendo retornar sabiendo el problema que nosotros teníamos en Colombia". Bueno, eso como que no les gustó a ellos ni nada de eso, sin embargo quedé en espera del acto administrativo, yo solicité ¿qué ciudades en Colombia no tendrán tanto problema de paraco ni de violencia? Me dijeron que ----- Boyacá, y yo pendiente de la universidad de los niños, donde hubiera colegio para ellos. Bueno, solicité

pa -----sin pensar que después me dijeron: "Boyacá peor, es donde están todos los esmeralderos", y yo que sea lo que Dios quiera, únicamente solicité -----allá en Boyacá, y en espera de eso, estuve un año esperando cuando el ----- de 2015 el alcalde iba a salir de ----- ya se terminaba su mandato, cuando me destituyó, cuando llegó el -----estaba destituida. Aunque me pusieron un abogado de oficio allá, me hicieron un proceso disciplinario y yo sin saber nada, cuando escuché fue que estaba destituida... ahí sí que peor, yo dije bueno, ¿qué más puedo hacer? Pero a mí psicológicamente todo eso me ha traumatizado, y bueno, no pude estudiar porque estudiaba por ejemplo 2 meses, lo dejaba y por ahí a los 6 meses volvía a entrar otra vez mientras reunía 200 euros para volver otra vez a matricularme, entonces yo no pude avanzar en francés porque no tuve el apoyo del Estado como tal aquí, como los muchachos cuando llegaron porque había más apoyo, porque ahorita hay mucha gente acá, yo no llegué en la época de las vacas gordas. Me fui a hacer formación, hice formación en francés, yo quería continuar aquí a trabajar como -----para enseñar la lengua en español, no tuve que aquí no hay ese curso, que aquí tienen que irse es para España, y yo ¿qué iba a hacer a España? Bueno, que para guardería de niños que tampoco porque eso había mucho personal aquí, que todas las mujeres que llegaban aquí querían estudiar para cuidar niños, que buscara otra opción... Sin embargo me aceptaron el cuidado de niños, porque eran como 3 meses, entonces no me negaron la entrada, entonces hice el examen y yo que perdí el examen, que no pasé, pero es pura mentira porque uno aquí ya a partir de 40 años ya no le dan la oportunidad, ¿sí? Le dejan que haga el examen y todo eso, pero no, no tuve opción, y como no aprendí el francés, no es que lo sepa bien, yo me defiende pero no es que lo hable... Y bueno, no pude ni siquiera hacer un master porque como mi esposo trabajaba aquí tenía que pagar, ese fue tan de malas que al año de estar aquí a él lo mandaron a trabajar y yo no tuve opción para estudiar, porque aquí un máster me cobraban 2000 euros para yo poderme a estudiar, no tuve la oportunidad para yo salir adelante aquí, todo se me estancó. Ahorita pues imagínese, ahorita me tocó coger la aspiradora y el traperero porque no tuve una opción, no hay más, por eso también esperé pero no hay más, hice 2 módulos en inglés, hice uno de neerlandés porque era gratis en ese tiempo, ya después volví y ya no era gratis, porque al principio cuando obligaron la lengua era gratuito, y así... No pude estudiar, no tuve opción de nada y aquí me quedé estancada porque la mente mía era que yo tenía que retornar por no perder mi pensión, porque me faltaban prácticamente 3 años para lograr mi pensión por tiempo de servicio, yo decía que bueno, yo regreso, porque me decía mi abogado: "usted puede regresar y trabajar un año, porque ya prácticamente si a usted le aprueban eso con un año que usted trabaje usted ya se puede venir y usted ya tiene derecho, el tiempo que usted está aquí a usted le aceptan los años de estar aquí y puede trabajar 1 año o 6 mesecitos y ahí renuncia, y ya cuando usted tenga determinada edad ya usted puede reclamar su pensión para que usted no ponga su vida en riesgo y para que no pierda su pensión", me dijo él. En eso estaba en espera de retornar a Colombia y ya yo dije, bueno, retornaré porque ya no me queda otra, y la espera fue que me destituyeron... Hasta el momento tengo un abogado, el fallo salió en primera instancia a mi favor, y el municipio apeló y estoy en espera hace 2 años y no sé qué pasó, eso quedó ahí tranquilo y no sé qué habrá sido, sí deseo de verdad que el Estado me garantice mi derecho del trabajo porque yo no me vine por abandonar mi

trabajo sino que fue fuerza mayor.

ENT: Gracias X10. Entonces continuamos un poco con el resto de los ítems. ¿X1?

X1: Voy a hablar rápidamente del trabajo. Por ejemplo, en trabajo ya había dicho que trabajé como maestra rural en un primer tiempo, formadora en género. También en el desplazamiento seguí como formadora pero aquí tuve el cargo de presidenta de ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, o sea, eso fue un ascenso con el desplazamiento [risas], defensora de derechos humanos tiempo completo y pagada, mal pagada pero pagada. Cuando llegué acá seguí con mi trabajo de defensora de derechos humanos y vida campesina. Aquí lo que quiero decir es que el papel que nosotros jugamos, por lo menos que yo hice a mi llegada fue continuar el proceso de LUGAR 1 en su parte jurídica, seguir documentando todo lo que correspondía a pruebas, hechos, yo tenía a FAMILIAR 6 bebecito, como de 15 días de nacido y me citaron un fiscal en el consulado para responder como 80 preguntas y eso demoró como 8 días respondiendo eso, y quien hacía de secretaria era sobrina de RESPONSABLE 1 se llamaba CONOCIDA 125 yo de entrada me negué porque dije: "no es confiable, lo siento, yo no puedo aceptar", y la mujer pues hasta simpática me dijo: "yo estoy de acuerdo, usted tiene derecho a negarse solo que el trámite va a demorar para que vuelvan a nombrar a otra persona", es decir que varios meses y el proceso era la cosa de que tocaba que continuara el proceso porque RESPONSABLE 2 en ese momento había salido de aquí pero estaba en fuga, o sea, el tipo estaba escondido en Europa. Bueno, en eso yo hice toda esa cosa con ella, y yo no sé si era teatro, no sé, pero lo que entiendo es que la mujer vivía aquí hace muchísimos años, hace como 30 años vivía en Bélgica, y ella cuando yo le narraba todo lo que había pasado ella hacía pausas y ella lloraba, y decía: "yo no sabía esto, yo no tenía idea de todo esto que sucedió", entonces a mí me parecía que era como obvio que le tocaba muchísimo. En fin, eso lo seguimos haciendo desde el Comité y nuestro trabajo esos primeros años fue muy fuerte, Amnistía internacional, el Comité haciendo, moviendo, documentando, logramos por lo menos mover la fuerza aquí para que se pidiera orden de extradición a Bélgica para que se juzgara aquí, luego fue detenido en ----- y entonces pedíamos que se aplicara el derecho de jurisdicción universal para ser juzgado, dimos los poderes a abogados en ----- CONOCIDO 59 firmo un poder allá. En fin, todo eso lo seguimos haciendo hasta que CONOCIDO 126 ganó, lo extraditó y allá lo liberó, nosotros todos esos procesos los continuamos permanentemente. Luego, es decir, todo este trabajo fue trabajar aquí con la ORGANIZACIÓN SOCIAL 6 desde donde hicimos muchísimas cosas, hay un listado importante de las cosas que hicimos, o sea, esto que pasa con CONOCIDO 126 también forma parte de un trabajo que hicimos de denuncia, aquí cuando llegó el 2004 Uribe logramos que muchísimos del Parlamento Europeo se retiraran cuando él estaba hablando, hicimos una acción de desacato muy fuerte que por eso nos atacó metiéndonos al DAS aquí, a CONOCIDO 127 [DUD: 31:21] lo pusieron en la lista de terroristas, nos amenazaron por vía electrónica y nos pusieron una amenaza en la página web de las autodefensas. En fin, nuestro trabajo aquí siguió teniendo mucha repercusión... Actualmente en el trabajo pues sigo siendo defensora de derechos humanos, trabajo en la ORGANIZACIÓN SOCIAL 7, -----, soy representante legal de ORGANIZACIÓN SOCIAL 7, soy del consejo directivo y sigo en el trabajo activo por Colombia. En esa segunda fase de LUGAR 1 de recuperación de baldíos seguimos trabajando también, acompañamos a FAMILIAR 3 en

sus giras, en sus demandas, y pues haciendo que eso no se quede impune, o sea que el Estado colombiano recupere los baldíos y los entregue a los campesinos. Y bueno, sigo haciendo trabajo en la agricultura, huertas caseras, obviamente el trabajo como masajista, ahora con el coronavirus no hay nada que hacer.

Entonces, en lo cultural el corazón, lo que nosotros hacíamos allá, las fiestas del Cucuyo, los conciertos, cine, lectura, discoteca, teatro, se vivía muy bien, ¿no? También en esas partes cultural también pasaban las tomas de tierras, las manifestaciones en las tomas de oficinas porque pues en eso también actuábamos, en las huelgas, entonces eso hacía parte, o sea, todo eso era parte, no era sufrimiento, era goce, era luche, era parte de la pasión que nos movía, entonces eso era nuestra actividad por allá. El vallenato estaba presente, ----- lo conocí cuando yo estaba en la lucha por la tierra en la movilización. Luego el desplazamiento, la lucha de resistencia fue larga y estos vallenatos permanentes ya en CONOCIDO 12 decíamos que, por ejemplo donde estábamos en ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 eso era una discoteca los fines de semana.

X10: Esa es la gente de Colombia, a pesar de tanto sufrimiento la alegría está allí cuando se puede.

X1: Entonces era muy simpático porque allí venían los grupos de música, la televisión siempre hablaba de lo que estaba pasando en ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 entonces venían grupos de música a presentarse allí para alegrarnos, entonces venía gente del exterior, eso era... Entonces decíamos que la cultura ahí también pues todo seguía con el trabajo de denuncia. Acá fue el descubrimiento de una nueva cultura, es decir, yo tengo la particularidad y es que yo me casé con un... es decir, yo estoy aquí por las razones de la lucha, es decir de la amenazas porque cuando estábamos en ORGANIZACIÓN PÚBLICA 1 nos amenazaban mucho, pero no solamente era el caso de LUGAR 1 sino que también teníamos un conflicto con la ORGANIZACIÓN PRIVADA 2 que habían matado a varios dirigentes de la lucha allá, yo era presidenta y me tocaba estar en la mesa de negociaciones con la British, cada vez que yo salía de reunión con ello a una cuadra de la calle ya recibía las amenazas, entonces uno no sabía de dónde salía todo, era el trabajo finalmente, el cargo de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1. Entonces ahí Carlos Castaño sacó una lista de 7 personas que declaraba a muerte y entra esas estaba yo. Entonces ahí yo decidí que tenía que irme del país, pero mi historia era irme a Brasil que allá el ORGANIZACIÓN SOCIAL 8 me iba a coger, ellos convinieron que sí, pero eran unos trámites muy lentos para que yo tuviera un refugio... Entonces mientras tanto yo me vine para acá porque por un lado ya estaba CONOCIDO 59 acá, y porque yo estaba en relación con CONOCIDO 127 y con él habíamos quedado que él terminaba su trabajo aquí y se iba conmigo a Brasil, ese era el plan.

Entonces llegar aquí eso fue otra historia que se presentó así, lo que pasa es que yo me integré en un medio muy belga, es decir, una familia súper belga yo era la única extranjera en ese medio, entonces lo cultural era conocer esa nueva cultura y entender todos esos valores, esos patrones que nada tenían que ver de dónde yo venía, entonces al principio eso es muy difícil de entenderlo. Saber que cuando se dice: "vamos a una fiesta", y uno tiene en la cabeza que es una fiesta y resulta que todo el mundo hablando, en silencio, nadie pone música, y cuidado te ríes duro, te pegas una carcajada y eso es de mala educación... pero por otro lado pensaba mucho de encontrarnos con las otras personas colombianas y

organizábamos fiestas con CONOCIDO 12 esas fiestas eran geniales, entonces era ese otro lado comunitario nuestro, pero yo estaba muy en ese otro lado. Y luego, ahora pues yo siento como una integración, yo me siento a ese nivel cultural una integración en la cultura belga, o sea, para mí ya es parte de la familia, es decir, no los cuestiones ya no me cae mal nada de eso, pero al mismo tiempo mis raíces están, mi lado realmente colombiano es donde yo me siento también muy bien... cuando vamos a hacer una fiesta, una comida, yo me siento muy bien. Tengo un hijo que es belga también, FAMILIAR 6 así que es esa 2 cosas. Quiero decir también que yo cuando llegué aquí tenía oportunidad de pedir asilo, el Ministerio me lo dijo después de que mi VISA se venció y que yo tenía que revalidarla, la tercera vez me dijo: "nosotros le podemos ampliar la VISA lo que quiera, pero usted defina esto ya, estabilícese porque mire cómo está", claro, yo estaba con una barriga de 9 meses, entonces me dijeron: "pida el asilo y se lo damos inmediatamente o cátese", entonces yo finalmente dije, pues sí ¿no? Casarse porque finalmente el asilo tiene la limitación de no poder actuar frente al Estado colombiano, entonces eso fue bueno y eso me permitió seguir trabajando. Pero también el estatuto de refugiada tiene ese lado positivo también que me hubiese gustado, a la larga después lo pensé pero ya qué.

A nivel de la familia, la familia decía que... pues antes se tenía una conexión permanente con la familia extensa, hermanos, padres, sobrinos, con todos era normal, yo vivía en la costa pero el contacto era con la familia. La vida comunitaria en el pueblo donde yo viví, donde era maestra que teníamos una vida muy comunitaria todo el pueblo, o sea que eso era una gran familia en la cual uno se sentía súper protegido. Yo adopté 3 niños en ese pueblo y los tuve durante esos 9 años conmigo porque eran niños que sus padres eran guerrilleros y habían caído en combate entonces quedaron huérfanos, entonces yo los tuve durante 9 años hasta que los recuperaron, esa fue una realidad dolorosísima también porque fue un desgarrar al verlos ¿no? Pero fue parte de esa gran familia y todos los recuerdos que tengo de familia, de estar en una enorme familia con 3 chiquitos que fueron creciendo al lado mío y que yo podía salir y todo mundo se hacía cargo de ellos porque los cuidábamos entre todos. Luego el nacimiento de mi hija que fue esa primera parte con una separación muy dolorosa porque el tipo me dejó en medio del embarazo porque tenía otra mujer y había tenido un hijo con la otra, entonces eso horrible. Luego durante el desplazamiento fue tener una distancia con la familia por la seguridad, por el cambio permanente de domicilio y porque no se podía seguir, había tenido que salir de allá, perdí toda esa conexión con la gente del pueblo y bueno, ahí todo fue terrible. Acá la ORGANIZACIÓN SOCIAL 8 eso fue un cambio total, fundarla con CONOCIDO 127 entrar en el contexto de una gran gran familia, porque nunca había visto una familia tan grande, todas las comidas eran 80 personas una cosa impresionante... Y luego el nacimiento de FAMILIAR 6 también fue un gran cambios y un regalo impresionante en una situación de cambios muy duros. La separación total de mi gran familia colombiana fue durísimo también, el hecho también de que mis padres mueren allá y difícil acompañarlos, eso es muy duro... Aquí la posibilidad, esa primera parte a pesar de que yo seguía en mi trabajo de derechos humanos, el cambio de vida fue exactamente aterrizar en la casa, mujer de hogar, porque mientras estaba en Colombia yo siempre fui dirigente, cargaba a muchos, claro que cargaba a mi hijita, donde iba tenía que llevarla o a veces mi hermana la tenía porque decía que la ponía en riesgo, pero en general mi vida fue

muy pública, los otros se ocupaban mucho de mi hija, los compañeros con los que compartía casa. Aquí me dio la posibilidad de ocuparme de la crianza de los hijos y eso fue una bendición, aquí encontré un hermano que no veía hace muchísimos años, vive hace 40 años aquí, no lo conocía porque se había ido de Colombia cuando tenía 18 años, yo no lo había conocido, y eso para mí fue una alegría enorme saber que tengo un hermano aquí. Y cuando él poco a poco fue conociendo mi trabajo empecé a conocerlo y encontré que era una persona de extrema derecha y que efectivamente cuando el gobierno de CONOCIDO 126 entra él empieza a trabajar con las embajadas, él hace una publicación donde nos denuncia, que el trabajo que nosotros hacemos es un trabajo ligado a las FARC, entonces todo eso hace que haya una ruptura con él. Él se aleja totalmente, él denuncia mucho a CONOCIDO 127 entonces él se aleja, yo me alejo, pero yo trato que no porque es mi hermano de todas maneras, pero pues él no, o sea, él no quiere absolutamente nada con nosotros y eso ha sido muy duro para mí. Y bueno, esto de FAMILIAR 6 y en fin, él ha crecido en este medio, FAMILIAR 14 es abogada, trabaja defendiendo los derechos, FAMILIAR 6 es artista, muy sensible a todo lo que pasa, y pues actualmente nosotros siempre con CONOCIDO 127 hemos tenido un combate muy intenso en el trabajo, en lo que hacemos. Ahora que los hijos se han ido pues es aún más, trabajamos mucho juntos, tenemos puntos de vista, pasiones iguales y seguimos en el trabajo de derechos humanos.

Entonces en lo de emociones, las emociones cuando estaba en épocas de paz pues era la alegría intensa, esa vida en riesgo, esa adrenalina que sube y baja, eran emociones fuertes pero era la pasión de vivir... Allá también había tranquilidad, había una vida muy simple, nosotros vivíamos muy simples en el campo, sin nada, sin consumir, era muy lindo. En ese segundo aspecto cuando empezó el desplazamiento eso las emociones que primaron fueron el miedo, angustia, rabia, soledad, dolor, incertidumbre sobretodo, culpa, el hecho de andar cambiando de casa todo el tiempo, ocultándose, era muy complicado, entonces uno sentía siempre todas esas emociones. Bueno, en todo caso las emociones han estado presentes. Aquí lo que pasa es que eso está atravesado con lo de salud también, es decir que en materia de salud en Colombia en la primera parte de la vida pues normal, mucha energía, mucha vitalidad, mucha fortaleza, durante el desplazamiento eso se cambia por mucho estrés, migrañas, insomnio, bajas defensas, se enferma uno rápidamente... a la llegada de aquí había entre la felicidad estaba con una nueva familia, con una relación que empieza, una familia es una gran felicidad, también la tranquilidad de ver crecer los hijos, FAMILIAR 14 la felicidad de ella estar aquí era incomparable, pero al mismo tiempo era incertidumbre, la culpa, yo no podía con la culpa de haberme venido porque sentía que había dejado a la gente sola... y una culpa grande, ¿por qué me quedé aquí? En fin, eso era como maluco, todo eso yo pienso que lo somatizaba mucho, mucha migraña, mucho cansancio, insomnio, enfermedades como fibromialgia, tuve una depresión que me puso muy mal largo tiempo. Actualmente vivo con enfermedades como lyme que es una enfermedad crónica, artrosis, dolores articulares, fatiga, todo eso yo lo he trabajado a través de terapias, yo hice durante como 6 años psicoanálisis, otros 5 en psicoterapia, y también yoga, thai chi, masajes, y yo creo que eso es lo que lo mantiene a uno bien, que uno se ha cuidado, que hace consciencia que el cuerpo hay que cuidarlo, que el autocuidado del cuerpo es una necesidad para que uno siga trabajando por los derechos humanos, no vale la pena trabajar por el bienestar cuando uno

se olvida de sí mismo. Entonces lo positivo del exilio es eso que te obliga a cuidarte, a mirarte el cuerpo y acercarte, de hábitos, de pensamientos, cambiar tu vida.

ENT: Gracias X1 por ese testimonio. Vamos con X13 ¿cómo estaba el tema familiar cuando usted estaba allá en la región? Decías que tenías 2 hijos y tu compañera ¿cómo se encontraba tu familia antes del desplazamiento?

X13: Bueno, antes del desplazamiento nosotros éramos una familia muy feliz, muy chévere, porque como ya teníamos la finca pues la finca nos daba, vivíamos bien prácticamente a pesar de lo que habíamos tenido, y pues no sé, era una cosa muy hermosa porque a pesar de que no era muy así alocado, nunca teníamos casi nada, habían cositas normal pero éramos muy felices y vivíamos bien allá hasta el momento que sucede lo que sucede ¿no? Que nos fuimos con el desplazamiento para ----- ya eso se ha contado y eso lo mismo, que vivimos de un lado a otro en ----- y como siempre que bueno, para -----no pudimos irnos por el problema que había con las demás comunidades, con las demás familia. Total que estando en -----cuando nos tocó desplazarnos que a ella la tuvieron presa para la cuestión de... porque me querían matar a mí, ahí sí lo que sucedió con la cuestión de los paramilitares y el Ejército que ahí se sabe que son la misma persona. Estando en -----esa lucha que vivíamos ahí, yo salía a las 5-4 de la mañana con CONOCIDO 128 no existía -----todavía, y salíamos desde las 5 de la mañana a buscar trabajo, salíamos a veces a pie porque no teníamos para el bus, salíamos a rebuscarnos a las estaciones de flores y encontrábamos muchas clases de flores pero encontrábamos el obstáculo que era trabajo para mujeres y entonces a nosotros no nos daban trabajo, y salíamos a otras fincas y nada, salíamos temprano y a veces llegábamos 7-8 de la noche a -----otra vez a pie y todo el día sin comer nada. Eso varios días lo hice con CONOCIDO 128 que ahora está en ----- y muchas veces lo hacía solo en -----buscando trabajo, sufrí mucho en ese sentido. Después FAMILIAR 15 un primo que ya había estado en -----pues ya él estaba trabajando, él era el que más o menos pues nos ayudó mucho en ----- yo le agradezco mucho a FAMILIAR 15 él dijo: "venga primo, yo voy a hablar con CONOCIDO 129 que él está en un club de tenis a ver si de pronto hay posibilidades ahí", y habló con él que realmente yo necesitaba el trabajo, él era muy amigo de CONOCIDO 129 y entonces me dieron trabajo por 2 o 3 días a la semana [CORTE: 56:35].

ENT: Continuamos X13 con...

X1: Es que mira, yo quiero precisar una información, ¿por qué la precisión? Porque yo fui testiga y porque la víctima no lo ha declarado y no lo va a declarar, y es el caso de la exesposa de X13. Yo planteé en el resumen del caso que ella fue secuestrada por los paramilitares durante el desplazamiento en marzo. Entonces ella era una testigo clave de la alianza de paramilitares y militares, policías, entonces a ella la amenazaron que la iban a matar si ella contaba, ella hizo de todas maneras la denuncia ante la Fiscalía en LUGAR 2 y luego a nivel nacional en ----- Ella aparte de las amenazas que corrían sobre la familia, o sea sobre X13 estaba el caso de ella que había que proteger, o sea, a mí me parece importante que era un testigo clave que había que proteger y por eso la insistencia que tenían que salir del país porque ella pudo observar realmente el accionar conjunto, la complicidad.

X13: Sí, a través de ese testimonio es donde se sabe ya, que no creían, que el Ejército eran los mismos paramilitares, y la Policía que eran los mismos porque a través de ese

testimonio es donde realmente ya se declara que sí es así, que el Ejército, los paramilitares y la Policía es lo mismo. Entonces por eso era la insistencia también que yo decía que yo si voy, voy con mi esposa y con mi familia. Entonces bueno, salimos... cuando llego aquí [INTERRUP]

ENT: Una pregunta, ¿en la entrevista individual usted contó lo del secuestro de su esposa?

X13: [CONT] Sí, yo conté lo del secuestro y también lo he dicho en la Fiscalía y todo.

ENT: Bueno, ¿y qué impactos el exilio tuvo para su familia?

X13: Bueno, el impacto que yo percibí sobretodo con mi hijo cuando llegamos acá, sobretodo como ya contamos antes es el impacto de toda esa gente encapuchada acá, que se ponían el pasamontañas por el frío. Lo otro era mi hijo que yo veía que él me decía: "papá, pero esta gente acá no sabe hablar ¿cierto?", él más o menos pero él no relacionaba el idioma, él como que sabía que había un idioma que era el inglés, y él me decía: "¿ese es el inglés?", y yo le decía: "no mijo, ese es francés, el inglés no hablan acá", "pero esa gente no saben hablar, ¿por qué no hablan bien? ¿por qué no hablan como nosotros?"... Entonces cuando salíamos que yo creo que como a los 2 días de estar acá CONOCIDO 127 nos llevó a pasear en el centro y él cuando veía que habían personas que hablaban castellano en la calle él se les iba allá: "¡ay! ¿ustedes también hablan castellano? ¡Ustedes hablan como yo!", y él buscaba esa conversación con esas personas, tenía unos 7 años, él comenzaba a hablarles como si fueran amigos de él porque él no podía comunicarse con nadie que estuviera en la calle, y claro recién llegados, eso fue la primera semana. Eso lo vi de él, que él se emocionaba cuando veía a una persona hablando castellano, y yo lo dejaba pero estaba pendiente de él, yo también saludaba a las personas y me reía, les decía: "no, es que estamos aquí de paso, estamos de visita y no hablamos francés ni nada", entonces yo ahí hablaba con la gente, pero eso fue un impacto. Estando aquí, bueno, como todo costeño yo la única música que había hecho era en Colombia en la iglesia que yo ni sé cómo hacía música allá, después una vez hicimos una canción con CONOCIDO 130 yo tenía la guacharaca y él la caja allá en Bogotá, pero cuando llegué acá comencé a meterme en ese ambiente de la cultura, de la música, llegué muy mal por la cuestión de que uno había perdido toda la familia mimada y todo eso, yo salía muy mal con los psicólogos de acá y cada día era peor, el dolor de cabeza que no me dejaba cuando iba para un psicólogo. Y en ese momento es que yo sentí que en la música había como algo, como una medicina, y yo: "esto es lo que necesita mi cuerpo", y ahí fue cuando comencé a meterme otra vez con la cuestión cultural de la música y ahí me fui, y como que en las fiestas como que salió esa energía que yo tenía como guardada porque había estado un tiempo que había sido cristiano, entonces eso que estaba guardado como que yo llegaba a una pista y eso mejor dicho, todo el mundo corría a bailar y todo el mundo quería bailar conmigo, yo era emocionado, era una emoción muy grande, estar en una pista y saber que yo me sentía bien, que no me sentía presionado de ese choque de cultura... Porque obviamente como dicen que aquí era diferente todo, yo veía así que habían reuniones y todo mundo era callado y como llegábamos con CONOCIDO 127 y hacían esas reuniones y todo el mundo era callado, nadie hacía nada, y para mí eso era difícil, pero ya en vista de eso CONOCIDO 130 se dio cuenta que yo tenía como de pronto ciertas emociones y comencé con un tambor, después ya comencé a tocar con CONOCIDO 116 un bogotano que hacía música vallenata acá, y ahí era muy mal músico al principio pero ahora tengo más

experiencia, y ahí me fui por la parte cultural. Entonces por eso mi francés es un poco pesado para hablar, no tengo esos acentos bien, de pronto como que sabía a veces siento que ya se me olvida, pero realmente en ese tema cultural al principio fue mal pero después como que yo recuperé eso, esa cuestión de la música fue la mejor medicina para sostenerme acá y no sé, a estar mejor, me hacía olvidar cosas y eso fue como si hubiera encontrado una adicción en eso, un remedio, eso fue.

ENT: Y las emociones en los primeros años que llegó acá, ¿qué emociones recuerdas que tenías?

X13: Emociones que yo recuerde, mi emoción era que yo veía ese choque y yo decía que yo regreso en 3 años o 5 años a Colombia, porque mi idea era que eso allá se iba a arreglar rápido, que eso iba a pasar, pero cada vez se veía que era peor la casa y de pronto como que ya vi que ya eso no iba a llevar a ninguna parte y por eso es que yo también me meto más en la cuestión cultural acá porque las emociones eran esos choques que yo no entendía nada, que a veces iba a una oficina y a veces no tenía quién me ayudara a interpretar porque no hablaba bien francés y eso era muy duro, pronunciar por ejemplo huevo en francés es una de las palabras más duras de pronunciar acá. Que yo me acuerde emociones ya difíciles que yo sentí en ese momento es muy difícil ya saber... sé que sufrí al llegar acá, pero descifrarlas ahora no puedo, porque a mí cuando ya me metí de lleno a la cuestión de la música yo me olvidé de todos los males, de todo lo negativo.

ENT: ¿Usted considera que de alguna manera el exilio pudo haber interferido en algo en la separación que usted tuvo de su núcleo familiar?

X13: Bueno, eso es otro cuento realmente. El exilio sí fue una cosa porque como digo con la cuestión cultural que me metí de lleno en la música como que en cierto momento como que yo me fui abandonando un poco el hogar, no abandonando así sino que no estaba muy pendiente o vivía siempre era de fiesta en fiesta, y a veces yo invitaba a mucha gente de la casa porque yo sentía que la fiesta y la música era lo que me ayudó a mí y estaba muy relacionado con gente latina, sentí ese remedio, pero seguí en ese ambiente cultural de estar en un lado y el otro, donde estaba el grupo yo estaba ahí, pero era como para animar las fiestas porque los grupos latinos llegaban y no había que invitaba la gente a bailar y no había, y la emoción de un grupo es ver que la gente se mueva y baile, porque como aquí la gente está como acostumbrada que a escuchar se sienta... Pero para nosotros hacer un concierto así, uno no se siente bien, todos tristes así, uno decía: "ombe, ¿esta gente qué?", entonces ¿qué era lo que yo hacía? Yo llegaba a la pista y yo me movía, el europeo sacaba a todo el que estuviera ahí en la mesa, los hacía salir. Entonces yo siempre estaba en eso porque yo decía: "CONOCIDO 58, es que esta es mi medicina, esto es lo que me sana", entonces me acuerdo yo que dijo: "o la música o tu matrimonio", y yo no le presté atención porque yo pensé que estaba mamando gallo hasta que 2 o 3 años después separados, en el 2000. La niña nació en el 99 y ya estábamos mal.

ENT: ¿Y afectaciones en su salud que hubo en esos primeros años o ahora?

X13: No, pues yo en esa época no sé... yo no me acuerdo. Yo de salud es que llevaba mucha calor, pero a veces también cuando yo me abrigaba acá cuando realmente ya la temperatura era después de 5 grados ya yo me abrigaba, pero cuando era una temperatura de 8 o 10 grados para mí yo me sentía mejor así. Entonces era que vivía con la tensión alta, los

médicos me decían eso y me mandaban pastillas, pero yo a eso no le paraba bolas, o sea, yo tomaba pastillas cuando me decían que tenía la tensión alta, pero yo no pensaba que eso era una cuestión que podía traer riesgo. Es que yo soy una persona que yo no soy adicto a estar tomando pastillas, yo tomo los primeros días y después desecho porque yo no voy a estar pegado a esos medicamentos. Entonces nunca tuve esa cuestión de que un mal lo podía combatir porque yo nunca me terminaba los tratamientos porque realmente no me gustaba, y a esa parte el nivel así, después fue la parte de trabajo que tuve que fue cuando tuve el accidente que eso fue ya que me descubrieron la cuestión de la columna que tuve el accidente, trabajaba de camaleón y yo seguí trabajando porque uno en Colombia tiene un accidente y si no le pasó nada uno espera un ratito y ahí continúa el trabajo, y yo pues aquí hice lo mismo y a mí me dijeron: "no, vete al hospital", y yo: "no, no pasa nada", total que como a los 25 días después del accidente que tuve ya comencé mal y ahí sí ya. Entonces cuando me vieron los especialistas ya fue demasiado tarde, y yo llore, total que soy el único que he estado es por eso, ahora resultó últimamente que también tengo esto partido acá y esta clavícula partida acá.

X1: Yo solamente quiero hacer una reflexión del tema de género, porque yo he sido testiga porque desde mi casa nosotros siempre hemos recibido refugiados, hemos estado juntos viviendo un año prácticamente con X13 su familia, con CONOCIDO 132 y su familia, con CONOCIDO 133 también, varias parejas, con X y X7 o sea siempre vivimos 6 meses, un año, llegaron a mi casa y vivimos juntos. Y lo que uno observa digamos, que pasa no solamente en estas familias sino en muchas familias exiliadas es que en general en estas sociedades las mujeres consiguen trabajo más rápido que los hombres, se insertan rápidamente por estos trabajos de _ménage, _de cuidar niños, de cuidar ancianos, son más buscadas las mujeres, los hombres tienen dificultad para conseguir trabajo... y ahí al interior de la familia hay un cambio de roles ¿sí? Prácticamente los hombres quedan en la casa, por ejemplo las mujeres trabajan y los trabajos de las mujeres son supremamente largos y pesados, salen antes de las 7 de la mañana, regresan a las 7 de la noche, trabajos extenuantes, cansadas, y luego encuentran que el trabajo de la casa tienen que continuar haciéndolo porque la pareja no asume la responsabilidad de la cosa y eso genera conflicto. No estoy haciendo juicios sobre X13 sino en general lo que el exilio provoca porque lo hemos visto en varias familias que se han divorciado, CONOCIDO 133 y todo eso. O sea, hay una situación que genera esa situación, ese cambio de roles y que no se logra interiorizar lo que pasa ahí, que tiene que asumirse más la familia. Y lo otro también, las familias en las cuales los 2 trabajan, que eso pasa en muchos lugares del mundo, cuando los 2 trabajan pero al final siempre la mujer sigue siendo la responsable de la casa que es una situación injusta que en algún momento tiene uno que cambiar esa situación.

X13: Hago una referencia. En mi caso fue diferente porque francamente desde que llegué aquí el que comenzó a trabajar fui yo, CONOCIDA 58 nunca trabaja, ella sí logró estudiar

X1: María sí trabajaba, ¿no?

X13: Sí trabajaba, ella sí trabajó pero en el momento, al principio no. Sí trabajaba así al principio pero no tan duro como me tocaba a mí porque yo sí trabajé fuerte, duro que trabajaba día y noche, a veces trabajaba día y noche. Cuando ya CONOCIDO 134 se fue, porque recuérdese que el apartamento mío se lo damos a CONOCIDO 134 y yo seguí todavía

donde ustedes viviendo, y después que CONOCIDO 134 se fue de mi apartamento fue cuando yo me mudé y ahí a mí me tocaba duro, casi no dormía, y eso fue los primeros días que digo yo que comenzamos a hacer, que eso fue CONOCIDA 58 que ella hacía las empanadas y yo las salía a vender, que le agradezco mucho a CONOCIDO 135 un amigo que me conseguí acá, y ese muchacho era el que me ayudaba a repartir eso en las discotecas, el que iba, y prácticamente él era el que hacía todo porque yo era un poco tímido y penoso pa todo eso, pero él era sin agüeros y me ayudaba a repartir todo eso. Y bueno, en eso pues ahí fue donde fui conociendo más cosas porque imagínese en las discotecas, claro que no podíamos tomar, eso nos tomábamos una cerveza con CONOCIDO 135 hay veces que sí me quedaba pero yo no me gastaba ese dinero, él cargaba siempre su tula.

ENT: Usted relacionó ahorita que le daba dolor de cabeza ir al psicólogo, ¿por algo especial?

X13: Sí, recordar las cosas, yo no acordaba volver a recordar todo lo que uno dejó, todo el trabajo de tantos años perderlo así, perder todo... O sea, perdimos familiares, amigos, para mí era muy duro, yo no aguantaba repetir, repetir lo mismo, contar, porque te ponían a contar la historia, o sea, usted sabe que.

AUDIO 672-CO-00476-78847

X13: Para mí yo pensaba que el psicólogo era como un médico normal que te iba a dar cosas, que te iba a mejorar, pero esa cuestión de estar contando y estar contando para mí eso no da.

ENT: Y otra pregunta, ¿qué es lo que usted más extrañaba en ese momento que usted llegó aquí? Extrañaba la música, el territorio, el ambiente...

X13: Yo al principio extrañé todo eso, extrañé la parte ambiental, toda esa parte de la vida en el campo, pero como ya bueno, ya casi 2 años uno como que ya se le estaba borrando eso del campo, pérdida de familia, pérdida de todo, el campo esto es decirte guerrillero, ya al campo no se puede... pero sí tenía esa idea de regresar al campo y todo eso. Entonces acá decía, bueno, acá es otra posibilidad en el campo pero era diferente la cosa, pero también tenía eso de que quería ir al campo acá, pero yo digo que pal campo no más, y siempre tenía ese choque. No se pudo en ese momento al principio y ya pues me dediqué a la vida pueblerina y los choques pues en ese principio era ver eso, que no era lo mismo, que era algo diferente, pero yo le decía a la gente: "hermano, yo aprendí de la gente que cuando llegaba me decía: 'el ambiente se lo da uno mismo, ese es el mejor psicólogo'", porque hay gente que llegaba y no duraba, ya quería regresar porque no aguantaba, que esto aquí era muy distinto, entonces yo decía: "no hermano, el ambiente se lo da uno mismo", y así yo logré que mucha gente resistiera acá, gente que venía con problemas. Así en esa época también con el CONOCIDO 136 y con todo eso y otras personas más que yo fui conociendo... y niñas que venían y ya porque dejaban el novio allá ya querían regresarse también a los 6, a los 3 meses, y yo les decía: "no, aguántese que eso pasa, mire que en Colombia eso es un peligro, uno aquí se da el ambiente, no se deje morir por eso". Con esa psicología yo le decía a la gente porque yo me di cuenta que la mejor psicología era eso, no era dejarse caer sobre todo ese recuerdo pesado y duro no, uno buscar la forma de no olvidar pero sí olvidar en los momentos en que está haciendo daño, ¿sí me entiende? En los momentos que le está haciendo daño entonces ponerse a escuchar música en la casa y eso se va, y eso fue porque

yo estaba que me volvía un poco loco, que uno trabaja aquí duro todo acá y era difícil todo porque yo aquí como le digo, al principio estuve día y noche, no todos los días trabajaba día y noche pero hay momentos que casi amanecía trabajando en la noche también, y casi no dormía para estar haciendo dinero para mandar allá a Colombia porque era también para la familia de CONOCIDA 58 y aparte de eso otras personas también que siempre pedían alguna cosa entonces uno trataba de ayudar también por los lados personas que eran amigos, no era siempre pero de vez en cuando daba mi granito de arena. Pero como le digo, yo para recordar cosas de choques fuertes yo lo olvidé prácticamente, porque yo con la cuestión de la parte cultural olvidé todo. Y por ahí que se pasó, hay veces que sí me recuerdo y puedo explicar, pero hay momentos que no me llega nada de lo que yo sufrí acá.

ENT: No te preocupes, X13 gracias. X3... ubiquémonos en la llegada aquí a Bélgica, entonces ¿cómo ha sido los impactos a la familia? ¿qué extrañó? Las emociones cuando llegó...

X3: Pues cuando llegué aquí fue el cambio total, la soledad, la tristeza de haberme separado de mi esposo que teníamos muchos años de estar casados porque él tuvo que quedarse. Me vine con mi niña y con mi hermano y yo me sentía sola a pesar de que estaba en la casa de X13 con CONOCIDA 58 y bueno, algo que me ayudó un poco fue que cuando llegué ella trabajaba por ahí en una casa, y allá como mi trabajo no era de coger escoba, ni de trapear, ni de lavar baños, ella me pregunta: "Lupe ¿tú quieres trabajar? Hay una casa pa limpiar", y le dije: "sí, no pasa nada, en la casa uno lo hacía y ¿por qué no puedo trabajar en limpieza si eso no me va a deshorrar ni a hacer ningún mal? Vamos", porque estaba muy triste. Los primeros 3 meses yo sentía una cosa muy fuerte de haber dejado Colombia, pero otra cosa me hacía también echar hacia adelante, porque yo a los 3 meses podía regresar, yo podía decir que no, pero yo dije que no podía regresar porque la idea que teníamos era que todos viniéramos aquí para poder salvar las vidas... Y también mi niña, yo decía que no regreso porque no la quiero dejar huérfana, yo quiero ver crecer a mi hija. Y yo iba a trabajar con CONOCIDA 58 y eso limpiaba, nos reíamos entre nosotras porque teníamos la suerte que íbamos a las casas y no estaban los patrones, sino que ellos les dejaban las llaves y entrábamos, limpiábamos, nos reíamos, salíamos los 2. Recuerdo lo primero que hice con mi primer sueldo que fue ir al _abattoir _con los primeros 25 euros, y me costó 25 euros una maquina vieja y yo con eso me distraía. Duro sentirme sola después de estar en mi hogar, porque teníamos el hogar con mi niña, y la soledad de mi hija que ella reclamaba tanto a su papá, me hacía sufrir mucho más porque ella estaba pendiente de su papá y siempre me preguntaba: "¿dónde está?", entonces yo le decía que se había quedado porque él no pudo venir por problemas de la vida. Me impresionaba de verla a ella cuando le daba la comida porque ella cogía un plato pequeño y yo le tenía una foto del papá y ella llegaba todo lo que ella comía ella iba y cogía un pedacito, decía que era para el papá y lo cogía y se lo ponía en un plato con el vaso de agua [sollozos]... todo lo que ella comía en la noche ella salía que era para el papá. Entonces cuando ella se daba la vuelta yo lo cogía y le decía que el papá se había comido la comida que ella le había dejado encima, ella siempre era con eso. Bueno, ¿qué más podría decir de todo eso duro? La tristeza, la soledad que me ponía a mirar y que veía todo tan diferente a nuestras costumbres, a nuestro país que allá éramos tan alegres y aquí, como ha dicho X1 una cultura tan diferente a la nuestra, como más tranquila... y nosotros enseñados a la alegría, a la felicidad de tener esa alegría. Lo mismo que estábamos

pasando por un momento duro de haber perdido a nuestros seres queridos, pero hacía falta esa alegría en el momento porque ya, no sé, era triste para mí que yo salía y yo no veía nada, para mí era horrible el pueblo. Pero poco a poco me fui acostumbrando...

ENT: ¿Qué le ayudó a afrontar esas tristezas?

X3: El deseo de no regresar y que no me fueran a matar, yo decía que no regresaba porque mis ilusiones me las habían quitado en Colombia. Y después que tuvimos la ayuda aquí con el Gobierno que ya nos ayudó, después de 3 meses yo me hice un análisis porque lloraba y lloraba todos los días, después de 3 meses yo dije: "no lloro más, voy pa adelante", ahí fue donde yo dije que tengo que salir para adelante por mi niña, pero no regreso para que mi familia pueda venir, porque si yo regreso se daña todo.

ENT: ¿Cuántos hijos tiene?

X3: Mi hija solamente, ahora tengo 2. En ese momento tenía solo a FAMILIAR 13y bueno, eso me dio fuerza, tengo que salir adelante, y los que nos quitaron en Colombia voy a olvidar todo. Y la verdad fue que yo olvidé, yo no me acordé, como le digo, de mi trabajo yo todo eso lo olvidé, yo dije: "qué trabajo ni qué nada, voy pa adelante, lo que quedó atrás, quedó atrás, voy a trabajar". Entonces con CONOCIDA 58 buscábamos trabajo y después encontramos con una señora CONOCIDA 137 que nos dejó trabajo, con eso me ayudaba, pero también me dio muy duro por las costumbres, yo quería comer plátano, arepa, no había cómo comprarlo... Después ya con el tiempo fue llegando la promasa, el plátano, lo buscábamos por una tienda africana donde encontrábamos plátano. Poco a poco cuando fui ya aprendiendo el francés, para ayudarme también porque lo difícil, yo no voy a decir que no, tuvimos la ayuda del ORGANIZACIÓN SOCIAL 5, del Estado, pero para pagar el arriendo y la comida eso solo alcanzaba para la comida de 2 semanas y yo tenía que rebuscarme porque a mi hija no la podía dejar, entonces ¿qué hacía yo? Salirme porque me di cuenta que en la tienda de aquí abajo botaban el banano porque ya estaba maduro y estaba dañado, para mí no estaba dañado, estaba bueno, yo recogía mis bananos, compraba una harina de trigo que era barata y así daba la vuelta antes que el carro de la basura pasaba y yo recogía mi comida. Fue duro, no voy a decir que no, yo no estaba enseñada a eso pero me tocó hacerlo, recoger un poco de la basura, pero yo veía que era todo limpio, porque si la lechuga estaba un poquito ponían la canasta de la lechuga sola, la manzana sola, todo estaba limpio y yo preguntaba si podía cogerlo y el señor me decía: "sí, recójalo". Después ya me guardaban los maduros, me los regalaban, ya no los echaban a la basura ni nada.

ENT: ¿Cómo hicieron ustedes para afrontar como familia todo eso?

X3: Pues yo tuve que hacer mucha fuerza para poder hacerlo venir porque él había perdido la ayuda del Estado para venir, porque como no pudo salir se vino FAMILIAR 15 por él, no lo dejamos perder sino que se lo dimos a FAMILIAR 15 que era el más pequeño. Mi hermano se quedó con CONOCIDO 117 que estaba más grande, pero ya él no tuvo el vuelo. Entonces yo ya estaba aquí y con lo que yo trabajaba, porque ya el pasaje me tocó a mí, yo lo busqué trabajando, hice el ahorro y al año y medio yo ya tenía, porque yo trabajé y economice mucho... ya eso me tocó para hacerlo venir tuve que ir al comisariado y una señora CONOCIDA 138 también que me ayudó, ella me dijo lo que tenía que hacer, me orientó mucho y ella me preguntó por los pasajes y yo le dije que los iba a reunir. Trabajé día y noche, iba al colegio, vendía empanadas porque encontré la promasa y entonces yo vendía

empanadas, arepas de huevo, después empecé a hacer queso también, que fue la herencia que llevamos del queso. Y bueno, hasta que vino X2 ya en el 2000 y que mi niña, bueno, ella sufrió mucho y la embolataba, ella venía con las tareas en francés y yo pues se las leía en español, eso era una complicación.

ENT: ¿Y a nivel de salud?

X3: Pues me sentía muy deprimida, pero físicamente dolores ni nada, en ese momento yo era y todavía soy fuerte digo, porque he gozado siempre de buena salud gracias al Señor, lo único que me ha molestado después fue la columna, pero así de enfermedades toco madera, que Dios me lleve todavía hasta 90 años o 100. Me gustaba salir, caminar, andar y pienso que todo eso le ayuda a uno... y para olvidar un poco pues yo traje mi música, escuchaba música aunque lloraba, todo eso me ayudó a dejar que me olvidara un poco del tema y que yo no quería hablar de nada de eso hasta ahora que entramos a este colectivo porque yo no volví a hablar, porque como dicen, eso hace daño. Yo no sé los que dicen que alivia, pero para mí no alivia porque uno revivir todo eso es muy fuerte. Bueno, ahora ya lo hago con más, no sé si es por tanto que hemos hablado de eso que digo que esperemos que realmente esto que nosotros hemos dicho, bueno a nosotros no nos beneficia porque nunca nos ha beneficiado todo lo que hemos dicho a los demás, pero con eso estamos bien. Que haya justicia es todo, y que se aclarezcan las cosas, no importa que nosotros no tengamos ningún beneficio, pero estar cada rato diciendo esto y esto es duro.

ENT: Seguimos con X14.

X14: Igual yo creo que no tengo mucho que decir porque está todo dicho, yo no he sido como tan activo en esa cuestión de todo esto porque yo en esa época estaba muy muchachongo todavía. Entonces pues yo seguía lo que hacía la familia... Aquí cuando llegué pues sí, llegando así menos mal que estaba el apoyo de X13 lo mismo X3 allá porque si yo vine aquí también fue en parte por X3 porque yo no era capaz de moverme para esas cosas, hacer esas vueltas ni nada, yo no sé, la timidez siempre me tenía jodido.

ENT: ¿Tú tienes hijos, verdad? ¿los tuviste aquí?

X14: Sí, los tuve aquí.

ENT: ¿Qué es lo que tú más extrañas o añoras de Colombia?

X14: Pues no sé, el estar allá, lo que se vivía... esa niñez donde uno creció, porque uno creció en el campo y toda esas cosas. El hecho de yo haber crecido en el campo fue muy bonito, y también tener la posibilidad de estar en el pueblo al mismo tiempo eso fue bonito en la época de la niñez, pero ya cuando uno empezó a crecer un poco, en la adolescencia, y a ver lo que dije ahora rato que se trabajaba en el campo y no se veía ¡, todo era pérdida.

ENT: Usted considera, X14 que por ejemplo todo lo que sucedió y cuando ustedes llegaron acá y todo el tema del exilio ¿eso ha repercutido en su salud? Para bien o para mal...

X14: En la salud yo no sé, o sea, yo no sentí así un impacto negativo en la salud, no creo. Pero bueno, como todos esa cuestión del choque térmico al frío y toda esa cosa, eso es algo que todo el mundo siente, eso no es nada grave.

ENT: ¿Y a nivel emocional algún otro sentimiento que haya tenido cuando llegaste?

X14: Pues un alivio cuando uno llega, porque ese estrés que uno cargaba allá, cambiando de casa siempre a todo momento y todas esas cosas... y al llegar aquí pues como que una tranquilidad, una paz que uno veía que podía salir solo de noche y que podía llegar a casa

sin tanto problema, ni que te fueran a robar en la calle. Porque eso aquí fue una cosa también que, aunque parecía que robaban en ese tiempo, no sé, eso fue algo tan diferente que uno no lo podía vivir en Colombia, bueno en -----pues, que uno tenía que salir era acompañado. Aquí uno salía solo, iba solo a todas partes y regresaba tarde en la noche, porque volviendo a ese cuento de la música otra vez, iba a tocar y bueno, regresaba uno tarde. Todas esas experiencias, sí, y la tranquilidad, lo que dijo X1 que nunca vio uno un militar así en la calle y todas esas cosas, fue extraño también, pero bueno.

ENT: Vamos entonces con X2.

X2: Como familia bueno, pues muy duro la quedada... y para poderlo contar fue que, bueno, era la comunicación que teníamos siempre, ella me llamaba, yo la llamaba, nos comunicábamos mucho. A veces en cierto momento ella pensó, ya creía de pronto que era que yo no quería venir, ella pensaba eso y yo le decía: "no, yo estoy haciendo aquí igual", porque el problema mío era que yo tenía una demanda de alimentación con mi otra mujer y no podía salir del país hasta que no arreglara eso. Yo traté de muchas formas de arreglarlo pero no lo había logrado, hubo un momento en que me fui a la oficina de CONOCIDO 139 como abogado a pedirle ayuda, a ver si como abogado me daba una ayuda, una solución a mi problema, y me dice: "yo no puedo hacer nada en eso", yo salí muy decepcionado esa vez con CONOCIDO 139 por la respuesta que él me da. Por casualidad me lo encontré con un sobrino en ----- me dijo: "tío, ¿usted qué hace dando vueltas por ahí solo? Végase a vivir conmigo", me fui a su apartamento y cerca a donde él vivía había un amigo de él que estudió conmigo, un amigo del colegio del pueblo mío, y le comenté el problema que tenía sobre eso y me dice: "uy, doctor, yo tengo un amigo abogado, si quiere yo lo llamo a ver qué puede hacer", lo llamó y me dijo que fuéramos a donde él, y yo: "si me toca pagarle, le pago". Ese amigo me llevó a donde ese abogado y le expliqué mi problema, mi situación, él cogió y enseguida me redactó un documento y me dijo: "usted vaya a LUGAR 2 a donde el juez y yo le aseguro que el juez le va a quitar la demanda, pero primero hable con su exmujer a ver si de pronto ella ayuda un poco también". Yo fui a donde ella y fui con mi amigo, CONOCIDO 140 era un patrón que yo tenía de un amigo de estudio también, fuimos al pueblo a LUGAR 2 y él se comprometió con mi exmujer a muchas cosas, inclusive a pasarle una cuota alimentaria cada mes a mi nombre. Ella aceptó, nos fuimos a donde el juez, él juez miró el documento y me quitó la demanda, me dijo: "yo veo que usted tiene problemas y tiene que salir del país", yo le dije a mi exmujer: "a la final si a mí me pasa algo tú eres la culpable, la hija también se va a quedar sola si el papá de pronto...", yo creo que ella recapacitó y ayudó pa que me quitaran la demanda. Entonces yo regreso a -----y yo me voy directamente a la oficina del DAS en -----y les digo: "miren, ya me quitaron la demanda de alimentación entonces yo puedo salir del país", y allá me dicen: "aquí en nuestra oficina no aparece nada, pero de pronto en el aeropuerto sí demora un poquito más y le pueden poner un problema". Yo hice mis vueltas de la VISA y todo eso, para la VISA fue un problema, a veces iba a la Embajada de Bélgica y no me atendían, y muchas cosas hasta que bueno, conseguí la VISA. Decía muchas mentiras también en la Embajada y todo eso, pero bueno. Ya tenía la VISA, ella me mandó la plata para el pasaje, compré el pasaje. Una historia mía también para la salida, mi sobrino era taxista en ----- un taxi nuevo que nunca le había fallado y me dice: "yo te llevo al aeropuerto", y salimos temprano a las 8 de la mañana porque yo tenía que

salir a las 11 o a las 12, vivíamos en ----y subiendo la lomita de ----se le apaga el carro, a bajarse la mujer, él y yo en bus y empujar ese carro, porque íbamos al aeropuerto y tenía yo 3 horas. Bueno, ese carro en la subida prendió otra vez, arrancamos y llegamos al aeropuerto ya un poco retardados, corra, cuando yo llegué había una fila inmensa, un policía se enamora de mí y me hace abrir la maleta, después la maleta no cerraba, él tuvo que sentarse en la maleta para poder cerrarla. Yo pasé retardado, cuando pasé el pasaporte la señora mira los papeles y dice: "¡corra que lo deja el avión!", yo salgo corriendo y cuando llegué a la vaina de inmigración, cuando me piden el pasaporte para sellármelo yo entregué ese pasaporte, el señor le metió los sellos y dijo: "hágale", yo no miré pa atrás, ya cuando yo llegué estaban esperando que yo llegara para cerrar el avión. Yo venía con un vuelo de Colombia a ----- y en -----en el vuelo que venía para acá me encuentro con una muchacha que venía de México, una mexicana que habla español y nos ponemos a hablar allá mientras salía el avión, en mi vuelo también cogimos mucho contacto... cuando llegamos aquí la cogen a ella pa un cuarto y a mí pa otro, a mí me metieron a un cuarto y a ella a otro a investigar, que dónde la había conocido, que por qué había hablado con ella, ellos pensaban que yo no había llegado porque CONOCIDO 141 había ido con ella a recogerme al aeropuerto, pensaban que yo no había llegado porque duré como una hora para salir, me investigaron y esa cuestión. Cuando ya el reencuentro, llegamos a casa, algo muy duro, creo que cogimos el tren si no estoy mal, CONOCIDO 141 me echa una mentira porque era ----- los árboles sin hojas, todo así como negro y me dice CONOCIDO 141 cuando veníamos en el camino: "mira tú, el palo que quemaron la semana pasada en el incendio que hubo", y yo me la creí. Bueno ya llegamos aquí, el reencuentro con la hija, la mujer y el resto de la familia, y bueno comenzar a sobrevivir aquí también, a adaptarse a este país, a esta cultura, a la gente... muy difícil la cuestión. Y bueno, después de todo eso yo comencé a hacer los estudios aquí, también trabajé haciendo aseo aquí, me iba con ella a limpiar las casas también. A veces nos vimos un tiempo alcanzados en los gastos, hicimos una separación para que yo recibiera una ayuda y ella recibiera la de ella también, por un tiempo estuvimos así, muchas cosas... después salió embarazada de FAMILIAR 16 el niño, y bueno ¿qué más?

ENT: ¿Qué mecanismos de afrontación como familia tuvieron para superar esa parte?

X2: Como familia yo creo que fue mucha ayuda mutua de los 2, ya después con el tiempo tuvimos muchos problemas, dificultades después de separarnos pero también volvimos a superar las cosas y ahí vamos, ahí seguimos discutiendo pero nos entendemos ahí. Lo mejor es que también la familia, los hermanos nos han ayudado mucho a nuestra unión, de verdad se le agradece mucho a ellos que han sido muy buena gente, o sea, es la única familia que tengo, son mis hermanos aquí ellos, su colaboración ha sido muy buena y nos hemos entendido mucho.

ENT: ¿Emocionalmente cómo se sentía?

X2: Al principio fue difícil, hubo mucha tristeza, sufrí mucho al principio... tuve un problema de salud y era que transpiraba demasiado, en pleno invierno yo sudaba demasiado, cuántos colchones pudrí, me levantara como si me bañara en pleno invierno, a veces yo me salía a la ventana porque me sentía ahogando y ella me decía: "no te salgas así que te vas a enfermar", a nosotros nos tocó cambiar colchones como 2 o 3 veces porque los podría de la transpiración, el colchón y la cobija eran mojados completamente, eso fue un problema de

salud que tuve, no sé a causa de qué era eso. Una de las cosas que cambió mucho aquí fue comenzar a estudiar, eso me ayudó mucho a nivel emocional también porque ya uno comienza a ver otro ambiente, otras cosas, a conocer gente de muchas partes que uno nunca había visto, a tratar de hacerse entender de otra persona y que otra persona se haga entender de uno en los colegios, en las formaciones y todo eso, eso también ayuda mucho en la cuestión emocional y de salud porque eso lo reanima a uno en muchas cosas. Y hasta el momento mi problema de salud que ha sido mi accidente en el trabajo que tuve problemas en la columna vertebral, hasta el momento no trabajo a causa de eso y no sé si vuelva a trabajar porque los médicos no han tomado una decisión de si puedo trabajar o no, entonces estoy ahí parado. Gracias a X1 que tiene su casita con CONOCIDO 142 allá y X13 que nos recibió también, eso me ha ayudado mucho a superarme porque la verdad es que yo sufría mucho en el apartamento, sobretodo ahora que hubo la pandemia ese encierro me tenía loco... A veces ella dice: "gracias a Dios yo estaba trabajando porque no sé cómo nos hubiera ido a los 2 si hubiéramos estado juntos en el apartamento", porque ella llegaba y yo estaba con rabia, sentía que el encierro me estaba matando. Ya con X13 yo me levanto a las 7 de la mañana y estoy haciendo algo, alimentando a las gallinas, regando matas, moviendo un palo, eso me ha ayudado mucho. Está uno a las 10 de la noche checheriando, buscando alguna cosa, a nivel emocional eso ha ayudado bastante.

Algo que no he contado tampoco es respecto... bueno, antes del desplazamiento que fue cuando X13 salió de su finca también, yo estuve mucho tiempo el sobrino, con X4 cuidando la finca de él, estuvimos en su finca trabajándola, inclusive la señora CONOCIDA 1 estuvo con nosotros, los paramilitares iban y venían porque era sitio de pasaje de ellos, por la casa por donde vivía X13. Inclusive una vez que yo no estaba sacaron a los muchachos corriendo de allá, yo ese día por casualidad no estaba, fue cuando ya no volvimos más allá a la finca que nos sacaron corriendo. Y bueno, como digo, hay cosas más más atrás, el motivo por el cual yo llegué a LUGAR 2 también que eso yo no lo he contado...

X1: Venga, yo le voy a hacer una pregunta, ¿usted no ha hecho la entrevista individual?

X2: No

X1: Sería bueno programarla, voy a relatar todo eso.

X2: Sí porque yo era un arriero, X13 y CONOCIDO 143 conocen dónde arriaba yo, las dificultades que había para salir de allá con 10 mulas cargadas... yo soy campesino, ahorita que estoy allá en la tierrita, eso ha sido una ayuda muy grande, a uno le hace falta eso. Uno se acostumbraba a estar recogiendo, sembrando, limpiando una mata, uno en el campo siempre está ocupado en algo, aquí uno se vuelve ir al trabajo, venir a la casa, en el apartamento ya cuando uno se encierra como que no encuentra uno nada más nada que hacer. Yo no soy muy de la lectura, pero a veces me pongo a leer un poco, veo televisión, veo mucho deporte, pero la lectura muy poco, cuando comienzo un libro eso sí, hasta que no lo termino no dejo de leerlo, pero uno como se ubica en eso de ir al trabajo y venir a la casa y eso agota demasiado, hay como mucho estrés en ese sentido.

ENT: Vamos a programar la entrevista individual... ¿X5?

X5: Yo considero que yo tuve como 2 exilios, el primero cuando me tuve que ir del pueblo que salí, pero en otras circunstancias porque mi situación fue que yo antes de irme del pueblo yo tuve 4 atentados de los cuales logré salir ileso, ¿por qué? No sé... todavía a veces

me pregunto por qué estoy vivo, porque estoy vivo es de milagro. Nunca he entendido por qué salí de esas circunstancias tan difíciles vivo, porque a mí la última vez que me toca salir como a las 10 de la mañana el Ejército, porque conmigo no fueron los paramilitares, fue el Ejército que fue a buscarme y me saca a plomo de la casa, y llego hasta la finca de un amigo, no era tan amigo más bien teníamos una enemistad él y yo, pero fue la persona que me dio la mano en ese momento, él fue el que me apoyó, me alojó en su casa y me prestó la ayuda para seguir mi camino, y aparte de eso me prestó un hijo que actuó valientemente, porque yo no sabía qué había pasado en mi casa. Yo me vuelo de mi casa y no sabía que había pasado, entonces él manda a su hijo a la casa y averigua, el niño no sé cómo hizo porque tenía unos 10 años, él lo mandó en un caballo y entre los 2 le explicamos cómo tenía que llegar y preguntar si encontraba al Ejército en la casa, y como así sucedió, el Ejército todavía estaba en la casa, y él le dijo a mi mamá que no se preocupara por mí, que yo había salido bien del problema. Y bueno, de ahí más nunca, yo no volví a saber de la familia mía, me fui tranquilo sí porque sabía que no había pasado a mayores cosas, supe que habían herido a CONOCIDO 144 y desde entonces desaparecí de la vida de la familia... Ese último atentado fue en el 91. A mí me sacan de LUGAR 1 después y me echan a un camión, me iban a desaparecer, yo me tiro del camión, yo me vuelo de ese camión donde iba, me llevaban 40 militares del Ejército, o sea a mí me saca el Ejército de LUGAR 1 y me suben a un camión y me iban a desaparecer y yo me tiré del camión.

En otra ocasión me vuelven a agarrar en la calle de la ----- pero antes de eso llegan a mi casa, yo veo una camioneta negra que ronda mi casa, yo vivía con las hijas mías y la mamá de mis hijas, pasan 2 camionetas negras, yo me perco y yo cojo mi solar y me salgo, entonces me voy huyendo hasta la casa de mi mamá, porque yo vivía aparte, me voy a la casa de mi mamá pero no alcanzo a llegar, me detiene el Ejército en una calle, me suben a un camión, una 350, y ahí me ponen la bota aquí y el cañón del fusil en la ceja. Yo enseguida pensé que me llevaban era para matarme, pero yo seguí tranquilo con mi bota aquí puesta, el fusil aquí y yo dije que me tienen que matar aquí dentro de este carro, o si me bajan me van a tener que matar corriendo porque ya mi mamá en varias ocasiones me había dicho que no me dejara matar amarrado, ella sabía ya el problema que se me venía encima.

Resulta que ese día se bajaron todos los soldados y yo creí haber estado en el -----y no, me tenían en otro sitio, entonces cuando dicen: "bájenlo", pero después venía un carro y: "no lo bajen", entonces yo en ese bájenlo y no lo bajen pues yo ahí me van a matar estos güevones, pero yo estaba convencido que estaba en ----- en LUGAR 1 pero no, a mí me habían llevado a otro sitio, y como yo iba con la bota aquí yo no miraba por dónde me llevaban. Entonces cuando el soldado ese, era un soldado grandote, me agarró de aquí y se echó el fusil pa atrás, en la bolera que llaman, y me agarró de aquí el cinturón y me levantó de un solo coñazo... entonces me echó por delante, y yo creo que ese tipo estaba tan acostumbrado a matar gente que me vio a mí poca cosa y dijo que con él hago lo que me dé la gana. Pero cuando llegamos al final de la plataforma del carro, que él me va a empujar, a tirarse junto conmigo, yo lo logré agarrar del pecho a él, de su uniforme, entonces cuando él me empuja yo también me lo llevo, pero yo lo pongo contra el piso a él antes de que él me pusiera a mí y él me soltó de acá pa meter las manos al pavimento, entonces yo caigo de pie, él cae de 4 patas, y yo lo pateo, pero estábamos nosotros solos ahí en ese momento, eso

estaba oscuro, porque yo lo que trato es de correr con el hombre y tirarme por el puente a que nos matáramos los 2 en el puente, pero cuando yo caigo me doy cuenta que no hay puente por ninguna parte. Entonces yo lo suelto, lo pateo y cojo el monte... le dieron plomo a esa rastrojera en ese sitio, yo caminé por ese monte sin saber para dónde iba porque la verdad no sabía dónde estaba, resulté en la ----- más allá de LUGAR 2. Resulté por esos lados muy cerca a la carretera -----, porque yo había caminado y caminado, no sabía dónde estaba yo, yo caminé sin orientación, y yo caminé toda la noche, y lo que había caminado no había sido ni 3 kilómetros de la carretera negra, o 4 o 5 kilómetros de la carretera negra porque me perdí, yo cogía caminitos y casi como que llegaba al mismo sitio. Ya en la mañana cuando me doy cuenta que estoy en -----trato de llegar a donde un tío que teníamos nosotros, pero no pude llegar ahí porque ahí había una patrulla militar del Ejército, entonces sigo caminando y llegué a la finca del alcalde, regresé hasta la finca del alcalde CONOCIDO 39 que mataron después, en ese momento no era alcalde todavía. Entonces me quedé en la casa de él 2 días y él me regresó otra vez al pueblo, o sea, ya nosotros regresamos al pueblo. Y de ahí salgo para Venezuela, esa fue la primera situación que tuve, salgo a Venezuela y nace mi hija mayor en Venezuela y regreso creo que fue en el 90. En el 91 me vuelven a hacer eso, o sea, yo estuve escondido todo ese tiempo en la finca donde mi mamá, y trabajaba muy poco por ahí con la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 y toda esa cosa, pero no salía de la finca. En el 91 se enteran que estoy en la finca escondido y me van a buscar allá que es lo primero que les conté, que llego hasta la vereda -----y ya de ahí me subo hasta el -----y me quedo allá en definitiva... Y después que pasa la situación de la muerte de mis hermanos hago contacto con los pelaos y ya ellos están por allá, después pasa la muerte de mis hermanos y yo estoy por allá, recibo la noticia justo el día de la muerte en que mi mamá muere y me entero de la noticia de la muerte de los pelaos, y sin poder venir. Fue duro, me acuerdo que ese día estaba yo en la casa de un campesino en -----, estaba por allá y amanecí en la cocina, en una mesa [llanto].

X10: Yo nunca lo había visto llorar...

X5: Perdón...

ENT: Te entendemos X5. Lloro, yo nunca lo había visto llorar... como a FAMILIAR 7 es otro que yo nunca he visto llorar [llanto]

ENT: No pudiste estar acompañando a tus hermanos ni a tu mamá...

X10: Por eso es que yo quisiera que algún día hubiera justicia, porque nosotros hemos sufrido mucho a causa de eso, mucho...

ENT: Hay duelos que no se han hecho, hay cosas que no se han dicho...

X5: A mí me tocó ir solo a eso... Yo tengo recuerdos, la imagen de mi hermano CONOCIDO 82 que llegó a decir esa tarde que mamá había muerto, y se me quedó, esa imagen la tengo.

ENT: Paremos un momentico

X5: Sí, yo creo que es mejor

ENT: Listo, paremos 5 minutos y tomas agüita [PAUSA: 54:26-55:00]. Bueno, vamos a continuar.

X5: Estaba en la cocina de la casa de un campesino por allá, y esa noche hice 2 poemas, me dediqué a escribir, esa noche me dediqué a escribir [llanto]

ENT: ¿Tienes los poemas todavía? ¿quisieras aportarlos como parte de esa historia, de ese

duelo?

X5: Sí, podría ser.

ENT: ¿Eso fue en qué año?

X5: En el 96 [llanto]. Bueno, esa noche hice los 2 poemas, yo tenía una colección de poemas y de canciones que se perdieron por allá, lo que me quedó me quedó grabado, porque a esos poemas un profesor de las hijas mías les quería poner música, y se los había dado a él para que él le hiciera unos arreglos musicales, que él había dicho que le iba a hacer a esos poemas que parecían canciones. Entonces a ese profesor también lo mataron cuando encontraron ese libro porque ahí habían algunas canciones que eran bastante contestatarias, ese profesor se ganó la muerte por ese libro porque a él lo agarran con el libro ese después de la muerte de mi mamá. Y bueno, los 2 poemas que hice esa noche que fue uno a LUGAR 1 y otro a mi mamá directamente a ella los conservo yo, porque yo me los aprendí esa noche, las cosas me iban saliendo solas [sollozos]... y al otro día bajé hasta el pueblo, yo estuve en LUGAR 2 me disfracé de mujer y bajé al pueblo, pero no fui capaz de ver a mi mamá, pero estuve cerca [llanto]. Fue muy duro... Bueno, porque de ahí después de eso viene lo de los pelaos, la muerte de los pelaos, también fue muy dura pero yo la tomé ya como una parte de lo que nos tocaba a nosotros afrontar en una guerra que no era de nosotros, en un conflicto que no lo habíamos ni empezado nosotros ni que nos correspondía a nosotros, que habíamos quedado envueltos en esa situación y nos reclamaron derechos que eran nuestros. Lo de los pelaos lo asumí con mayor calma porque CONOCIDO 82 me había dicho a mí, porque yo les dije a ellos: "váyase", el día que él fue a decirme lo de mi mamá, yo no sé cómo lo habrá tomado él porque cuando él me dijo: "mi mamá murió", yo lo miro a él, él me mira, pero ninguno de los 2 lloramos, ahí nos encontramos y no hubo emoción ahí, solamente que mi mamá murió, y él me dice: "tómalo con calma, no vayas a cometer locuras, no vayas a hacer nada que te vaya a poner en peligro a ti, deja que nosotros resolvamos el problema allá y tú quédate tranquilo acá, yo solo he venido a decírtelo, nosotros vamos a tratar de irnos, pero si no nos podemos ir y que nos tengamos que morir, pues ya es lo que nos toca, la situación está bastante difícil", me dice mi hermano, y yo le dije: "sí, váyanse... es mejor que se vayan, dejen eso ahí tirado, dejen esa finca botada que eso no se pudre, eso no se pierde... se caerá la cerca, se volverá rastrojo, pero eso no es seguir ahí, eso no se lo va a robar nadie", pero no... Y yo creo que ellos tenían propósito de irse, yo no pude hablar más con ellas, esa fue la última vez que hablé con CONOCIDO 82 porque como 6 meses o 1 año antes había hablado con mi mamá en ----- antes de que se muriera ella fue hasta allá.

ENT: ¿De qué murió su mamá?

X2: Ahí hay otra verdad, ahí hay otra cosa que yo conozco, que no conoce mucha gente, pero que si es posible lo daré a conocer... Porque mi mamá no murió, a mi mamá la mataron y la mataron en el hospital.

X10: Sí, lo que tú dices es cierto, a mi mamá la dejaron morir en el hospital. No dejaron entrar ni a X3 ni nada... a ella la dejaron morir, sí señor.

X2: Y a la tía FAMILIAR 17 la dejaron ciega también, por la misma causa. Lo que pasa es que eso no hay cómo probarlo, o sí lo hay pero...

ENT: Pero esa verdad es de ustedes, es como ustedes perciben y eso es lo que ustedes deben

decir, no importa...

X2: Pruebas las hay, lo que no están es en mi poder, pero sí las hay.

X3: El médico se ganó la plata que estaba pagando RESPONSABLE 2 y él era un -----, estaba ese día de turno... A mí yo iba a entrar y me sacó a la fuerza, yo no recuerdo el nombre de ese hombre.

X2: Ahí está involucrado el mismo CONOCIDO 145

X3: Yo sé que él la dejó morir porque cuando yo llegué le dije: "este es el medicamento, póngale esto que el doctor CONOCIDO 146 le puso esto y con esto mi madre ella va a reaccionar", y él me sacó y a mi madre la ahogó ese infeliz, para mí la ahogó.

X10: Sí, porque a mi mamá la cara se le puso hinchada y morada.

X3: Yo pienso que él la asfixió porque salió morada, fue asfixiada. Ese tipo mató a mi madre, y yo lo he dicho... es un -----que yo no sé el nombre, un -----que estaba de turno que era ----- . Y yo le dije que a ella la mató el hombre porque no le puso los medicamentos, y es que mi madre salió morada e hinchada, entonces fue asfixiada, no fue que se murió. Ese tipo se ganó la plata y él se fue al otro día. Eso fue en el hospital de LUGAR 2 , no sé de dónde era el tipo, de -----o cachaco, porque yo entré y él con CONOCIDO 147 le dijo: "sáquela", y yo le decía: "no me saquen porque a mi mamá póngale esto...", entonces cuando me sacaron yo salí corriendo a buscar al doctor CONOCIDO 146 que vivía a una cuadra y era el médico que atendía a mi mamá, porque no era -----, él era un -----me parece, sí, él era ----- y cuando ya él vino dijo: "no puedo hacer nada", y la sacaron hinchada y morada, entonces no murió normal, fue asfixiada, para mí que le taparon la nariz.

ENT: Tú acabas de mencionar a alguien que dices que está involucrado...

X2: El hijo de CONOCIDO 145. CONOCIDO 145 es un tipo ahí de LUGAR 2, él estaba ahí, él trabajaba en el hospital, creo que era médico ahí en el hospital también. Bueno, pero eso es una cuestión que la maneja otra gente, que hay que mirar cómo se hace para eso.

X1: Ahí en -----[DUD: 1:05:25] después del atentado a él lo mataron en el hospital.

X2: Es que vienen matando gente hace mucho tiempo en los hospitales, con cianuro y cosas así, eso lo vienen haciendo hace mucho rato, eso no es nuevo. Bueno, y pasó eso, luego después me resulta la muerte de mis hermanos CONOCIDO 82 y CONOCIDO 81 y también me enteré de otras cosas que en otro momento diré delante de fiscales si tengo que hacerlo, porque estoy tratando de poner las pruebas, yo sé que existen esas pruebas, no están en mi poder porque si las tuviera las presentaba en este momento, no las tengo, estoy buscándolas, estoy tratando de ver si eso se puede, si me las pueden dejar las personas que tienen eso. Con relación a la muerte de los pelaos hay algunas personas que participaron que incluso están presos pero no por el caso de los pelaos, sino por otro caso, pero están ahí involucrados en esa muerte también. Algunos están presos, otros no, otros están libres, pero digamos que parte de la autoría intelectual hay unos que están presos y condenados a 45 años por casos en ----- y en ----- que se cometieron en esa región. Eso con relación a lo que pasó en LUGAR 2.

La llegada mía aquí ¿cómo fue? Un poco bien difícil, a estas alturas ya casi con 16 años acá no me he podido adaptar, y eso que yo creo que a mí ha sido el que mejor me ha ido aquí, por decirlo de alguna manera, porque yo no he tenido grandes dificultades económicas en ese sentido, no me he sentido así agobiado gracias a que también puse conocer a X6 y

gracias a FAMILIAR 7 que fue el que me la presentó, fue FAMILIAR 7 el culpable de esa vaina [risas], si estoy embalado ahora es culpa tuya. ¿Qué digo yo de esto? Una de las primeras impresiones que tuve cuando llegué aquí a Bélgica fue esa también, no vero yo carros militares, no escuchar aviones de guerra, no ver ejército, no escuchar casi policías... Yo hacía chistes aquí cuando llegué que yo decía: "aquí pa ver un policía tienen que llamarlo, si tú quieres oír una sirena de policía tienes que llamar un policía y decirle: 'están haciendo una fiesta, hay una rumba, hay un poco de borrachos' pa que la policía llegue", porque uno no veía policía en la calle, no los ves, y si los ves van de paso, pero tú no ves policías en la calle, eso me impactó... y pensé que esto sí es seguridad, esto es un país seguro, porque un país donde tú necesitas tener 50 y 170.000 soldados 1 cada 5 metros en todo el país para proteger y salvar la democracia, como dicen ellos, eso no es seguridad. Y yo hice como ese análisis de lo que fue el refugio mío aquí, y me encontré con algunas cosas. Por ejemplo, aunque yo había estado en el -----tanto tiempo, venía de ----- que me tocaba pasar la calle corriendo, que no me echaran el carro por encima, y llegar yo aquí y encontrar que el carro se para, para que yo pase, eso para mí fue admirable y hermoso a la vez. Este país su gente tiene una disciplina supremamente alta, porque esto se consigue con disciplina.

X13: En Colombia no hay educación

X2: En Colombia hay educación y hay un poco de desgraciados que no hacen esas cosas

X13: No hay educación en Colombia

X2: Sí la hay, X13 Y entonces encontrarme yo una vez que caminaba por las calles de Bruselas y de pronto veo una bolsa de pan aquí llena de panes, y más adelante en otra puerta otra bolsa de pan llena, y en otra puerta otra bolsa de pan más allá, y yo ¿qué pasó? ¿qué pasa aquí que hay tanto pan botado? Y entonces ahí pregunté por los panes, y yo dije: "¿los botaste? Eso no se puede hacer, en Colombia eso no se puede hacer porque tantos perros en la calle que se comen esos panes, no permiten eso", bueno eso lo alcancé a ver yo todavía, eso ya no se ve, que dejaran el pan en la puerta... eso me marcó un poco y yo dije: "bueno, yo me someteré; yo vengo de una disciplina así un poco estricta, y me acogeré a la disciplina de este país".

A ver, en el campo cultural en el exilio ¿qué me hace falta? Y que me seguirá haciendo falta siempre... yo aunque odio a LUGAR 2 amo a LUGAR 2 yo a ese pueblo lo llevo en el alma porque es que yo nací ahí, me crié ahí, cuando yo abrí los ojos yo no vi otra cosa sino eso, porque después de eso yo comencé a conocer otras ciudades, pero cuando estuve en el Ejército, allá me hice hombre que empecé a caminar. Pero Pelaya para mí es un pueblo muy importante, y sigue siendo importante... me acuerdo de las cosechas de maíz de aquel entonces, me acuerdo de los tractores, mi vida como operador de maquinaria agrícola la añoro, sigo añorando eso, es más, tengo una colección de tractores pequeñitos en mi casa, que la he hecho acá porque sigo soñando con eso, y tengo mis vacas allá en la casa, chiquitas también, pero ahí las tengo. Y bueno, LUGAR 2 no se separa de mí, ni yo me separo de LUGAR 2 igual Colombia... yo siento que aunque nos haya ido mal, siento que existe ese compromiso, siento que ese compromiso está ahí vigente, que está latente y a veces me pregunto: "¿hice bien con venirme?", a veces me lo he preguntado, las respuestas no las tengo pero sí me he hecho esas preguntas: "¿hice bien? ¿fue lo correcto?", y algunas preguntas que me vienen y digo: "fue correcto, por mis hijas". Creo que en ese campo el

exilio fue bueno sobretodo para ellas, porque ellas acá han sido las que mejor se han beneficiado de esto, bueno yo también, pero yo todavía me sigo preguntando si juego algún papel importante aquí o me he convertido en un idiota útil más del sistema, esas preguntas siguen dándome vueltas en la cabeza. Me gustaría encontrarles algunas respuestas porque no sé si fracasé en mi intento de cambiar mi país y me vine a disfrutar de un país con comodidades y con cosas que no es mi país, y que yo debí luchar o debí seguir luchando en mi país por cambiar lo que yo creo que está mal. Soy un convencido y sigo siendo un convencido de que Colombia hay que cambiarlo, y que si no lo hacemos nosotros lo tendrán que hacer las próximas generaciones porque a Colombia hay que cambiarlo, y si me preguntan: "¿es posible?", yo digo: "sí, es posible".

ENT: ¿Qué cambios?

X2: El sistema político y el sistema social, porque yo comparo... Es que haber llegado acá al exilio me permite comparar cosas entre Bélgica y Colombia, y yo considero que nosotros tenemos un pésimo servicio de salud, siendo un país mucho más rico, porque yo considero que Colombia es mucho más rico que Bélgica. Nosotros tenemos: petróleo, oro, carbón, níquel, hierro, tenemos de todo para tener de todo, pero resulta que tenemos de todo pero nos hace falta de todo... ¿ves? Entonces ahí es donde yo me pregunto: "¿lo hice bien?", y a veces me dan ganas de volver. Siento que mi vida sigue amarrada a Bélgica, porque ya mis hijas no van a volver a Colombia, no quieren saber de Colombia, ellas no quieren, entonces yo digo: "¿hice bien? O fracasé en esa situación de que mis hijas no quieran saber del país, que detesten el país", que digan que allá no van porque no se sienten bien. Entonces ahí en esa parte es que me pongo así como un poco loco y estoy metido en un dilema sin salida, por eso digo: "no sé si estuve bien, no sé si está mal...", lo que sí sé es que creo que en su momento fue lo mejor que hice, pero la historia no sé cómo me vaya a juzgar a mí, no sé si fue una actitud valiente o fue una actitud cobarde, tengo muchas preguntas en mi cabeza...

ENT: Cuando usted se pregunta todo eso

AUDIO 672-CO-00476-78848

ENT: Y en la posibilidad también de un retorno que no lo niegas como tal, esa posibilidad de retornar al país.

X2: No

ENT: ¿Qué debería ocurrir en Colombia para que ustedes pudieran retornar? ¿qué cree usted que debería ocurrir?

X2: Creo y estoy convencido a pie junto que las cosas se pueden hacer mejor, ¿y por qué? Ahora que me haces esa pregunta voy a responderles con una pregunta que siempre yo me he hecho y que se la he hecho también a los demás... porque no es solamente decir: "Colombia va a cambiar", también es: "bueno, ¿yo qué debería hacer para que Colombia cambie?". Y entonces yo me he puesto en el plan de preguntarme ¿qué haría yo si fuera el presidente? Porque es que el problema es político en Colombia, el problema no es otro. Sí, tenemos un problema de narcotráfico, de insurgencias, de paramilitarismo, tenemos problemas económicos, tenemos problemas sociales, entonces es ¿qué hago yo también como persona para que mi país pueda resolver todos esos problemas? Y yo he llegado a una conclusión: hace falta en Colombia una reforma a la constitución donde a la gente sea a

quien se le pregunte qué quiere hacer él como país, en qué condiciones quiere ver a su país. Hemos estado hablando de un discurso muy general ¿sí? Entonces yo a veces le digo a la gente: "mire, si yo fuera el presidente de mi país yo haría lo siguiente: por cada 10 millones de pesos que yo me ganara como presidente, el salario mínimo sería 1, y nadie podría ganar más de 1 o más de 10, porque el tope salarial sería 10 millones, por decirlo de alguna manera ¿no? Y resolviendo ese problema, que los aumentos en los salarios no se aumenten tan desigual, que ese es el porcentaje que al obrero o al trabajador raso le aumentan un 2%, un 20% mientras al senador y al político y a los demás les aumentan el 18 y el 20%, que no es igual ese aumento del 10% o el 2% a una persona que se gane 1 millón, que aumentarle el 18% a una persona que se gana 50-30 millones de pesos". Entonces la injusticia comienza ahí, y eso podría ser una gran reforma porque se han hecho reformas en Colombia, pero nunca las reforman apuntan a ese concepto de equidad salarial. En Colombia hay una mala equidad salarial que nos tiene jodidos a todos, y eso es lo que hace que haya delincuencia, eso es lo que hace que haya el conflicto por el cual estamos enfrentados, esa es una de las razones. Yo comparo la salud de aquí con la salud que nosotros tenemos allá, y yo digo que si aquí se puede financiar un sistema de salud en las condiciones que está Bélgica, que riqueza yo no es que le vea por ninguna parte, yo no veo aquí minas de oro, no veo petróleo, no veo carbón, no veo esmeraldas...

X1: Son los impuestos...

X2: Pero date cuenta, los impuestos... pero allá esos impuestos también se cobran...

X1: Pero se los roban

X2: Se los roban. Entonces hay pequeñas cosas que se pueden hacer y que pueden mejorar la situación del país... entonces yo sigo soñando en que en algún momento yo pueda regresar a mi país, yo sigo llevando a mi país en el alma porque aprendí a quererlo. A mí me gusta escuchar el himno nacional, no sé por qué, pero si algo me gusta escuchar es el himno nacional de mi país, cuando lo escucho me pongo grifo, me pone grifo el himno nacional. Bueno, ese concepto global de que las cosas se pueden hacer mejor no se me quita de la cabeza, y siempre me he preguntado es ¿cómo lo hacemos?

ENT: Y en ese camino de esas preguntas ¿has pensado en las víctimas en el exilio y las personas que han tenido que abandonar el país? ¿qué deberíamos hacer con el exilio para contribuir para que esa situación pueda transformarse?

X2: Yo considero que el exilio a uno... a ver, con lo primero que me encontré acá, una de las cosas que vi malas en el problema del exilio es esos egocentrismos de la gente, es lo que yo estoy haciendo, es lo mío, y grupitos pequeños aquí, grupitos pequeños acá, yo me aburrí de eso. Yo participaba en la Casa de América Latina, participo aquí, he participado en otras organizaciones por ahí sociales que hay, pero yo veo que hay como una rivalidad, como una cuestión de que yo soy el que tengo la razón y no el otro, o sea, eso lo hemos llevado al campo del egocentrismo... y yo pienso que si pudiéramos terminar con eso sería fácil conseguir una unificación de criterios para poder cambiar las cosas en ese país. Porque eso es lo que nos hace falta, es la unificación de criterios frente a la situación y a la lucha que estamos llevando, porque es la misma en el fondo.

X1: ¿No será también el reflejo de lo que pasa en Colombia? ¿toda esta división?

X2: Es que eso es lo que te digo, venimos con esos mismos problemas, los traemos aquí y

aquí se nos afianzan más.

ENT: Y una pregunta, devolviéndonos un poquito al tema de los impactos, usted decía hace rato: "yo siento que llevo 16 años acá y no me he podido adaptar", ¿en qué consiste eso de que no te has podido adaptar?

X2: Porque vivo pensando allá, incluso la mujer uno de los choques míos con ella es por eso, porque yo vivo pensando en mi país... o sea, yo no me lo quito, yo desde que he tenido 16 años aprendí de mi mamá muchas cosas por las que debíamos luchar y no renunciar jamás a ella, y esas cosas me amarran a Colombia. O sea, la voz de mi mamá siempre está dentro de mí, la necesidad de luchar por la tierra, de que la tierra es un bien común, la tierra es tuya, la tierra es mía, la tierra de ella, todo el mundo somos dueños de esta tierra, eso no tiene por qué ser propiedad privada, yo estoy en desacuerdo con eso, la tierra no tiene que ser propiedad privada, ¿quién la fabricó? Como pa decir: "esto es mío". Usted es dueño de esa silla, usted la fabrica, usted es dueño de un coche porque usted lo fabrica o usted lo compra, pero eso, ¿la tierra quién la fabricó pa decir: "esto es mío"? Entonces es cómo esa figura de propiedad privada sobre la tierra se acaba, y cómo limitamos también esa propiedad privada sobre la tierra, ¿qué es lo que hay que hacer? Es limitar la propiedad privada sobre la tenencia de la tierra, no propiedad privada sobre la tierra: "esto es mío y es propiedad privada, y no se meta aquí porque lo mato" ¿ves? Es que la tierra no la fabricó nadie. A mí me dicen ateo, yo no soy ateo, yo no creo en Dios, para mí Dios no existe, pero para mí existió un Jesucristo, un hombre que luchó en esta tierra, que vivió en este mundo junto con los que vivieron junto a él y que lo mataron por pensar diferente y por pretender equiparar derechos, porque es que la muerte de Jesús no la han contado mal también, a Jesús lo matan, Jesús no se muere por ser el hijo de Dios, él se muere porque estaba en contra de los reyes de aquella época. Esa es otra verdad que se vivió aquí y se vivió en Cafarnaúm, nosotros en América nos llevaron a un Dios y nos pusieron a creer en un Dios que no conocíamos. Los indígenas conocían el sol, conocían la luna...

ENT: Frente a todos estos hechos de victimización que ustedes han sufrido todos, ¿qué cree usted que debería hacer el Estado colombiano para repararlos? ¿cómo se sentirían reparados de todo ese daño que ha sido ocasionado en el marco del conflicto armado y qué hechos deberían darse de manera inmediata para que hechos como esos no vuelvan a repetirse?

X2: [Suspiro] La propiedad privada sobre la tierra no debe existir, y se acaba gran parte del problema que tenemos en Colombia porque es que el problema que tenemos en Colombia es la tierra. Nosotros somos un país agrícola, no somos un país industrial, y ese es un gran problema que tenemos que resolver en Colombia, es ¿cómo limitamos eso? Yo creo que si limitamos eso por lo menos a 50-25 hectáreas para todo el mundo que quiera tener tierra, quiera vivir o trabajar, o vivir en el campo, que lo pueda tener, pero que se limite, tiene que haber una ley que lo establezca.

A nivel de reparación, a ver, yo pienso que eso es difícil... porque es que a mí yo creo que el daño que me han hecho y el que me hicieron, porque es que yo estuve al borde de la muerte, y estar tú al borde de la muerte, saber que te han levantado de tu casa y que te meten en un carro y te van es a matar, y tú vivir eso porque fue lo que yo viví eso en esos momentos, eso es indescriptible, saber tú que te vas a morir, y que te llevan es para matarte porque ya se

habían llevado al otro y al otro, y habían visto levantar gente y todo el que levantaban se moría. Entonces cuando tú te encuentras en ese momento, el miedo, o sea, o te dejas apoderar en tu interior el miedo o sacas tu valentía o ¿qué se yo cómo llamar eso? Pero lo cierto es que tienes que pensártela y jugártela en ese momento ¿qué hacer frente a esto? Y si sales bien librado, pues bien librado, y si no sales, pues... yo puedo contar esta historia y te digo que es una sensación indescriptible, estar tú en manos de personas que saben que te van a matar y que no te la van a rebajar. Eso no tiene como... yo pienso que eso no tiene cómo repararlo nadie, porque el daño que te hacen es tremendo. Yo personalmente viví con esa situación mucho tiempo y yo creo que viviré con eso toda la vida y eso no hay dinero que a mí me repare ese momento que yo me vi en el camión con la pata de ese tipo aquí, a mí no se me olvida eso, eso lo tengo ahí metido como yo no sé, eso lo llevo ahí conmigo y vivirá conmigo hasta el día en que yo me muera.

ENT: Gracias X5.

X1: Hay una cosa y es que X5 tiene que terminar la entrevista personal, todavía no ha terminado.

X2: Allá voy a decir otras cosas, estoy en espera de una información que me llevé y bueno... voy a contar cosas que yo sé que pueden levantar tierrero.

ENT: Muchas gracias por su testimonio. Victoria...

X10: Bueno, para mí el impacto al llegar aquí a Bélgica para mí fue totalmente positivo en cuanto a que tenía 15 años que no veía a mi familia, para mí fue mucha alegría saber que venía a reunirme con ellos, y segundo porque el miedo que yo sentía en Colombia era terrible, llegar aquí y ver esa tranquilidad aquí en este país en comparación con el de nosotros... para mí era como si estuviera en el paraíso, porque igual esa palabrita me la dijo mi madre, una revelación que ella me dio, y me dijo: "allá es donde usted pueden estar, eso es allá como el paraíso", y así es. Para mí esto aquí es el paraíso en cuanto al infierno que nosotros vivimos en Colombia, porque fue un infierno que vivimos allá. Todos vivimos un infierno... yo duré 15 años en el infierno hasta que llegué aquí y aquí encontré paz, aunque al principio sentía como le comenté, pero yo aquí he sentido paz, en Colombia jamás. Yo vivía con una zozobra terrible que pensaba que en cualquier momento me iban a echar el carro, me iban a disparar, me iban a desaparecer. Otro positivo porque aquí gracias a Dios no he sufrido hambre ni frío tampoco, porque ya mis hermanos estaban acomodaditos todos, y entre todos cuando yo llegué aquí todos me dieron la mano, me ayudaban, el uno me daba el arroz, el otro me daba el pan, el otro me daba el abrigo, bueno. Agradecida con mis hermanos porque el apoyo que yo tuve aquí fue excelente, a diferencia de ellos porque cuando ellos llegaron pues sí, como dice X3 que les tocó recoger hasta de la basura. Es triste todo eso, es triste... yo pues a Dios gracias no me tocó eso, llegué y ya tenía mi casa, porque mi esposo se vino antes, primero se vino él a solicitar el refugio porque yo no quise venir porque me tocaba dejar mis niños, y con el miedo y todo yo dije: "no, yo no me voy dejando mis hijos", no era capaz de venirme y dejarlos. Entonces mi hermano FAMILIAR 18 me dijo: "no, ustedes son casados, que se venga tu marido entonces y él solicita el refugio y que luego te haga la reagrupación familiar", y con todo el miedo me quedé en Colombia. Nosotros no salíamos para nada, nosotros no le dábamos dirección a nadie, y con miedo, porque la vida mía... Bueno, llegamos aquí y para mí fue felicidad, comencé a estudiar el francés, con un

poco de tristeza de haber dejado mi país ¿sí? A pesar de lo mal que vivimos allá siempre a uno le da tristeza, porque la familia, las cosas, la finca que mi madre tanto quiso esa finca, tanta lucha quedó allá abandonada, que todo lo perdimos... llegar a comenzar nuevamente, porque cuando yo me vine para acá para Bélgica, como todos teníamos cada uno nuestro hogar, nuestras cositas, y nos tocó regalar todo porque allá no se bota, yo regalé todo lo que tenía, igual todos regalamos lo que teníamos y no es fácil volver a empezar. Aquí volvimos a empezar todos nuevamente de la nada y no es fácil, pero lo más importante aquí, yo digo que todo es positivo, muy agradecida con este país, porque la ayuda social que nosotros recibimos aquí jamás la encontramos en Colombia, jamás, porque para que nos dieran unas arvejas tostadas teníamos que llegar a las 4 de la mañana a hacer una fila, para recibir unas arvejas tostadas que mejor dicho que no se ablandaban ni con 5 horas de cocimiento. Entonces el impacto para mí aquí fue muy positivo y muy agradecida con Dios por darme esa oportunidad de llegar hasta acá porque no es fácil llegar hasta acá. Y el Estado Belga que nos dio el refugio, nos acogió aquí a todos, y todos yo creo que igual como estoy yo, mis hermanos también están agradecidos de este país porque lo que Colombia nos quitó y nos trató de mal, aquí Bélgica mejor dicho, es como si estuviéramos en el paraíso, lo tenemos todo. Porque aquí si uno trabaja come, y si no trabaja también, porque el estado le subsidia mientras uno consigue trabajo. También hay oportunidades de estudio pero cuando la persona, bueno, eso fue lo negativo para mí fue eso. Cuando yo llegué aquí, como les dije, yo llegué cuando las vacas no estaban tan gordas como la época de mis hermanos, ya las leyes han cambiado muchísimo acá, tal vez porque ha llegado muchísima gente entonces solamente pude ir al colegio un año nada más, cuando estaba más o menos balbuceando pues seguí de mi esposo, logré con una comuna que también es exigente, porque es irlandófona y son exigentes, y como ellos son los que están gobernando a partir de que yo llegué todo eso, pues las leyes cambiaron muchísimo. Entonces yo no tuve la oportunidad de estudiar porque a mi esposo lo mandaron a trabajar y tiene que ir a trabajar y así no sabía casi nada, y tenía que ir a trabajar porque él no había tenido la oportunidad tampoco de estudiar, porque aquí lo difícil es tener una dirección, porque aquí si usted no tiene su pieza, su camita y todo no es apto para vivir, entonces duró mucho tiempo así hasta que por fin todos se fueron ubicando hasta que ya todos se ubicaron. Pero eso fue lo negativo, que yo no pude seguir estudiando, ¿por qué? Porque como mi esposo comenzó a trabajar en ORGANIZACIÓN SOCIAL 5 me dijo: "no, su esposo está trabajando, su esposo le paga el estudio", y para pagar el estudio y toda la situación no alcanza lo que se devenga, porque el colegio que me quedaba más cerca era ----- porque yo tenía que buscar a los niños al colegio. Bueno, me convertí en ama de casa y de vez en cuando avanzaba en el francés, entonces yo no pude avanzar muy bien en el francés en ese sentido, no tuve esa dicha.

ENT: ¿Su esposo en qué trabaja?

X10: Él en _nettoyage, _limpieza de los almacenes.

ENT: ¿Cuántos niños tiene?

X10: Tengo 2 niños, y lo digo positivamente por mis hijos. Yo escuchaba la voz de mi hermano FAMILIAR 18 que le decía a X10: "vente por tus hijos, no te vayas a dejar matar allá a tus hijos. Aquí yo sé que a la edad tuya uno acá ya no tiene futuro, pero al menos los hijos tienen su futuro y al menos el día de mañana están contigo, ¿qué tal que esos niños por

allá te maten y queden huérfanos?", todo eso me ponía a pensar, y como la persecución era muy fuerte para nosotros... Y lo positivo fue eso, que a los 3 meses, eso a mí me llenó muchísimo, a los 3 meses que nosotros llegamos aquí, porque a mis niños les buscaron un colegio especial donde solamente les daban las clases de francés y matemáticas, y para mí ver a los 3 meses a mis niños hablando francés eso a mí me llenó. Fue una alegría inmensa de verlos y bueno, quizás allá no hubiese logrado que mis niños hubieran estudiado ni siquiera un idioma porque para estudiar allá al menos el inglés hay que tener mucho dinero para pagar un curso de inglés o de francés en Colombia, y a mí eso me llenó, eso fue positivo para mí.

¿Qué otra cosa aquí? La organización de este país a mí me parece súper especial, el sistema de gobierno aquí es equilibrado, ni pobres sufren ni los ricos sufren, casi que no hay ni estratos aquí, en cambio nosotros en Colombia venimos de que estrato 0, estrato 1, estrato 8, estrato no sé qué, y en cambio aquí no hay estratos, todos somos iguales y todos pesamos la misma balanza. Eso también lo admiré de este país, el sistema social aquí, ¿y cuánto yo anhelara que el sistema de estos países europeos llegara a Colombia? Porque Colombia puede tener un sistema parecido a este aquí, donde la gente tenga la oportunidad de trabajar, y eso... porque el mismo estado le buscó el trabajo a mi esposo, le buscaron su trabajito y él comenzó a trabajar, teníamos que trabajar 1 de los 2, sea él o sea yo, y él dijo: "no, yo trabajo", y él se fue a trabajar, eso ocurrió. Mientras en Colombia sufre uno buscando un trabajo, cuando nosotros llegamos a -----eso fue terrible.

Para mí llegar aquí ha sido todo positivo gracias al Señor, estar con mis hermanos, compartir con ellos, ya la soledad esa que también sentía de mis hermanos todos lejos... La única tristeza de siempre es por mi hermana FAMILIAR 11 eso sí me preocupa ella, pero gracias a Dios, ella no quiso venir, dijo que por acá no venía, ella es una persona muy creyente en Dios y se aferró, y bueno aunque ha tenido sus dificultades ya ahora está calmada, pero tuvo muchas dificultades psicológicas y de nervios, porque la estuvieron llamando, persecución. Y lo negativo aquí, eso que no pude avanzar en mis estudios, eso ha sido mi bloqueo aquí, porque económicamente no tuve cómo pagar mis estudios, hacer un buen francés, tener un buen nivel de francés para poder hacer un máster, porque yo podía hacer un máster y trabajar, yo dije: "bueno, yo me voy y allá puedo trabajar como docente de la lengua español", y no pude. Ahí quedé por el suelo, como mi francés no es competente para yo hacer otra formación y todo eso no pude estudiar, entonces ese ha sido mi fracaso aquí en Bélgica, porque lo veo como un fracaso.

ENT: Pero nunca es tarde...

X10: Nunca es tarde. Hace 2 años empecé a trabajar y trabajo 3 horitas, pues a Dios gracias aquí se trabaja por horas y me dieron la oportunidad de coger la aspiradora y haciendo aseo, porque... no me tocó otra. Yo no quería ¿sí? Porque yo decía: "no, yo tengo que estudiar", y bregaba pero un mes ahorrábamos así 2 mesecitos, y por ahí a los 3 meses otra vez, entonces llegaba y otra vez me colocaban en el mismo módulo, y yo decía: "ay no, eso ya me lo sé", "pero no, usted tiene mucho tiempo de haber estudiado, tiene que continuar", y yo: "no", y nunca pasé el 2.2, ahí me dejaron y ahí quedé. Entonces bueno, eso ha sido lo negativo para mí aquí, nada más, no avanzar en mis estudios para haber podido encontrar un buen trabajo.

ENT: Victoria una pregunta, ¿qué debería hacer el Estado por todos los hechos que ustedes han pasado? ¿cómo podría usted sentirse reparada de alguna manera por todos esos hechos?

X10: Bueno pues que verdaderamente exista justicia, y principalmente nosotros salimos por el proceso de las tierras de LUGAR 1 y yo sí quisiera que el Estado, que esas tierras que son baldías se las quiten a los GRUPO FAMILIAR RESPONSABLE 1 porque esas tierras no son de ellos, que les dejen lo que ellos disque presenten escrituras, pero esas tierras que sean entregadas al campesinado. Así no seamos nosotros, pero que sean entregadas a la persona que tenga la necesidad de trabajar la tierra, y no una cantidad de tierra que hay allí que ni siquiera la alcanzan a trabajar, porque es muchísima, eso abarca 3 municipios: -----, LUGAR 3 y ----- eso es grandísimo... y esa reparación, el Ejército, la Policía que tuvieron que ver con la muerte de los muchachos, con nuestro desplazamiento, que paguen en la cárcel todo lo que ellos hicieron con todos nosotros y como unas 500 familias sólo en nuestro pueblo, porque el Cesar lo barrieron. A causa de la -----murió muchísima gente, de todo: comerciante, estudiante, profesor, todo el que le daba la mano al campesinado que porque le daba un vaso de agua, porque le daba un plátano, que le daba una panela, toda esa gente fueron asesinados todos.

ENT: ¿Usted volvería a Colombia?

X10: Ay Dios, yo no sé... o sea, internamente yo no quisiera volver a Colombia, a vivir no, porque yo temo volver a Colombia. Pero como le dije ahora rato, que el Estado me estaba obligando a ir a Colombia por mi trabajo, en ese momento que me estaban haciendo para retornar con todas las condiciones que yo les dije, y la sorpresa fue que me destituyeron, pero yo temo ir a Colombia.

ENT: ¿Y cómo se sentiría segura regresando?

X10: Pues cambiar el Gobierno, porque es que ahorita pues quien manda prácticamente allá es los paramilitares y el Ejército.

ENT: ¿Sus hijos volverían a Colombia?

X10: Bueno, pues mis niños dicen que ellos irían a Colombia pero de paseo. Si quieren ir como a conocer nuevamente a Colombia porque ya ellos no se acuerdan, estaban muy pequeñitos cuando llegamos aquí, el mayor tenía 7 años y el menor 5 años, y por conocer sus primos, sus tías, que ellos más o menos se acuerdan. Ellos quisieran ir y compartir con sus primos porque ellos más o menos todavía se acuerdan de ellos, y la tía FAMILIAR 17 la recuerdan mucho, porque yo les decía que era la abuela FAMILIAR 17 a mi tío FAMILIAR 19 que todos ellos fueron desplazados, el papá de CONOCIDO 50también, que cuando mataron al señor CONOCIDO 92que era el presidente de la junta y que FAMILIAR 19era tesorero, todo eso. En ese tiempo todo el que era de acción comunal, toda esa gente las mataron, y el que no tuvo que irse pa poder, porque si no se...

ENT: Bueno, gracias.

X10: Y yo lo único que espero es que también el Estado colombiano me devuelva mi trabajo, o al menos me pensionen, me den la oportunidad de la pensión, porque ya me faltaban 3 añitos para yo lograr mi pensión por tiempo de servicio, más no por edad ¿sí? Que reconozcan todo nuestro sufrimiento, lo que nosotros hemos luchado y que bueno, yo trabajé muchos años por el bienestar de los niños en nuestro país, y me parece que jamás

tuve un problema intachable mientras yo trabajé, no tuve ningún inconveniente, entonces es triste que por yo querer salvar mi vida y la de mis niños, de mi esposo y todo, haya salido como la peor delincuente. Porque ni siquiera los paramilitares tienen mensualidad, fue la ley de Uribe de Justicia y Paz, los paramilitares reciben todavía dinero, mensualidad, en cambio no solamente eso que fui destituida, sino que a mí me invalidaron por 10 años ejercer, o sea que mi carrera docente me la tiraron por el piso, 10 años que yo no puedo ejercer mi carrera docente en mi país, qué tristeza... Cuando todo el sacrificio que nosotros hicimos, que en medio de mi desplazamiento, en medio de mi dolor, en medio del sufrimiento logré mi título de universitario. Entonces eso es triste, no es fácil... entonces eso espero el Gobierno colombiano que reconozcan mi esfuerzo, mi trabajo, todo lo que nosotros hicimos, igual mi hermana FAMILIAR 5 también, ella tenía su buen trabajo y todo quedamos en nada. Entonces bueno, eso espero, que haya justicia y reparación con todo el daño que nos han causado.

ENT: Gracias Victoria, ya para finalizar les iba a hacer esas dos últimas preguntas. X3, X13, FAMILIAR 7, X1 y X2, ¿ustedes retornarían a Colombia? ¿y qué condiciones deberían de existir en Colombia para pensar en un retorno? Y la otra tiene que ver con el tema de la reparación, con todo lo que ustedes vivieron en el marco del conflicto armado ¿qué medidas creen que deberían ser adoptadas por parte del Estado para resarcir ese daño, para reparar ese daño?

X3: No hay nada que pueda reparar el daño que nos ha causado el Estado colombiano, porque todo lo que hemos vivido, sufrido, no tiene reparación porque no hay cómo reparar el daño que hemos vivido. Y con la pregunta de ¿cómo volver a Colombia? Diría para mí pues ¿qué podría yo pedirle al Estado colombiano para yo regresar a mi país? No tendríamos por qué pedirle algo al Estado para regresar a nuestro país porque es nuestro, porque no va a haber nada, lo que uno pida ya eso es imposible, yo no creo que nada para que uno pueda vivir tranquilo, solo que haya una posibilidad de que cambie el modo de gobierno que tiene nuestro país, de que no sea solo los oligarcas que quieran estar y disfrutar del país, sino que el país sea de todos.

ENT: ¿Sus hijos regresarían a Colombia?

X3: Mi niña dice que sí quiere ir, también por lo mismo, por conocer la familia, porque ella ve cómo viven en Colombia los jóvenes, la libertad que ella veía, pero eso ya no existe le digo yo a ella, eso era antes, eso ya no existe, pero FAMILIAR 16 dice que no.

X1: FAMILIAR 16 estuvo allá ¿no?

X3: Sí estuve, de vacaciones sí, pero para ir a vivir no. Pues mi ilusión es volver, no sé cómo... así no sea reconocida por el Estado colombiano, a morirme en mi país, así sea que nadie se entere que estoy allá, pero quiero morir en mi país. Aunque aquí Bélgica me brindó todo lo bueno, muchas maravillas y todo, pero sí deseo morir en mi país.

ENT: X13, FAMILIAR 7

X14: No, yo no sé... es que el Gobierno si nunca cumple yo eso lo veo como imposible. Pues la verdad es que yo desde que llegué aquí nunca he pensado en volver allá. Bueno, esa es mi posición, nunca lo he pensado así. Y bueno, sí dije que si algún día cambiaba el sistema de gobierno pues quizás volvería, pero...

ENT: Qué sentimiento cuando hablas de Colombia y del Gobierno, ¿qué sentimiento te da

Colombia?

X14: Entre tristeza y rabia porque al mismo tiempo... no sé, de ver la forma como se vive allá y que la gente todavía sigue idiotizada pues. Entonces por eso no sé, por eso en mi pensamiento nunca ha estado la idea de volver por esa razón, entonces no sé. Si me mueren que me lleven, pero yo de mi cuenta no creo... o si acaso cuando, no, la verdad no, o que esta mierda aquí se vuelva peor que Colombia entonces quizás pueda tirar para allá para otro país, pero yo estoy desilusionado y no me interesa volver la verdad. Pero eso no se sabe con el transcurso de la vida qué va a pasar.

Y bueno, pedirle al Estado ¿qué puede uno pedirle? Todo el que pide algo...

ENT: Exigirle

X14: Bueno, exigirle pues difícil.

ENT: ¿Y qué debería cambiar?

X14: Eso, que el sistema de gobierno, que tenga un sistema más equitativo entre todos, oportunidades que es lo que no hay allá. Como oportunidades como las que de pronto uno encontró aquí, yo llegué aquí y ¿cuándo yo había pensado en Colombia seguir una formación donde me pagaran siquiera 70 céntimos por hora, pero que me pagaran, para estudiar? Allá no, allá tienes que pagar para estudiar. Pero bueno, tal vez en el caso que porque uno era exiliado, tal vez era el acuerdo de los gobiernos acá por eso, pero bueno. La formación que hice aquí yo creo que allá nunca la hubiera podido hacer, entonces... no sé. Aunque yo sé que estoy aquí pues sí, hay cosas que también se siente la desigualdad en algunos aspectos, pero como que no se nota tanto y sí, se nota, pero bueno y parece que esto se está empeorando también, pero bueno hasta el momento que se siente difícil pero aún está mejor que Colombia. Pues no sé si estaré pensando mal o qué...

ENT: Es lo que tú sientes. X13...

X13: Bueno yo sabe uno que Colombia pues es Colombia ¿no? Es una tierra que nos vio nacer y de pronto nos vio crecer, tuvimos muchas luchas que amábamos porque era que nos gustaba hacer trabajo social, hacer trabajo humanitario, con las personas... y yo era feliz en esas luchas campesinas, en esas luchas... bueno, en todo lo que para mí eso me llenaba. Es como el tiempo que estoy viviendo ahora con la parte cultural, eso me llena, me da mucha felicidad, me da mucha tranquilidad, me da mucha seguridad en el sentido de vivir la vida. Yo estando en Colombia pues para mí era un privilegio estar con las masas de los pueblos en actividades y estar en organizaciones, pero bueno en la situación que habíamos ¿no?

También los malos recibimientos que uno recibía también de la misma persona que se ayudaba y que hay veces se volvían como enemigos, porque como que entre más que uno colaboraba y más se ayudaba como que en ese aspecto a uno lo dejaban porque querían seguir, que uno siguiera en esa ayuda con esa persona, y hay veces que cuando se paraba y se iba a otro lado pues ya se molestaban. Muchas veces yo tuve muchos problemas también en la vereda con mi madre porque hay veces que me tocaba defenderla, porque la atacaban mucho y a mí me daba mucha rabia eso, después de que mi mamá se rompía el pellejo ayudando a alimentar, porque era que alimentaba a mucha gente, muchas personas que pasaban, y después le iban a pagar sacándole el caos, y pues yo me indignaba. Yo no sé, yo era muy cobarde, a mí no me gusta pero no sé, a mí se me oscurecía el mundo y yo la defendía.

ENT: Como todo hijo...

X13: Y yo le huyo a los problemas. Nunca he querido estar en problemas, siempre he evitado problemas... cuando en las ferias habían un problema yo decía que no iba a pelear nada, a veces hasta me pegaban y yo: "¿qué pasó?", yo trato de cuadrar las cosas. Pero mi mamá... cuando había una cosa en contra de mi mamá yo no dejaba que la insultaran ni nada de eso. Y yo cuando me vine, la verdad eso es los dolores que uno siente, pero yo con Dios mío siempre presente y yo siempre estaba después con ese deseo de regresar, esperar que pasara todo, porque uno viene con mucho pánico, de Colombia uno sale con un pánico muy fuerte de esa persecución terrible. La primera vez que yo salí, que yo digo que yo entré, que me tocó entrar a Colombia entré por la vía de Venezuela... era un pánico, era prácticamente que no me hallaba, o sea era imposible, yo decía que no se está bien. Me tocó estar después de los 10 años por el problema que tenía en Colombia por la denuncia que habían hecho y no había salido a mi favor, entonces tuve que hacer la apelación y después bueno fue favorable. En ese tiempo yo estaba muy mal, yo entré a Colombia y ahí fue que pasé por Venezuela, yo después tuve que volver pero fue así rápido porque no me hallaba en Colombia, eso era caminar como si ya me estuvieran persiguiendo porque ya todo parecía que me iban a matar, que me iban a agarrar, fue un pánico muy terrible, una zozobra muy verraca. Y regresé bueno, ya después, pero eso fue muy difícil. Pero siempre el sueño mío es que si realmente [INAD: 43:59-44:02] la tierra en Colombia, yo me regreso, esa es mi idea, buscar la forma, no sé... pero veo que no se puede en Colombia, la tierra allá el campesino está muy atacado, los desplazan siempre igual. O sea, veo eso difícil, yo como campesino veo difícil volver a la tierra en Colombia, pero sí quisiera tener mi...

ENT: ¿Y qué condiciones?

X13: Las condiciones que yo digo es que el Gobierno realmente, que hubiera un cambio que hicieran, porque con estos gobiernos que tenemos... pero que sí hubiera un cambio realmente con el campesino, que hicieran unos estatutos donde fueran bien defendidos y que el campesino fuera respetado como los indígenas, como las negritudes, o sea que se respetaran sus derechos sobretodo a la vida y de andar libre por el país, por el territorio, sin pánico, sin miedo, o sea que se acabara realmente esa violencia de perseguir a las personas que piensan diferente, a un estado que lo que está haciendo, pues que no nos parece bien protestar entonces te persiguen y te tratan de muchas cosas. Para mí sería eso, que hubiera unas nuevas leyes y que realmente defendieran al campesino, defendieran al pueblo, defendieran a los indígenas y que los indígenas tuvieran sus comunidades también para vivir, que fueran respetados sus resguardos y sus tierras, y que realmente la tierra esté bien repartida en Colombia, que haya realmente una reforma agraria para que todo el mundo pueda vivir bien. Ese es uno de mis deseos, pero ahí esperaremos ¿no? Ahí estoy esperando eso, pero por eso digo bueno ¿voy a Colombia? o ¿regresaré? En un momento mis hijos querían regresar, querían estar en Colombia y ahora dicen que no, que ellos ya no quieren estar por allá. Muchas veces mi hija la que nació acá es la que dice que sí, y poco a poco la veo que ya no tiene ese interés. Inclusive que mi deseo es que yo tanto deseo que no quiero ser enterrado acá, porque yo comencé a pagar un seguro de vida acá, lo estoy pagando hace rato y ellos saben los hijos míos que si me muero ya hay un dinero que yo he pagado para que me trasladen a Colombia, a mi tierra, y que todavía les queda dinero todavía para

trasladarme a Colombia si me llego a morir acá, yo deseo que me entierren en Colombia. No sé, y lo he dicho, si me pueden enterrar con mi mae y mis 2 hermanos, yo les dije a mis hijos, que eso sería genial. Pero la idea es que me trasladen si llego a morir acá, o sea por eso yo pago ese seguro y a ellos no les va a costar nada, porque yo pago el seguro de traslado si me llego a morir, que me trasladen a Colombia. Yo pago ese seguro, lo estoy pagando.

ENT: Gracias X13. X2 ¿volverías a Colombia? ¿retornarías?

X2: Sí, inclusive lo hemos pensado mucho X3y yo... siempre hemos pensado en que no queremos pasar la vejez aquí, queremos volver, ese es nuestro proyecto.

ENT: ¿Y qué condiciones deberían darse para que ustedes se sientan seguros de ir?

X2: Bueno, las condiciones no sé, las condiciones ahorita son difíciles, no sé. Yo creo que para estar seguro en Colombia, como ya muchos han hablado, tener un gobierno en donde verdaderamente haya una democracia en nuestro país, donde el campesino tenga sus derechos, la educación, la salud, eso sería muy importante pero eso es difícil de lograrlo todavía. De todas maneras nosotros como le digo a X3, no sé, nuestro proyecto es volver para tratar de pasar unos cuantos años de nuestra vejez allá, lo mismo sino haya cambiado nuestro país... no sé, trataremos de buscar una zona donde no haya tanto conflicto, donde yo haya tanta cosa, pero sí tenemos pensado hacer el retorno.

ENT: ¿Y usted qué medidas cree que deberían adoptarse para que estos hechos no sigan repitiéndose pero además también para sentirse reparados frente al daño que ha sido ocasionado?

X2: No sé qué medidas podría uno decir en ese caso, porque no sé si nosotros llegaremos algún día a ser reparados del daño que hemos recibido. Yo creo que desde hace mucho tiempo se está luchando para tratar de lograr eso y hasta el momento no se ha logrado, no sé si se logre... creo que hay que seguir luchando mucho todavía para llegar a eso, creo que falta mucho y hay que meterle muy duro para que logremos esa reparación, espero que lo logremos.

ENT: Muy bien, gracias X2. X1...

X1: La primera pregunta es si estaríamos dispuestos a volver... Pues yo tengo la misma realidad de los demás aquí ¿no? Tengo hijos, una hija y un hijo que son más de aquí que de allá porque en sus planes no está vivir en Colombia. Yo siento que yo hice el duelo del país hace rato, o sea me costó mucho, me costó la depresión y problemas de salud fuertes, pero yo creo que esa parte yo logré pasar eso y que ahora siento que sí me gustaría ir a vivir a Colombia, no es que yo tenga que ir a vivir allá, no quiero pasar mi vejez allá. Me gustaría ir bajo un proyecto por ejemplo que es un sueño que casi estábamos a punto de realizarlo, que es un proyecto de una finca, de una escuela de mujeres, una escuela de género para mujeres víctimas de violencia ¿sí? Una escuela que se desarrolla en una finca donde se producen semillas, una producción de semillas biológicas, autónomas, bajo permacultura producidas por mujeres, que al mismo tiempo es una escuela terapéutica de trabajar sus traumas de la violencia. Y esto ya tenemos un equipo de algunas mujeres, de aquí 3, de Canadá 1, y otras colombianas, y en la cual ya habíamos encontrado una finca en -----en Boyacá, la teníamos ya negociada y se atravesó este tema del confinamiento y hasta ahí llegamos. Pero sí, la idea nuestra era crear esta escuela para transmisión sobre todo, es decir, nosotros como víctimas también curarnos un poco, sanarnos, pero además propiciar un ambiente

con gente, con apoyo de muchos lados para que podamos admitir también lo que hemos aprendido aquí, todo lo que sabemos de terapias, tenemos una chica que es experta en Jiangsu, que es artista, en fin o sea que eso nos permita apoyar un proyecto colectivo, y quizá en ese proceso entonces ir conformando un hábitat de mujeres y quizá envejecer juntas allá, o qué sabe uno... Pero sí el proyecto era ir y venir, estar un tiempo allá, volver, una de ellas dijo: "yo lo inicio 6 meses, me quedo allá", otra dijo: "yo me instalo allá directamente", y nosotros vamos y volvemos ¿sí? Entonces eso es posible para mí, me gustaría hacerlo porque obvio que quiero Colombia, que me gusta, que está toda mi familia allá, mis amigos, que es esa parte que está mi infancia, mis ancestros... yo nací en una población indígena, en un resguardo, yo nací en el resguardo de ----- mis abuelos son indios, entonces tiene mucha raíz para mí esa parte. Pero también siento que he tratado de trabajar en mí que mi territorio, el territorio soy yo, es mi cuerpo y este es mi principal país, si yo estoy acá en mis raíces profundas en mi cuerpo trato de trabajarlas, de cuidarlas, de sanarlas, de mimarlas, consentirlas, alimentarlas, nutrir las así como uno nutra la tierra, así mismo. Y para estar bien en esta parte de la madre tierra que nos tocó vivir ahora, no sabemos mañana, no sabemos en los próximos tiempos, pero que ahora tratemos de estar bien, de vivir a consciencia en el presente, cuidándonos como cuidamos la tierra y sintiendo que estamos en un todo, que somos parte de ese gran globo que es la madre tierra, y que nos tocó estar acá afortunadamente y que nos ha traído mucha felicidad el estar acá, porque es dolor y felicidad, pero mucha felicidad el haber podido tener la oportunidad de proteger nuestros hijos. Por eso yo le digo aquí a X5 que fue una muy buena decisión, que no lo dude, que no diga: "yo no estoy seguro", fue la mejor decisión que pudo haber tomado venirse acá y ver crecer a sus hijas, acompañar a sus hijas y ayudarlas a ese dolor que ellas cargan, acompañarlas a ellas en ese dolor. Y yo creo que eso ha significado unos sacrificios de un proyecto de vida de uno, pero eso no tiene precio, o sea el haber garantizado ver a sus hijas tranquilas, como yo por ejemplo vi a mi niña que vivió tantas escenas de terror en Colombia y verla aquí alegre, feliz, tranquila, y ver como duerme tranquila y como dormimos tranquilos sin el miedo de que nos van a caer en la noche y que tenemos que buscar dónde escondernos, me parece que eso no tiene valor y que yo perdí lo que perdí en Colombia y eso no tiene importancia a lo que he ganado aquí.

Ahora a la reparación, yo me pregunto eso siempre ¿cuál es la reparación? El -----me llegó la notificación de la Unidad de Víctimas diciendo en ese proceso en el cual estamos en el Registro Único de Víctimas, entonces van a ir llegando poco a poco las notificaciones de que a usted ya se le asignó una reparación. Entonces me notifican electrónicamente de que ya me asignan una reparación y ahora hay que proceder a los trámites de recibir la reparación, ¿cuánto es la reparación? Son 40 salarios mínimos legales mensuales, ¿cómo miden esa reparación? Vaya a saber cómo... lo que yo sé es que la reparación en términos materiales son el tiempo de trabajo laboral que tú dejaste de devengar hasta ahora, es decir, hasta el tiempo que estoy acá. O sea, yo tenía un salario, tenía un seguro social, pagaba impuestos, o sea todo eso es parte de lo que tenía que tener el Estado en cuenta para dar una reparación. Segundo, lo que dijo X10 el tema de la pensión... y en esto yo sí quisiera que ojalá la Comisión de la Verdad entre sus recomendaciones podría lanzar una propuesta, como lo hicieron los argentinos, de una pensión para los exiliados ¿sí? La gente que salió

cuando el Estado le abandonó a su suerte, a mí la Fiscalía General de la Nación me dijo: "váyase porque no hay manera de protegerla, váyase de aquí", hay pruebas de todo eso, o sea el Estado no me protegió como no protegió a la gran mayoría, el Estado tiene que garantizar mi vejez porque yo no pude aquí, como éramos regateados yo no me pude insertar en un tipo de trabajo que me garantice una pensión ¿sí? Algunos sí lo han hecho, otros no pudimos, por eso ¿qué hemos hecho aquí? Tenemos dificultad en el idioma, no pudimos hacer una carrera profesional, no pudimos encontrar un trabajo permanente, en fin todo ese tipo de cosas, una pensión para los exiliados y exiliadas ¿sí? Eso me parece importante. El tema de la reparación también tiene que ver con la verdad, es decir, la verdad tiene que salir, tiene que salir la verdad de todo este proceso... es lo mínimo, o sea, que se nos diga ¿qué fue lo que pasó en Colombia? ¿por qué nos acabaron las organizaciones? ¿por qué nos mataron a la gente? ¿por qué nos quitaron? ¿por qué nos desplazaron? ¿por qué nos rompieron las comunidades? ¿por qué nos rompieron las familias que teníamos? ¿por qué perdimos la tierra? Esa es una cosa que es necesaria, de aquí tiene que salir la verdad es lo mínimo, la justicia, el caso de LUGAR 1 como muchísimos casos que yo tuve que vivir en el trabajo campesino de la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1, yo vi miles de casos de gente desplazada, de robos de tierras, y hay una situación de impunidad permanente, no hay verdad sobre todo eso, ¿qué proyectos había ahí detrás de todo eso? ¿quiénes fueron los cerebros de todo eso? Se necesitaba vaciar el campo de campesinos para que un gran proyecto, macroproyecto de agronegocio se instale, para que la agroindustria, para que la minería se instale tuvieron que vaciar el campo... o sea, eso tienen que decirlo, tienen que expresarlo y eso lo quisiéramos oír. Otra cosa que tendría que decir la Comisión de la Verdad es las garantías de no repetición, lo que ha dicho X13 el tema de que haya un reconocimiento del mundo campesino, de la cultura campesina, de que no es solamente una manera de producir alimentos, es una cultura, un mundo que debe reconocerse y que el Gobierno tiene que firmar el pacto de la ONU de los derechos campesinos, que tiene que reconocer, los campesinos tienen un derecho inviolable a la tierra, al agua, a las semillas, a una cultura propia ¿sí? Y que el tema de la reforma agraria, un cambio en la estructura de la tenencia de la tierra es urgente y es necesario porque fue el origen del conflicto y es la única solución a él también, que la tierra tiene que ser entregada a las personas primero, a los que le quitaron como en el caso de LUGAR 1, -----, a los campesinos desplazados y desplazadas, a la gente que le quitaron su tierra, a las mujeres cabeza de familia que fueron víctimas que quedaron viudas que tienen que tener acceso a la tierra esas mujeres, a los campesinos que nunca han tenido tierra que son más de 2 millones. Es todo ese proceso de asegurar que los campesinos tengan la tierra porque el mundo campesino necesita esa infraestructura de tener la tierra para producir, estos países como Japón, Corea, necesitaron eso, necesitaron reformas agrarias para desarrollarse económicamente, y el modelo de desarrollo tiene que cambiar. O sea, el modelo de desarrollo del campo actual es miserable, es antiecológico, es devastador, es asesino, y eso hay que cambiarlo, no se puede privilegiar únicamente a la agricultura para producir materia prima, ¿cómo es posible que de ser LUGAR 2 el primer productor de maíz? Yo me acuerdo cuando hicimos el primer ejercicio después del desplazamiento, hicimos una cuenta de cuánto se dejó de producir en LUGAR 1 en esa cantidad de hectáreas en maíz, plátano, yuca, arroz, todo lo que los campesinos

proveían es una cantidad, o sea es una cantidad importante. La agricultura del campesino es una despesa inmensa, ¿qué produce ahora LUGAR 1? Son 5.800 hectáreas de palma africana, y tiene el descaro este Gobierno de decir que los baldíos de LUGAR 1 que son 1.500 hectáreas, que no sé por qué las redujeron, pero ahora dicen que son 1.500 hectáreas, entonces no pueden recuperarlas, o sea las van a recuperar están en manos de la Agencia Nacional de Tierras, pero no la pueden entregar a los campesinos. O sea, las van a entregar a proyectos que van a continuar el cultivo de palma, o sea, gente experta que conoce el cultivo de palma porque son palmas de más de 20 años que necesitan una ingeniería y una técnica especial. O sea, esa idea de que el Estado tiene que recuperar eso, devastar la palma, quitar la palma de ahí y entregarle a los campesinos la tierra como estaba antes, eso ya no es posible.

X5: Pero sí es posible que ellos lleguen y devastan al campesino y arranquen los cultivos de plátano y que le arrasen con todo...

X1: Exacto, eso fue lo que hicieron. Entonces ahí lo que están haciendo en esa tierra de LUGAR 1 en los baldíos de LUGAR 1, la Agencia Nacional de Tierras recupera los baldíos de LUGAR 1 para aumentar la Ley ZIDRES, zonas ZIDRES, una zona de reserva de interés nacional, o sea donde van a combinar campesinos trabajadores con grandes productores. Yo creo que esas son las cosas que tendría que la Comisión de la Verdad decir claramente, garantías de no repetición son reformas estructurales, cambio de modelo, reforma agraria, pacto de derechos campesinos firmados, en fin todo eso que son sensible después del origen del conflicto.

X14: Yo quiero decir algo porque es que siempre lo he querido decir pero siempre se me olvida y ahora lo tengo presente. Realmente uno de los impactos cuando llegué aquí realmente fue eso también lo que han dicho X5 y X2, no sé quién más lo habrá dicho, pero sí es verdad que al llegar aquí uno de los impactos positivos fue ese porque bueno, yo era cristiano de ahí del país y yo me hacía lo que uno lee en la biblia sobre la cuestión del paraíso terrenal y tal, y yo cuando llegué acá dije yo: "¿será que este es el paraíso que la biblia dice? Porque para mí este es el paraíso realmente", porque era que nada se perdía, todo estaba bien, no había ese problema, no había gente en la calle como se ve ahora realmente, todo era normal, eso eran cajas de tomate y cajas de lechuga que no era solamente como dice mi hermano que el pan afuera, no, cuando yo llegué todo eso lo dejaban afuera en la tienda y nadie cogía nada. Y mira que todavía se ve que las verduras están afuera sin problema, pero antes llegaban los camiones y dejaban las tiendas cerradas pero te dejaban todo eso ahí, cajas ahí. Después llegaba el tendero y ya comenzaba a recoger su mercancía que se la dejaban afuera desde temprano, entonces para mí realmente esto era el paraíso, yo pensé realmente que había llegado al paraíso aquí realmente, porque en esa época era un impacto...

ENT: Bueno, muchas gracias por esta entrevista. Sé que estamos muy cansados porque hemos estado muchas horas conversando. X1 les entregó una encuesta, esa encuesta la idea es poderla anexar también como uno de los anexos productos de esta entrevista, donde hay varias preguntas sobre los impactos. Entonces eso va a ayudar muchísimo a condensar de una manera más concreta a la Comisión de la Verdad. De parte de la Comisión de la Verdad muchísimas gracias por este momento tan maravilloso que hemos vivido, ahorita por

supuesto vamos a hacer el cierre. X10...

X10: Bueno quería hacer una preguntita que la verdad se me pasó por alto. No he hablado sobre mi condición de salud... actualmente mi condición de salud es súper mal, porque a través de todos mis problemas que he tenido yo he perdido la memoria, y creo que también eso ha sido una causa que he tenido dificultad en el francés porque si yo aprendo algo aquí al rato ya lo olvido, todo lo olvido. Y también mi cuerpo, me siento en mi cuerpo como con artritis, me duele todo mi cuerpo por todas partes, tal vez por el estrés, sufrimiento, todos los problemas que nosotros hemos tenido eso ha hecho mucho daño en mi ser, entonces es algo que bueno, que tengo miedo porque a mi edad de 51 años yo olvido todo, tengo que estar muy pendiente de las cosas para que no se me olviden las cosas. Entonces he perdido mi memoria casi totalmente y tengo miedo por eso, que de pronto por ahí a unos 10 o 60 años ya yo no sepa dónde estoy. Cuando llegué aquí, ya se me ha calmado, pero yo me bajaba y yo no sabía dónde estaba, eso me ha calmado un poco pero todavía yo no tengo un buen sentido de orientación, yo me bajo del bus y yo no sé dónde estoy, tengo que pensarlo y recordar dónde estoy... hasta los niños me dicen: "mamá, ¿pero usted no se acuerda?", y yo les digo: "papá, ¿dónde estoy?", porque me bajo y no sé dónde estoy, pierdo el conocimiento totalmente, y yo he pasado ya por esta cuadra y ya después no sé dónde estoy, y medio me desvío y no sé dónde estoy, o sea es como si mi mente no sé... tengo miedo por eso. Tengo miedo porque puedo perder mi memoria en cualquier momento y eso a mí me ha afectado muchísimo.

X14: Hay algo que quería decir respecto a nuestro regreso a Colombia. Nosotros no pensamos regresar, irnos así de un momento a otro tampoco, porque de todas maneras tenemos que hacer un proceso de adaptación también para volver, si se puede, que tampoco es que vamos a salir: "nos vamos ya", porque ya tenemos experiencia de muchos que se han ido y les ha tocado regresar.

X2: Hay el problema que hay unos que ya dicen que no volver a regresar porque dicen que no hay opción allá, y se van así como _boom_ y se pegan una atropellada terrible.

X14: Por eso lo primero que estamos tratando de hacer es tratar de conseguir una tierrita, porque no pensamos ir al pueblo o una ciudad sino conseguir una tierrita pequeña donde tengamos una casita y algo donde meter unas matas de yuca, plátano o cualquier cosa.

X2: De todas maneras gracias a todos aquí por la presencia de todos, gracias ENT, X12 y X1 que son los organizadores que han llegado para que esta cuestión no muera, que esto siga y que nos han apoyado mucho, realmente muchas gracias.

ENT: A ustedes por esa lucha, y bueno, hagamos el cierre.

X2: Otra de las cosas que quiero agradecer también es a CONOCIDO 127 que es una persona muy eficaz en esta lucha de LUGAR 1 ha sido una persona muy clave, primordial.

X1: Vamos a hacer una sesión justamente con las personas y organizaciones que apoyaron el proceso de LUGAR 1. Sí hay que hacer ese reconocimiento que esto no hubiese sido posible, todo lo que hemos caminado y estar vivos es gracias a toda esa solidaridad internacional, todo el apoyo de las organizaciones internacionales y nacionales. Acuérdense que el Comité de Solidaridad con los Presos Políticos fue la primera organización, para mí siempre ha sido la organización que en la ORGANIZACIÓN SOCIAL 1 siempre estuvo al lado de las luchas campesinas, cada vez que había un campesino detenido ahí estaban los

abogados. Pero además fue un acompañamiento permanente en la lucha de LUGAR 1 hasta el punto que pues ya presentaron el informe final y me parece que fue súper valioso ese aporte, como también otras organizaciones como la Comisión Colombiana de Juristas, el Colectivo de Abogados, la Minga, Opción Legal, todas esas organizaciones fueron muy importantes en la solidaridad.

X2: En ese reconocimiento también está [DUD: 1:11:45] de CONOCIDO 148 y está también CONOCIDO 149, la mona.

X1: Sí, ella está siempre pendiente. Entonces vamos a pasar este momentito de pasar esta piedrita y cada uno va a decir solamente una palabra que exprese la emoción que está presente en este momento.

X13: Esperanza

X3: Paz

X2: Cambio

X4: Éxito

X10: Coraje

X7: Justicia

X14: Libertad

ENT: Verdad

X6: Amor

X1: Entonces yo les invito a hacer un último esfuerzo de reconexión con nosotros, al interior nuestro, evitemos pensar en otra cosa, solamente estamos en este instante aquí... Si podemos cerrar los ojos es muchísimo mejor, si podemos los invito que eso nos ayuda a no distraernos. Cuando te sientas triste siéntate y dale palmaditas a tus piernas, te recordará cómo es el latido de tu corazón; cuando no entiendas nada prende una vela o un incienso, llegará claridad a tu alma; cuando sientas miedo entra en contacto con la naturaleza, cierra los ojos y recibirás la tranquilidad que emana de su esencia; cuando sientas apego cuéntaselo al fuego, ese maestro transmutará tus estados de ánimo; cuando te sientas estancado o estancada habla con tu hermana agua, ella sabe de movimiento, fluye y no se aferra a nada; cuando tus pensamientos no paren pon atención a tu respiración, ella te traerá de vuelta al momento presente; cuando pierdas tu conexión habla contigo mismo, con tu yo superior, él te recordará de dónde vienes; cuando sientas deseos de morir habla con la tierra, ella sabe de renacimientos; pero nunca te sientas solo ya que todos y todas somos uno soñando que estamos separados, estamos acompañados de los astros, de la naturaleza, de otros, de otras, que usan un traje al igual que tú para vivir en esta tierra. Conéctate con la naturaleza, conéctate contigo mismo sin olvidar que tierra es mi cuerpo, agua es mi sangre, aire mi aliento, y fuego es mi espíritu. Muchas gracias [aplausos].